



*Bilder aus Hamburg's Volksleben*

Heinr Schacht

7











*Heinrich Schacht*

# Bilder

aus

## Hamburg's Volksleben

von

Heinrich Schacht.

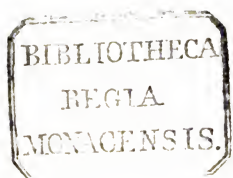
---

Hamburg.

Verlag von J. F. Richter.

1855.

109. B.



Dem

# Bildungs - Verein für Handwerker

in Hamburg

in dankbarer Hochachtung

Heinrich Schacht.

1872

# Einige Worte über die Kunst

in der

in der Kunst

in der Kunst

1871. Ich sah in diesem Jahre, und konnte mich  
 das Jahr hindurch, während der Zeit, die ich  
 in der Stadt verbrachte, nicht anders, als die  
 Gedanken an den Mann, der mich in der  
 Stadt gesehen und für **Einleitung** den  
 Namen, den ich ihm gab, nicht loslassen.

Es hat zu allen Zeiten als eine erfreuliche Erscheinung  
 gegolten, wenn ein Mann aus dem Arbeiterstande, unter  
 dem materiellen Drucke seines Lebens, sich hervorarbeitend,  
 nach geistiger Ausbildung strebte und einem Theile der  
 Literatur seines Vaterlandes nicht allein seine Aufmerksam-  
 keit widmete, sondern sogar auch sein Scherflein beizutragen  
 suchte. Wir erinnern nur an den lehrbührenden  
 Mithras der deutschen Heimkunst, den armen Schuster  
 Hans Sachs in Nürnberg, welcher aus wahrhaft innerem  
 Drange einer der reichbegabtesten Volksdichter seiner Zeit  
 wurde, und dessen Werke in diesen großen Bibliotheken  
 noch immer aufbewahrt und zum Theil, auch nach Jahr-  
 hunderten noch, mit Vergnügen gelesen werden. Wir er-  
 innern an den in einer uns weit näher liegenden Zeit lebend-

#### IV

den Naturdichter Hiller, welcher zu Landsberg 1778 geboren, als armer Lohnfuhrmann lebte, dabei aber doch Wieland's Gedichte las, die ihn so begeisterten, daß er es versuchte, selbst ein Dichter zu werden und auch wirklich im Jahre 1801 mit einem Gedichte auf eine grüne Erbsenschote, welches nicht ohne Kern befunden wurde, öffentlich auftrat. Er wurde später sogar in Berlin dem preussischen Königspaafe vorgestellt, von welchem er die freundlichsten Aufmunterungen erhielt, auf seiner neuen Bahn weiter fortzuschreiten und im Jahre 1805 gab er eine Sammlung seiner Gedichte heraus, die sich über ganz Deutschland verbreitete und Zeugniß gab von einer gemüthlichen und kindlichen Poesie des Herzens. Aber auch Hamburg hat seine Naturdichter gehabt; doch leider verriethen sie sich größtentheils gerade auf das schwierigste Feld der Dichtung, auf das der dramatischen Poesie, welches durchaus wissenschaftliche Studien und vor Allem ästhetische Bildung erfordert, will man ihm gediegene Früchte entringen. Wir nennen unter diesen nur den Schuhmacher Fabbe und in früheren Zeiten den Gastwirth Marr, welcher Letztere besonders die

Theaterdirectionen mit seinen dramatischen Mißgeburten verfolgte und auch wirklich einige derselben zur Aufführung brachte. In neueren Zeiten aber, und man darf wohl annehmen, daß das Bewegungsjahr 1848 seinen großen Einfluß dabei ausgeübt, hat sich eine geistige Regsamkeit unter unserem Arbeiterstande bemerkbar gemacht, wie wir sie nie zuvor erlebt, und wir dürfen hoffen, daß sie in Zukunft noch günstigere Folgen äußern wird, als sie bereits geäußert hat. Eben dieser geistigen Regsamkeit aber, diesem Triebe nach gesellschaftlicher Bildung in den untern Classen haben wir auch zahlreiche schriftstellerische Versuche zu danken, welche von Arbeiterhänden geliefert wurden. Von allen diesen Natur-Literaten, wenn wir uns so ausdrücken dürfen, war es „Heinrich Schacht“, welcher durch seine größtentheils in Zeitschriften und vornehmlich in der „Reform“ veröffentlichten Beiträge, nicht allein unter seinen Standesgenossen, sondern auch in höhern Kreisen Aufmerksamkeit erregte, und ein nicht gewöhnliches Talent, besonders für humoristische Schilderungen im Volkstone, in Prosa, wie in Reimen verrieth. Seine „Lebensbilder aus dem Ham-



Hamburgischen Arbeiterstande“ sind so treu aus dem Leben gegriffen und mit so treffendem Humor gewürzt, daß man auf den ersten Blick erkennt, wie er nur durch eigenes Anschauen, und durch die genauesten Kenntnisse aller Verhältnisse der arbeitenden Classen, dabei geleitet wurde. Der ganze ehrenwerthe Character seines Standes tritt in diesen Bildern in den lebendigsten Farben an's Licht, und wir bemerken mit Vergnügen, wie der Trieb der Arbeitsamkeit und Sparsamkeit sich so innig vereint mit einem reichen Schatze gesunder Herzensfröblichkeit und kernigtem Humors, in der Brust unserer Arbeiter und Arbeiterinnen, wie ihre innige Gemüthlichkeit selbst ihre Klagen über Noth und harte Arbeit mildert, und sie ihr oftmals nicht beneidenswertes Loos doch mutbig ertragen läßt, wie die althamburgische Biederkeit und Redlichkeit, in ihren bescheidenen Wohnungen gleich neben der Nächstenliebe aufgeschlagen haben, und wie ihr gesunder Sinn für Freiheit und für Recht sich ungescheut in freien Worten Luft macht. So schildert H. Schacht den Character des Hamburgischen Arbeiterstandes, wahr und treu, wie er ihn kennen lernte,

denn er ist mit ihm aufgewachsen und kein gelehrter Schriftsteller könnte uns ein treueres Bild davon entwerfen. Deshalb ist es auch eben kein Wunder zu nennen, daß diese „Lebensbilder“ selbst in höheren Kreisen Aufmerksamkeit erregten und Beifall fanden, denn die Wahrheit bricht sich überall Bahn und mancher reiche und hochgestellte Mann, der vielleicht mit Vorurtheilen und Geringschätzung auf das sogenannte „gemeine“ Volk herabblickt, dürfte wohl eine günstigere und achtungsvollere Meinung von dem Character desselben bekommen, wenn er einen ernsten Blick auf diese Bilder wirft und sie mit manchen Lebensbildern aus den höhern Ständen vergleicht, die ihm tagtäglich vor Augen kommen. Die ernstesten Gedichte, in hochdeutscher Mundart, welche H. Schacht dieser Sammlung seiner Arbeiten beigefügt hat, nehmen nur ein bescheidenes Plätzchen ein und machen auf Nachsicht Anspruch, da sie der poetischen Form nicht immer genügen. Seine plattdeutschen Gedichte aber sind in einer reicheren Anzahl hier zusammengestellt und sie verrathen durch ihren sprudelnden Humor ein offenes Talent für diesen Genre. Wir hoffen, wenn wir in diesem

Bereits dem Publicum eine Sammlung der besten, größtentheils in mehreren Jahrgängen der „Reform“ enthaltenen, zerstreuten Beiträge H. Schacht's bieten, nicht allein den Wunsch vieler seiner Freunde, Gönner und Bekannten zu erfüllen, sondern auch dem Verfasser selbst durch den Erlös eine Aufmunterung zum rüstigen Fortschreiten auf seiner neuen Bahn zubereiten, und so hatten wir uns überzeugt, daß unserm Unternehmen eine recht allgemeine Theilnahme nicht mangeln wird.

### Die Verlagshandlung

## Heinrich Schacht's Lebensbeschreibung.

(Mittheilt von ihm selbst.)

Nicht Anno Eins, als der große Wind wehete, sondern im Jahre 1817, erblickte ich in Hamburg das Licht der Welt; aber das Schicksal schien es doch schon an meiner Wiege gesungen zu haben, daß mir der Wind tüchtig um die Nase wehen sollte. Am 23. Juni wurde ich geboren, also gerade am Vorabende des Johannistages, welcher in vielen Gegenden Deutschlands durch hochlodernde Freudenfeuer gefeiert wird. Noch bin ich uneinig mit mir selbst, ob ich dies als eine Vorbedeutung zu betrachten habe, daß ich ein Feuerarbeiter werden sollte, oder ob ein Fünkchen vom heiligen Johannisfeuer in meine Seele geflogen, um mich vom Hefefeuer der Schmiede zu erlösen? Ich bin geneigt das Letztere anzunehmen. Mein Vater war Schmiedemeister in Hamburg, starb aber leider sehr früh, als ich kaum mein viertes Jahr erreicht hatte. Wenn er auch sonst für einen recht guten, tüchtigen Schmied galt, war er

doch nie seines Glückes Schmied gewesen und meine Mutter  
 sah sich genöthigt, nach seinem Tode das Geschäft aufzu-  
 geben und sich und ihre beiden Kinder durch ihrer Hände  
 Arbeit zu ernähren. Wer nur irgend einen Begriff hat  
 von dem, was der Ausdruck „Hände-Arbeit“ zu bedeuten  
 hat, der wird leicht einsehen, daß es ein saures Unternehmen  
 für die arme Wittve war, und daß sie mir und meiner  
 zwei Jahre jüngeren Schwester, so wehe es auch ihrem  
 Mutterherzen that, den Brotkorb mitunter etwas hochhängen  
 mußte. Von meinem sechsten bis achten Jahre genoß ich  
 meinen ersten Schulunterricht bei Herrn Schölermann,  
 wobei ich nothdürftig Lesen und Schreiben lernte. Da be-  
 gann aber meine arme Mutter kränzlich zu werden, mit der  
 Arbeit wollte es nicht mehr recht fort, und da sich der  
 Brotkorb nicht noch höher hängen ließ, als er bereits  
 hing, so mußte ich nach meinen Kräften selbst etwas dazu  
 beitragen, ihn füllen zu helfen. Ich mußte also die Schule  
 gänzlich aufgeben und wurde nach einer Cigarren-Fabrik  
 geschickt, wo ich täglich von Morgens 6 bis Abends 8 Uhr  
 arbeiten mußte. Daß ich bei dieser einförmigen Beschäf-  
 tigung poetische Ideen in mir verspürt hätte, kann ich durch-  
 aus nicht sagen; denn der Tabaksdunst und die vertrockneten  
 Blätter, welche mich täglich umgaben, brachten mir entsef-  
 lich prosaische Begriffe von dem gepriesenen Frühlinge des  
 Menschenlebens bei. Dies dauerte vier Jahre lang, bis

in meinem 12ten Jahre meiner Mutter es gelang seinen Herrn für mich zu finden, für welchen ich nur in den Morgenstunden arbeitete, womit ich mein Brodt verdiente; so daß ich doch Nachmittags und Abends die Schule wieder besuchen konnte, nach welcher ich selbst ein großes Verlangen trug. Jetzt erst schien mir ein Licht aufzugehen und ich betrachtete das Leben nicht mehr vom Standpuncte der Cigarrenfabrication aus, wobei so viele schiefgewickelt werden; sondern ich überzeugte mich, daß der Mensch eine Seele zur Einlage erhalten habe, welche doch etwas edlerer Natur sei als Bestgut. Ich lernte deshalb, so viel ich lernen konnte und obgleich ich selbst noch nicht daran dachte einen Vers zu machen, so sagte ich doch schon damals eine ganz besondere Vorliebe für das Lesen und Vortragen von Gedichten. In meinem vierzehnten Jahre wurde ich confirmirt und als meine Mutter mich auf meinem ersten Abendmahlsgange begleitet hatte, wurde sie ganz bettlägerig und alle Bemühungen des Freiarztes blieben vergeblich ihr die Gesundheit wieder zu geben. So mußte sie dem allgemeinen Krankenhause übergeben werden, wo sie zehn Jahre später starb. Meine Schwester mußte mit ihrem zwölften Jahre schon in einen Dienst treten, wurde auch mit dem vierzehnten Jahre confirmirt und verheirathete sich später mit einem Cigarren-Arbeiter. Obgleich ich nun selbst gewaltig für die wogende See schwärmte, so fehlte

mir doch Ausrüstung, Fürsprache und sonst noch mancherlei um ein Seemann zu werden. Mein Schicksal setzte auch richtig seinen Willen durch, denn es hatte mich für ein anderes Element bestimmt, und statt mich auf dem Wasser schwimmen zu lassen, schob es mich an's Feuer. Durch Zureden meines Onkels, eines Schiffschmiedemeisters, trat ich bei demselben in die Lehre, und wer die fünf saueren Lehrjahre eines Schmiedelehrlings kennt, die ich redlich durchmachte, der wird auch wissen, wie wenig das Leben am Blasebalg geeignet ist uns sanfte, poetische Gefühle einzublasen. Indessen waren sie doch nicht ganz in mir entschlummert, und als ich im Jahre 1837 Gesell wurde, und damit meine Freiheit, die ich fünf Jahre lang gänzlich entbehrt hatte, wieder erhielt, da durchströmte mich auch wieder auf's Neue meine Vorliebe für deutsche Poesie, und ich fiel mit einem wahren Heißhunger über Gedichte her, so viel ich deren nur erlangen konnte. Ich durfte jetzt Sonntags, auch in der Woche des Abends ausgehen und vermochte Anfangs mein Glück kaum zu fassen, so daß ich vielleicht ausschweifend geworden wäre, wenn mir nicht ein guter Stern auf meinem Pfade geleuchtet hätte. „Mein Auge sah den Himmel offen;“ wie Schiller sagt; und der gute Stern, der mich leitete war die Liebe. Ja, ich verliebte mich treu und redlich in ein armes, braves Mädchen, und dies Verhältniß führte mich bald in gesellige

Reise, wo ich auch meiner Lieblingsneigung, Gedichte vorzutragen, nach Herzenslust genügen konnte. Am Tage verrichtete ich meine Arbeit zur Zufriedenheit meiner Meister, am Abende war ich in häuslichen Kreisen, am Sonntage aber bei kleinen Lustparthien immer gern gesehen, weil mir es fast immer gelang etwas zur Aufheiterung der Gesellschaft beizutragen. Im Jahre 1840 verheirathete ich mich mit dem Mädchen meiner Liebe. Wir waren zwar Beide arm, aber da wir keine großen Ansprüche an das Leben machten und an Arbeit gewöhnt waren, schlugen wir uns redlich durch. Da mich der Ehestand aber verpflichtete, die Abende mehr zu Hause zuzubringen, als sonst, beschäftigte ich mich auch mehr mit Lectüre, und der damals beliebte Beobachter wurde auch von mir sehr fleißig gelesen. Es machte mir ein besonderes Vergnügen, die Räthsel, welche das Blatt enthielt zu lösen; wenn auch die Aufgabe noch so schwierig war, und ich konnte bald keine stolzere Freude, als meinen Namen gedruckt unter den Auflösern zu finden. Endlich versuchte ich selbst ein „poetisches Silberräthsel“ zusammen zu schmieden, reichte es ein, der Beobachter nahm es auf und forderte mich auf, mehr zu liefern. Wer war froher als ich? Jetzt begann ich alle neun Musen anzurufen und entwarf ein plattdeutsches Gedicht: „Hans Flink oder dat Waslicht.“ Der Beobachter nahm es auf, ja, es hatte sogar



das Glück, im Publicum Beifall zu finden und nun war die Bahn gebrochen. Ohne meine Berufsarbeiten zu verlegen, widmete ich fast alle meine Abende der edeln Kunst, bis das Jahr 1848 kam und mit ihm die „Reform“ auftauchte, die ein neues Feuer in meinem Innern entzündete, weshalb ich mich auch ganz ihr zuwendete und ihr alle meine Arbeiten übergab, die ich jetzt in nächstehender Sammlung dem Publicum biete. Im Jahre 1853 endlich fiel mir plötzlich in der Schmiedewerkstelle Göthe's trefflicher Gedanke ein: der Mensch muß entweder Hammer oder Ambos sein, und mein hartes Arbeiterloos belehrte mich, daß ich nun mein ganzes Leben lang eigentlich nur der Ambos gewesen sei. Dies brachte mich zu dem raschen Entschlusse, zu versuchen, ob ich nicht einmal der Hammer sein könnte. Und es scheint mir wenigstens nicht ganz mißlungen zu sein. Ich habe den Ambos der Schiffschmiede verlassen und bin der Hammer der Heimschmiede geworden und glaube wenigstens als solcher manchmal den Nagel auf den Kopf getroffen zu haben. Durch die Beihülfe des Herausgebers der Reform, Herrn J. F. Richter, wurde mir es möglich, mich und meine zahlreiche Familie auf andere Weise zu ernähren, ein kleines Colporteurgeschäft zu beginnen, durch Gelegenheitsgedichte etwas zu verdienen, und auch eine Anstellung, welche mir die Herren Gebrüder Reiling boten, trägt dazu bei, meinen

Unterhalt zu sichern. So lebe ich denn einfach und schlicht und biete nun hier dem lieben Publicum, welches ja selbst durch die Aufmunterung, die es mir zu Theil werden ließ, dazu beitrug, mich vom Amboß wegzulocken, die Blüten meiner Mußestunden in einem frischen Kranze, und wenn Sie auch die poetischen Flammen in dem Umfange eines Johannisfeuers darin vermissen, so werden Sie doch vielleicht das bescheidene Glühen des Johannismwürmchens darin finden, welches sich nach Kräften bemüht, die finstere Nacht zu erleuchten.

**Heinrich Schacht.**

---



# Lebensbilder

aus dem

**Hamburger Arbeiterstande.**



1771-1772

1773-1774

1775

## I. Der Polterabend.

Wir führen dich, lieber Leser, in einen Hof, aber beileibe an keinen solchen, wo es Hofräthe und Kammerherren giebt und wo Ordenssterne und Kreuze zeigen, woher der Wind bläst! Unser Hof liegt in einer vielbewohnten Straße Hamburgs und drin liegt ein Saal, wie ihn der Arbeiter zu bewohnen pflegt, schlicht und einfach, aber doch so nett aufgeputzt wie irgend möglich. Auf der Diele, die zugleich Küche ist, siehst du einen Kleiderschrank, der so schön angestrichen ist, daß man ihn beinahe für echt Mahagoni hält, ein paar Kücheneimer mit der schönen Jahreszahl 1848, an die der Arbeiter so gern denkt, eine kleine Tonne, etwas Steinzeug, sogar ein Beil, aber ein ganz friedliches zum Holzhacken, und was Gottes Creaturen sonst noch mehr in der Küche brauchen, um glücklich zu sein. Und wie hübsch ist die Stube mit Tapeten à 5 ß das Stück aufgeputzt! Geschmackvoller kann's Louis Napoleon in seinem Kaisersaal nicht machen, wenn auch theurer — und glücklicher ist unser Arbeiter sehr oft in diesem Stübchen gewiß auch. Die Möbeln bestehen zwar nur aus sechs Stühlen, einem Tisch und einer Commode, aber das glänzt alles wie

ein Spiegel, und ist genug für zufriedene Leute, wenn auch einmal zwei auf einen Stuhl sitzen sollen, was manchmal gar nicht so übel zu sein pflegt! Und dann das schöne zweischläfige Bett mit den großblumigen Gardinen, — 's ist eine wahre Lust, sich hier umzusehen und Christian ist auch nicht wenig vergnügt darüber, daß er's endlich mit seiner Doris so weit gebracht hat und nach jahrelanger saurer Mühe nun ausrufen kann: „Eigener Heerd ist Goldes werth!“ Man hört ihn schon auf der Sahlstreppe trällern: „Was braucht man denn viel um glücklich zu sein?“ und kaum tritt er in die Thür, da fliegt ihm seine Doris, die am Heerde beschäftigt war, entgegen und drückt ihm einen derben Kuß auf die vollen Lippen. Aber schwer beladen ist er, keuchend setzt er einen großen Korb mit Weinflaschen nieder, erwidert dann erst den Schmaß und sagt schmunzelnd: „Hochtied un Pulterabend giff et, wenn't Gott's Will is man eenmal, aber denn of vergnügt; morgen hefft wi negentein Personen un de Pastor is twintig — vor em hefft id en Buddel Madera mitbrocht, so'n Mann is wat Woods gewohnt! Hüüt aber kamt en paar Welt-sinner, de of enen mögt, nu man flink drop los, eh' de Pütt kahmt!“ Im Handumdrehen ist der Tisch gedeckt, Doris und Christian haben ihr Abendbrod, was nicht all-zuviel Gerichte zählt, schnell verzehrt, aber kaum hat sich Christian das letzte Stückchen Mettwurst zu Gemüth geführt, da ertönt ein donnernder Krach, dem bliggschnell ein zweiter und dritter folgt, die Sahlthür bebt und die Fenster zittern. Christian ruft ein lautes Hurrah und lacht Doris aus, die zusammengeschreckt ist: „De Fruenslud sind doch man swache Creaturen“ sagt er. Si munter, Doris, „je mehr

„Pütt, je mehr Glück!“ Das Signal ist gegeben, der Topfkrieg geht los. In das kleine Gewehrfeuer der Kruten, Zeller und „Buddels“, mischt sich das Krachen des groben Geschüßes, das aus schwarzen Zütschen Töpfen besteht, die sich's wohl nicht haben träumen lassen, daß sie an einer Hamburger Sahlstreppe ihr seliges Ende finden sollten. Hin und wieder ertönt ein furchtbares Geschrei und „Hurrah Jungens, hier is Pulterabend, Verdantri — schafft doch Pütt an!“ und weißgeschürzte Dienstmädchen eilen auf den Kampfplatz, den wackeren Jungen neue Munition zu bringen, unbekümmert um das saure Gesicht der Madame, die morgen den blassen Schrecken haben wird; wenn in der Küche so manches theure Haupt fehlt, das noch lange nicht austrangirt war. Endlich tritt ein kleiner Waffenstillstand ein, aber nicht durch die Polizei, denn die hat jetzt ganz andere Dinge vor und kümmert sich nicht um ein paar zerbrochene Töpfe, sondern durch die Abendgesellschaft veranlaßt, die sieben Mann hoch mit Gepolster die Treppe hinaufsteigt, ins Zimmer tritt und mit herzlichem Händedruck das Brautpaar grüßt. Es sind lauter Kollegen und Freunde, alle höchst fidel, und einer, der Hauptkerl, der Mitglied des Tannschen Freicorps war und jeden Abend von den vielen Pferden und Menschen erzählt; die er allein gefangen genommen, tritt als Sprecher vor und ruft mit heller Stimme:

„Ich wünsch im Namen meiner Kollegen,

Denn Brögam un de Brunt veel Glück un Segen

Unnen un haben, in de Witt un allerwegen!“

Alles lacht und gratulirt, Geschenke werden ausgetraut, Blumen, Tassen, mit lauter Vergoldung und Glück und



Segen auf allen Wegen, Gläser mit Hamburgs Wappen darauf, daß es nur so bligt, und noch mehr so schöne Sachen, die bald in Reih und Glied auf der Commode stehen und übers Jahr von dem kleinen Jungen zerbrochen werden, wenn er hinaufklettern will, um sie zu greifen. Jetzt entzieht sich Doris den Glückwünschen, um ihren Punsch zu brauen, Christian eilt hinaus, um Stühle zu borgen, an denen es fehlt und das Bombardement geht unten mit doppelter Kraft los, da es jetzt lauter schweres Geschütz spielen läßt, was aus der nächsten Straße die Senatorenküche plötzlich geliefert hat. Das stört aber Christian nicht, der muthig mit seinen Stühlen durchs Kreuzfeuer schreitet, von verschiedenen Tanten und Vettern begleitet, die alle gerührt sind, über Topfscherben fallen und Doris mit Küffen beinahe ersticken, die endlich nur mit Mühe dazu kommt, sich all' die Herrlichkeiten, die ihr geschenkt wurden, zu besehen und entzückt ausruft: „Wör doch man alle Dag Pulverabend, süß mal, Christhan, en lütje Weeg mit twee Kinner vun Zucker!“ was Christian mit der leise gemurmelten Bemerkung erwidert: „So'n Gör von Zucker versleit doch nich veel!“ und noch mehr sagen will, bis ihm Doris lachend den Mund zubält und ihm „en Klöterbüß und en lütjen Möschenputt“ zeigt, der ihr bescheert worden. Jetzt wird aber tüchtig getrunken und gestoastet, kräftige Hurrahs erschallen auf die Demokratie, „dat Hamborger Volk um alle Wöblers“, sogar auf alle „alten Jungfern“, wogegen der Bundestag weniger als gegen den früheren Trinkspruch einzuwenden haben möchte, trotzdem daß hier ein Krakehlele bemerkt: „dat laät se man na, denn wenn de annern, de keen Jungfern sünd, alle

starben söhlt, denn beholt wie man wenig Frauenslünd in Hamburg!“

Gleichsam zur Bekräftigung dieser Wahrheit tönt noch ein letzter Topf an der Thür, und dann wird's draußen so stille, wie es in Deutschland immer wird, wenn der erste Sturm der Begeisterung vorüber ist. Der Lann'sche Freischärler erzählt zum dreißigsten Male die Geschichte, wie er und Hinrich Meyer aus dem Bäckerbreitengang die ganze feindliche Dragonerpatrouille todtgeschossen und gefangen, unbestimmte Summen für den Verkauf der Pferde gelöst, die leider verloren gegangen und beide nur durch eine ganz eigene Verkettung ungünstiger Schicksale keine Officiere geworden; dazwischen tönt „Auf Hamburg's Wohlergehn“ und „Ein freies Leben führen wir!“ und bis tief in die Nacht hinein währt der Jubel, wo Christian mit einem Licht in der Hand sich den Weg aus der Thür zu bahnen sucht. Da draußen aber ist's fürchterlich. Ganze Gebirge von Topfscherben stürzen einem entgegen und Christian sieht sich zu dem verzweifeltsten Ausruf genöthigt: „Morgen früh mußt ich wohl 'en Treckwagen halen an den Krempel wegfahren!“ Natürlich stolpert alles bunt durcheinander und ein sanft schlummernder Nachtwächter wird unangenehm durch einen herabstürzenden Jüngling geweckt, der ihm aber gleich wieder ruhig zuruft: „Du slaap man wedder te, hūūt is Pulterabend!“ — Christian kehrt noch einmal zurück, nachdem er seine Freunde durch die Klippen und Sandbänke geführt und der Abschied von Doris wird ihm diesmal so schwer, daß dieselbe ihn sehr nachdrücklich an den Heimweg erinnern muß. „Kumm good na dien Schlaapstell!“ ruft sie ihm nach und obgleich der Punsch

nicht schwach war und er viele Gläser leeren mußte, findet er sich doch recht bald zurecht und träumt in kurzer Frist von den Herrlichkeiten des Volterabends und den noch größeren, die ihm morgen bevorstehen und die wir dann auch mit erleben und beschreiben wollen.

## II Die Hochzeit.

Die Sonne beleuchtet mit ihren ersten Strahlen unsern guten Christian, der mit Hülfe der dicken Nachbarin beschäftigt ist, die Topf- und Flaschentrümmer der vergangenen Nacht ein wenig aufzuräumen, wobei er selbst anfangs wenig ausgeräumt ist. Das liegt Alles in Trümmern wild durcheinander, wie deutsche Grundrechte von 48, und der Bräutigam meint: „En bitten duß is't doch worden mit de Smieteree!“ Aber Frau Meier, die weidlich bei ihrer Arbeit schwißt, meint ruhig lächelnd: „Datt kriegt wi woll weg, eh de Düwel Schoß antreßt!“ und nicht lange dauert's, so ist Alles beseitigt, die Treppe sauber gescheuert und weißer Sand verdeckt zierlich die letzten Spuren der großen Völkerschlacht.

Doris ist natürlich schon lange aufgestanden, am Vorabend einer Hochzeit hat ein Mädchen so leicht keine Ruhe, das schöne Brautkleid, das bei einem „unerhört billigen“ Ausverkauf erstanden und das gar herrlich ausschaut und der grüne Kranz liegen parat und als Christian eintritt, beginnen nach kurzem Morgengruß die wichtigen Verhandlungen über die bevorstehende Festlichkeit zwischen den Beiden,

die mit größern Eifer geführt werden, als alle Berliner Zollconferenzen und bei denen — wenigstens etwas herauskommt. Frau Meier hält sich neutral; sie läuft vom Kaffee zum Tisch, vom Tisch zum Kaffee und lacht und schwigt immer mehr, so daß ihr rothes, gutmüthiges Gesicht förmlich glänzt, denn ein Hochzeitstag verjüngt sie und läßt sie des ibrigen gedenken, der freilich weit zurück in die „französche Eiden“ fällt. Sie will jeden Augenblick davon erzählen, kommt aber nicht dazu, denn es ist gar zu viel zu thun.

Christian und Doris sind endlich fertig und das Resultat ist die Aufforderung an die dienstfertige Nachbarsfrau, unge säumt zwei Pfund Butter, aber wohl gemerkt von der besten, zu 10 Schilling, zwei Pfund Käse und entsprechende Quantitäten Rauchfleisch und Mettwurst zu besorgen, denn für Feinbrot und Hundstüch sorgt der Krüger, der jeden Augenblick mit seinen klappernden Holzpantoffeln die Treppe hinaufsteigen kann. Doris muß das Geld dazu hergeben, denn bei Christian ist's schon „alle geworden“ — und gestügeltsten Laufs leucht Frau Meier von dannen, um sich höchstens alle fünf Minuten einmal an irgend einer Ecke aufhalten zu lassen und zu erzählen, „dat hüt Hochtid is und dat en bannig vergnögte.“

Jetzt wird der Saal so schön hochzeitlich geziert, daß es eine Lust ist. Doris setzt die Blumen, die eine gute Bekannte aus Vierlanden ihr billig genug abgelassen, in Vasen an's Fenster; Christian transportirt die Commode in's Zimmer, schiebt Stühle neben einander rund um den Tisch und meint, trotz des etwas spärlichen Raumes, zwei und zwanzig Mann fänden schon Platz und „beter eng un

woß, as wiet un weh!“ worin gewiß auch noch andere deutsche Herzen mit einstimmen. Da brummt eine Baßstimme durch die plötzlich geöffnete Thür: „Guten Morgen, Jungfer Brut, en Complement von ehren gewesenen Herrn un en lüttjes Hochtiedsgeßent dabi.“ Das ist ein Jubel — ein wunderschöner Spiegel mit blitzendem Goldrahmen lächelt Doris entgegen, ein Möbel, das gerade noch im Zimmer gesteht. Doris kann sich gar nicht satt daran sehen und vergißt beinahe dem Ueberbringer ein Glas Wein zu reichen bis Christian sie kräftig daran erinnert.

Bis 12 Uhr herrscht jetzt angestrengte Thätigkeit und Frau Meier theilte sich dabei nach besten Kräften. Was giebt's da Alles zu schneiden, zu schmieren, zu belegen, es wird so viel Proviant zubereitet, als hätte Hamburg noch ein halbes Schoß Executionärsarmeen zu befürchten! Christian muß aber an seine Toilette denken und empfiehlt beim Abgang in seine Schlafstelle der guten Nachbarin noch sehr eindringlich, des Abends auf die Musikanten im Sinne des Baron von Seld einzuwirken, damit sie nicht voll süßen Weines würden und die Noten vor ihren Augen Polka tanzen. „De Keerls köönt bannig suupen!“ meint er noch an der Thür, was wir auch durchaus nicht, unbeschadet ihrer Würde, in Zweifel ziehen wollen. Frau Meier meint: „Sie'n Se unbesorgt, bün ool mal op'n Hochtiéd wesen, da har'n de Musikanten achter an den Brummbaß en Klapp, dar stään se all dat Botterbrodt rin un wenn se 'n Balzer opspelen sull'n, dann spelen se: „Nun danket Alle Gott!“ wird aber in weiteren Erinnerungen aus ihrem vielbewegten Leben unterbrochen, da Doris auch ein wenig Toilette machen will.

Feierlich naht die Friseurin und eine Freundin, das große Werk beginnt und wir wollen uns wohl hüten, etwas davon zu verrathen; genug ist's, daß Alles herrlich von Staffen geht und daß auch Christian bei seiner Rückkehr wie ein junger Gott aussieht. Aus den beiden Amorflügeln, welche das schwarzseidene Halstuch umgiebt, schaut er so majestätisch hervor, wie ein Bürgermeister und man sieht's ihm an, daß er der Held des Tages ist. Frau Meier hat eine schneeweiße Schürze vorgebunden und steht unten gleichsam als Wahrzeichen an der Sahlstreppe, um allen Hochzeitsgästen zum Leuchtturm zu dienen, wenn sie sich etwa durch das Häusermeer nicht durchfinden können. Ein lautes Geschrei der zahlreich versammelten Herren Jungen: „Der Pastor kommt, der Pastor kommt!“ verkündet endlich der ungeduldig Harrenden, jetzt sei Zeit, sich in ihrer ganzen Würde zu präsentiren, mit vielen Knixen führt sie den Geistlichen die Treppe hinauf und öffnet ihm die Thür mit demselben Anstand, wie der Ceremonienmeister irgend eines kaiserlichen Hofstaats. Nach kurzer Entschuldigung des Pastors wegen des Zuspätkommens, beginnt die feierliche Handlung und in wenigen Minuten sind Christian und Doris für dies Leben unzertrennlich vereint. Wein und Confect werden herumgereicht. Der Pastor ist sehr leutselig und beklagt die Verderbtheit des Menschengeschlechts im Allgemeinen und den spärlichen Kirchenbesuch insbesondere, wodurch Frau Meier sichtlich gerührt wird, indem sie sich erinnert, seit den „französischen Tieden“ eben nicht gar zu häufig in der Kirche gewesen zu sein; sie nimmt sich aber fest vor, dem nächsten Weihnachtsgottesdienst beizuwohnen; ob sie dazu kommen wird, vermögen wir nicht zu sagen.

Nachdem der Pastor dem jungen Paare Glück gewünscht, entfernt er sich; auf der Treppe drückt ihm Christian Etwas in die Hand und giebt dann das Signal zum Kaffeetrinken. Die dickbauchige Kanne scheint gleich dem Delkrüglein der Wittwe gar nicht zu versiegen, ganze Pyramiden von Butterfuchen verschwinden, Dominosteine klappern und das vielbeliebte Lotto läßt seine „Nummer acht un tachtig“ weithin erschallen, bis der Abend hereinbricht und Frau Meier ihr Meisterstück, den sorgsam gebrauten Punsch in schön geränderter Bowle auf den Tisch pflanzt, der ungeheure Heiterkeit erweckt. Der Tann'sche Freischärler vom vergangenen Abend, der den Glückzug allein deckte, beginnt mit feierlicher Stimme: „Toerst wünsch ic dat junge Paar en glücklichen Eystand; alle hier versammelte Froenslüüd will ic ook raaden, wenn se noch unversoggt sünd, sic bald en Mann to nehmen, denn eh' wi dran denkt, kann en groten Kantüßelkrieg entsahn in ganz Europa und in'n Bädergang, dat keen Huus openanner bestahn blivt un keen doden Hund sic dat Leben op de Straat sicher is, un denn is an't Heirathen nich to denken, denn de Mannslüüd hevt keen Tied, ju leev to hebben, un de Pastors hevt keen Tied, to troen, un Fro Meier hett keen Tied Punsch to moaken — drum man frisch to gelangt — dat heet na de Mannslüüd!“ Diese Standrede findet natürlich vielen Beifall, wenn auch die Jüngferchen ein wenig lichern und roth werden. Die Thür öffnet sich jeden Augenblick und läßt Kinderschaaren eintreten, die durch die Frage: „Köönt wi de Bruut mal to sehen kriegén?“ blos bezeichnen wollen, daß sie gern ein Gläschen Punsch mögen, was Doris auch bereitwillig gewährt.

Die Musikanten, 4 an der Zahl, nahen im Sturmschritt, spielen vor der Sahlthür: „Auf Hamburg's Wohl=ergehn“ und verfügen sich an ihre Plätze. Die Stube ist leer im Nu, die Lichter stehen vor dem Fenster und Christian eröffnet mit seiner Doris den Tanz, der alle möglichen Walzer, Polka's und Medowa's vorführt, die nur von 4 Musikern zu spielen sind. Die braven Leute bekommen so viel Butterbrodt, daß sie, wenn sie Frau Meiers Klappe im Brummbaß hätten, ein Magazin füllen könnten; Punsch nicht mehr als ihnen gut thut, denn die Nachbarin paßt auf wie ein Luchs. Um 12 Uhr wird der Braut der Kranz entrißen und eine Haube auf ihr Haupt gepflanzt. Christian zieht sich plötzlich mit einer ächt deutschen Schlafmütze bedeckt und bekommt eine brennende Ralpseife in den Mund, gerade wie's ein solider Ehemann gemohnt ist, der Nachtwächter gratulirt und wird von dem großen Kriegsredner seiner Schnarre beraubt, die er mehr ertönen läßt, als gerade noth thut und dabei meint: „as Nachtwacht seh ick als ganz nee organisirt ut!“ — Bis 5 Uhr dauert der Jubel und der Tanz, dann entfernt sich Alles allmählig, Frau Meier wird mit so warmen Händedrücken am Fuß der Treppe begrüßt; daß sie ganz selig lächelt und um 6 Uhr ist's vorbei mit der Hochzeitsfreude — hoffentlich aber nicht mit dem Eheglück des jungen Paares, das uns über kurz und lang wohl noch mehr Stoff zu Schilderungen geben wird.



### III. Ein Tag nach der Hochzeit.

Spätes Aufstehen ist sonst gerade nicht Christians Sache, aber am ersten Ehestandsmorgen ist's verzeihlich genug. Schon ist's 12 Uhr Mittags, wo an anderen Tagen schon ein mächtig Stück Arbeit beschafft worden, da reibt sich der junge Ehemann die Augen und sieht, daß seine bessere Hälfte schon ganz leise aufgestanden ist und Frau Meier, dem Schutengel der Neuvermählten, nach Kräften behülflich war die schönen Reste des Hochzeitsfestes, zerbrochene Punschgläser, Tabackspfeifen und Cigarrenstummel auf die Seite zu bringen und nach dieser großen Tempelreinigung einen derben Kaffee zu brauen, wie er so einem jungen Paar am Hochzeitsmorgen wohl von Nothen ist. Dann entfernt sich die weißbeschürzte Helferin aus aller Noth, um auch ein wenig zu druseln und Christian meint schmunzelnd: „De Ohlsch hett siß good stahn mit de Dringelder, aber fir op-  
paßt hett se op de Muskanten, un wenn wi mal Kindböp gäst, sall se wedder dat Bantje as Markör hebbben!“ — Doris findet diese weite Vorausbestimmung durchaus unpassend, wird aber von Christian nachdrücklich darauf hingewiesen, daß die zukünftigen „Jungens“ alle tüchtige Demokraten, und die „Deerens“ einst wackere Hausfrauen werden sollen, wogegen gewiß keiner unserer Leser etwas einzuwenden hat. Jetzt aber, nachdem dieser wichtige Punkt des Eheglückes vorläufig wenigstens erledigt, rückt Christian seinen Stuhl näher an Doris heran, macht ein sehr ernsthaftes Gesicht und beginnt seine erste Ehemannsrede gerade

so feierlich wie ein Pastor, der seine Probepredigt in St. Catharinen hält. „Hör to,“ sagte er, „wie unse künftige Lebenswandel inricht war'n sall; mien Berdeenst is de Woch negen Mark, da kann man frelich nich veel Staat mit maken un manche dicke Geldsack fritt mal so veel to een Fröstüch op, aber wi mööt doch uut damit.“ — Dann macht er eine Pause und fährt, nachdem Doris dieses Budget im Punkte „Einnahme“ besser begriffen, als manche Ständekammer, mit der ganzen Bürde eines Finanzministers, hinsichtlich des Punktes „Ausgabe“ folgendermaßen fort: „Wenn id nu Sünnaabends to Huus kaam, denn legt wi erst en halben Daler torüg vor den Huuswerth, denn so'n Mann kummt Nummer Eins, — en Mark vor Kleidung un Foottüüg, un mit de annern sos. Mark mußt Du in'n Huusstand uut!“ „Knapp is et man,“ seufzte Doris; „aber wer sich redlich will ernähr'n, mutt veel flicken un wenig vertheern. In de Woch löönt wi keen Fleisch eeten, un Sündags man dre vertel Pund, un de Botter mööt wi man bannig dünn opsmern, denn nu, da de Affschatschongsgesichte uut is, ward se wedder dünn noog — aber et blieft noch ümmer 8 Schilling, watt sall damit warn?“ — Christian freut sich über Doris Rechnungstalent, das so schnell zu subtrahiren weiß und ahnt, daß dasselbe sich bei früheren Markteinkäufen ziemlich rasch entwickelt, er meint übrigens: „Davor weet id Naat, mien Deern, veer Schilling steekt wi in de Büß to'n Nothpenning, un de annern veer Schilling gah't so weg, een for'n Bart, een to Toback, een to de Reform, de id mit mien Naat in Company lees, un vor den letzten Schilling ward twee Lüttje drunken, un watt wi denn nich hefft,

köönt wi nich eten!“ Doris spricht davon, wie sie für einen Laden nähen will, was auch eine kleine Hülfe ist, und in dergleichen Plaudereien verfliegt ein Stündchen gar schnell, als ein lautes Klopfen an der Thür erschallt und der Compagnie-Feldwebel der Bürgergarde mit militärischem Anstand kerzengerade eintritt: „Ich wünsche Glück zum Ehestande,“ sagt er, „und bringe Ihnen hier einen Wachtzettel zu übermorgen.“ „Wie is’t möglich?“ ruft Christian erstaunt, der augenblicklich am allerwenigsten Lust hat, in dem Stück „eine Nacht auf Wache“ mitzuspielen, weil er viel angenehmere Beschäftigung hat. „Lieber Freund,“ meint der raube Krieger, „es ist nicht meine Schuld, die Reibe ist an Ihnen.“ „Dat is komisch,“ brummt der junge Ehemann, „dat wenn en Mann in’n Dienst kummt, gliest de Meeg an em is,“ läßt dem Bringer unwillkommener Botschaft durch Doris aber doch ein Glas Wein reichen und giebt ihm ein ehrwürdiges, zum Hochzeitgeschenk erhaltenes Zweimarkstück, um diesmal einen Stellvertreter zu stellen, der für Hamburg’s Sicherheit gegen innere und äußere Feinde sorgt. „Jetzt meint Christian: „Hüt wööst wi noch den Fulen speelen“, steckt sich die letzte, noch übrig gebliebene Cigarre an und vertieft sich in die Reform, wobei er plötzlich ausruft: „na da frigt de oole Heuler sien Fett, wie he’t verdeent“; wir wollen natürlich nicht errathen, welche himmlische oder höllische Macht damit gemeint ist. Doris, die sehr gut Schellfisch zu kochen, aber sehr schlecht über Politik zu sprechen versteht, die ihr bisher ganz fern geblieben, fragt ganz unschuldig: „Du, Christian, wat is denn dat egentlick en Heuler?“ was der eifrige Leser sehr kurz beantwortet, indem er meint: „wenn

Du een op de Reform schellen hoort, dat is en Erzheuler!“ eine Erklärung, die für Doris’ Fassungskraft vollkommen genügend ist. Da öffnet sich die Thür auf’s Neue, einige Vettern und Cousinen nebst Zubehör gratuliren auf’s Neue und bei einem tüchtigen Glase Grog wird trotz Doris’ Erörtern auf die nächste Kindtaufe wacker angestoßen, die wir denn auch gewiß nicht versäumen wollen, wenn’s Glück günstig ist!

#### IV. Der kleine Weltbürger.

Die Flitterwochen schwinden rasch dahin, in der Hütte wie im Palaste. Unser Freund Christian ist Tag für Tag unverdrossen bei seinem sauern Tagwerk beschäftigt und seine Doris nimmt zu — an Weisheit, Alter und Gnade bei Gott und den Menschen! Ein Jahr schwindet dem jungen vergnügten Paare rasch dahin; da trifft Christian eines Abends als er von der Arbeit zurückkehrt, seine gute Ehehälfte eifrig damit beschäftigt, einige räthselhaft zusammengerollte Bündel auf dem Tische auszubreiten und eine ganz neu organisirte Uniform aus der Kommode zu ziehen, die sie sorgfältig über eine Stuhllehne hängt. Christian weiß erst nicht recht was das Alles bedeuten soll, als ihm aber der eilige Befehl wird, „mit Fro Meier na Madam Grieper hentolopen“ da wird ihm klar, daß Doris Zustand weit hoffnungsvoller ist, als die jetzige Lage Deutschlands und er sputet sich gewaltig, zieht schnell die eben abgelegte Jacke wieder an und springt mit einem so gewaltigen Satz die Treppe herunter, daß Kreuzberg’s Königstiger sich nicht davor zu schämen

brauchte. Frau Meier liegt gerade bei einer Tasse Thee die Geschichte des großen Silberdiebstahls und freuet sich gewaltig, daß die kühnen Silbermänner bei ihr nichts abholen können, da wird die Thür hastig aufgerissen und arg erschreckt läßt sie die Tasse mit dem Polizeibericht zu Boden fallen, so daß die Eindreher eine ordentliche Theetaufe bekommen. Doch weiß sie sich schon zu fassen und rasch, wie ein Spighund, der vom Abdecker verfolgt wird, stürzt sie zu Madame Griep, die so eben von einer Schusterfrau heimgelehrt ist, bei der es hart berging, da Schusterfrauen bisweilen viel Pech haben. Im Sturmschritt eilt jetzt die so nothwendige Griep mit Christian heimwärts, der ihr zuruft: „De nee Uniform hett se all 'ruttkregen!“ um die außerordentliche Dringlichkeit dieser Vorladung in's klarste Licht zu stellen. — Von den Unterredungen in Doris Kammer natürlich kein Wort, solche geheime Kammer-sitzungen muß man respectiren, nach zwei Stunden giebt's Geräusch im Schornstein und da steht der alte Gevatter Storch, mit zwei Körben auf seinem Rücken, die im bunten Gemisch Heuler und Wühler, Preußen und Oesterreicher bergen; im Schnabel trägt er den jungen Weltbürger, der dem Christian bestimmt ist und mit verzweiften Griff nimmt Madame Griep ihn entgegen. Die Uniform wird angelegt, der übliche Glückwunsch fehlt natürlich nicht. Die Worte: „Dat is en firen Jung, dat is de ganze Wadder,“ entlocken Christian ein wohlgerändertes Zwölfschillingstück. Er küßt sein Söhnchen recht derbe, spricht: „Gott seg'n Di, Du lüttje Demokrat!“ und überreicht das Büblein einer Doris, die doch auch ihren Theil an dem Jungen haben muß. Frau Meier muß jetzt 14 Tage die Wirth-

schaft führen und erzählt eine Unmasse Geschichten aus „de französche Tiden.“ so daß Doris beinahe glaubt, selbst in dem Tambour mit den rothen Aufschlägen verliebt gewesen zu sein, den Frau Meier mit so lebhaften Farben schildert und der „so’n trohartigen Knecht“ gewesen ist! Christian empfängt auf dem Arbeitsplatz die Glückwünsche seiner Kameraden und spendirt eine Flasche „echten Grönen“. Freilich ist Christians Geldbüchse in den ersten 8 Tagen schon leer, aber Doris sucht aus der Commode tiefen Gründen noch einige Mark hervor, die in einem Strumpfe schon lange auf ihre Erlösung geharrt hatten. Frau Meier bekommt drei Mark auf Abschlag, die übrigen drei soll sie „nab de Dööp“ haben, und dieser Termin ist auch Madame Griepers Zahlungstag, die schon an Geduld gewöhnt ist. „En Weeg mutt ic aber noch hebben!“ sagt Doris mit solcher Entschiedenheit, daß keine Widerrede möglich ist, und sie hat Recht, wenn sie meint: „Will ic en Schilling mit verdeen, so mutt ic mit’n Foot weegen, un denn is de Jung still.“ Der nöthige Vorschuß wird von Christians Herrn geleistet und nun soll über vier Wochen fröhliche Taufe sein. Nach acht Tagen will Doris Kirchgang halten, „weil’s so Gesez is.“ — „Dat is woll noch so’n Gesez uut de Muuskist!“ äußerte Christian freilich, „Du kannst ook Dien Gott hier op’n Zabl danken, und denn bruukst Du keen Stoblgeld to betahlen!“ Doch in Glaubenssachen vermögen wir keinen Zwang. Doris mag ruhig zur Kirche gehen, eine recht laut schallende Predigt anhören, worin sie ermahnt wird, nicht zu üppig zu leben (hat so auch keine Noth!) und uns auf die bevorstehende Taufe freuen, zu der Christian uns natürlich eingeladen hat. „Goode

Gewadtern heet wi un wi wödt recht vergnöegt sien“, sagt der gute Junge: — na an uns soll's nicht fehlen, wir sind keine Spaßverderber!

## V. Die Taufe.

Es ist ein recht schöner Sonntagmorgen. Die Wohnung unseres jungen Paares ist aufgezputzt, wie am Hochzeitsfest, Doris hat schneeweiße Gardinen aufgesteckt, die nachdem sie „natt“ auf dem Steinweg gekauft sind, jetzt getrocknet ganz respektabel in die Welt hinausschauen, Christian hat von der „Beerlanderich“ einen Nest Blumen für den Spottpreis von zwei Schillingen erstanden, die natürlich auch nicht wenig zum Schmuck des Zimmers beitragen — denn heut ist ja die fröhliche Kindtaufe! Doris beantragt eine kurze Stellvertretung beim Wiegen, die nicht so theuer zu stehen kommt, wie beim Hanseaten-Contingent, und beginnt ein gewaltiges, sechs Ellen langes Kleid hastig zu plätten, in dem der kleine Weltbürger sich ungefähr eben so ausnehmen wird, wie ein Fröschchen in der Schale einer Riesenschildkröte. — Dann ersucht sie Christian den schlafenden Täufling nun ruhig liegen zu lassen und neben den gehörigen Flüssigkeiten auch für 1 Mark Confect zu besorgen, natürlich für den „Herrn Pastor.“ Das nöthige Quantum von Brod, Butter, Käse und Mettwurst hat sie, wie sie freimüthig eingesteht, schon gestern von St. Pauli „bereingeschuckelt“, wo es noch mal so billig zu haben ist. — „Doris, Doris!“ meint der Gatte etwas betroffen, „wüllt Du de Stadt bedreegen, kannst Du dat verantwoorten op

mein Borgereed?“ — „Dün Borgereed geiht mi nicks an!“ lautete die kurze Antwort der guten Frau, die mit Eiden eben so leicht umspringt, wie deutsche „pfisch! Gesundheit!“ — — nu maak, dat Du wieder kummt!“ — Die unvermeidliche Frau Meier erscheint jetzt mit freundlichem Nicken in der Thür, sie fühlt sich heute wieder in ihrer ganzen Hoheit und bringt geschäftig Alles in Ordnung. In der Mitte des Zimmers steht ein kleiner runder Tisch, mit einem weißen Tuche fein säuberlich bedeckt, in der Mitte eine steinerne Kanne mit Wasser, freilich nicht aus dem Jordan, wie das, mit dem Heinrich V. getauft wurde, sondern bloß aus der Stadtwasserkunst, eine Serviette liegt daneben. „Du is Allens in de Meeg,“ sagt Doris, „Fro Meiern maak se mi en Tass Thee!“ — „An mi en Glas Grog!“ wirft der eben eintretende Christian dazwischen; „nah Thee frigt man Flöh in't Riev.“ Bald verschwindet Frau Meiern um die berühmte weiße Signalfschürze vorzubinden, welche jedenfalls länger in Ansehen geblieben, als z. B. die schwarz-roth-goldene Fahne. Der kleine Westbürger ist in sein Niesenkleid eingewickelt, ohne bedeutenden Widerstand geleistet zu haben, Doris ist mit einem Merinoskleide hübsch genug gepuht, Christian in der schwarzen Kneifzange mit nobeln Vatermördern als Schutz des schön-rasirten Backenbartes — höchst patent! Frau Meier rückt auf ihrem Posten der nicht in das Reich des neuen Stadtcommandanten gehört, bald rücken die Gevattern in Sturmcolonnen an Christians Hert, Doris frühere Madame, noch ein alter, dicker Onkel Christians in stahlgrauem Rock mit blanken Knöpfen, pensionirter Accisebeamter seines Glaubens und Madame Griepner, die eigentlich Heldin des Tages, das



sind die Beute, welche den Tauf-Contingent bilden. Der Pastor läßt, wie immer, auf sich warten, „sein Uhr geht gewiß nah'n Nicolaithoorn!“ meint Christian, als just der Ersehnte eintritt und sogleich zum Werke schreitet. Hans Peter Paul heißt der neue Hamburger, der diesen Namen hoffentlich mit allen Ehren tragen wird. Als alles vorbei, spricht der Pastor von der Witterung und dergleichen; dann fragt er Christian: „Sie sind Arbeitsmann, nicht wahr?“ — „Ja wol, Herr Pastor!“ — „Ein Arbeitsmann muß es sich mitunter recht sauer werden lassen, aber glauben Sie mir — ich muß heute noch zwei Paare trauen und vier Kinder taufen!“ — Damit empfiehlt er sich, Christian drückt ihm ein Geldstück in die Hand und sagt beim Eintreten in's Zimmer: „De bet dat en Bitten suur! Ik weet nich, wi be dat so aff kann!“ — Die Bevattern räumen jetzt das Feld, der alte Stahlgrauke sagt beim Weggehen: „Ja, ja, de junge Welt — de bet gar keen Blooben mehr! Ja, ja!“ — und eine Schaar munterer junger Leute stellt sich ein, um die Taufe zu feiern. Die Männer setzen sich hin, um „en fixen Solo astoffloppen.“ Die Frauen unterhalten sich über: „Kleider mit Auflegern, Puffen, Ruffs, Boas,“ und Gott weiß was für andere höchst wichtige Sachen. Die Beschreibung des Mantels, den „den Senater sin Kölsch“ beim letzten Kirchgang getragen, nimmt viel Zeit weg — wir glauben übrigens, daß dabei von anderen Dingen die Rede ist, die dieser Mantel verdeckt, denn: „Froenslind bevt spize Tungen!“ wie einer der Solospieler von drüben sehr treffend bemerkt. — Der Punsch kommt und unser alter Freund vom Tann'schen Corps ruft sehr laut: „Gott gäv, dat de lüttje Hans en

hien Volksmann ward un dat he immer an dat letzte Gebot denkt: Laat Di nich verblüffen!“ — Dann erzählt er, wie General Brangel die denkwürdigen Worte zu ihm sprach: „Aber, min gode Frig, ic bitt’ Di um Gotteswillen, worum wullt Du nich an miin Stell’ General sien? — Du verstehst ja den Hummel!“ — und die Gesellschaft wird immer fideles. „Diin Mutter bett of de acht Schilling nich umsunst utgeben, diin Kafelcrem to sniden,“ — sagt Christian sehr wahr. Frau Meier ist unermüdlich im Punschbrauen, wie Frig im Erzählen und spät trennt sich die Gesellschaft „halbzig söben un mit schreeve Steerweln“, wie nicht zu läugnen ist. Der kleine Volksmann schreit beträchtlich, als die Thür auf und zu klappt und Doris meint, indem sie ihr Lager aufsucht: „Na, mehr as eenmal in’t Jahr kann’t nich kaamen!“

## VI. Der Weihnachtabend.

Nein, keinen fleißigern Mann giebt’s auf Gottes weiter Welt, als den Schuster Fischer, das muß wahr sein! Den ganzen, lieben iangen Tag hoact er auf seinem Schmel und läßt den Pechdraht durch die Finger gleiten, mag nun draußen der Wintersturm heulen oder die Schwalbe ein Sommerlied zwitschern — er rührt sich nicht vom Fleck! Und er hat Grund dazu, denn eine Frau und 6 Kinder brauchen schon das Ibrige und mancher „Achterflicken“ und mancher „Nester“ müssen so eine Woche über aufgesetzt werden, ehe es heißt: Feiertag, und ehe die Nale von ihrem spizigen Geschäft ausruben kann. Und dabei ist die Schuster-

Frau Jette wahrlich so ökonomisch, daß jede Hamburger Hausfrau sie sich zum Muster nehmen könnte; freilich kauft sie keine „bürgerliche Köchin“ mit Titeltupfer für 12  $\text{R}$  Courant, um sich zu belehren wie man am Herde sparen müsse; hat's auch nicht nöthig, weil sie's selbst gut genug versteht. Fleisch kommt nur einmal die Woche auf den Tisch; wer sonst was haben will kann seine Nase anfassen und vielleicht kriegt er auch da nicht viel zu fühlen, je nachdem die Natur ihn übergiebelt hat — aber Weihnachten da pfeift's aus einem andern Loch bei Fischer; da muß man wissen, daß es noch Karpfen im Wasser und Tannenbäume auf der Erde giebt! Mit ernster Miene sucht Fischer am Nachmittage vor dem heiligen Abend die Schillinge zusammen, die in alten Schuhen so tief vergraben gesteckt, wie die deutsche Reichsverfassung im Frankfurter Polizeiarchiv; Schlag 3 Uhr wirft er den Stiefel, der unter seinen Händen einer höheren Bestimmung entgegenreift, mit Nachdruck in die Ecke, umarmt seine Frau, die gerade beim Einheizen eifrig beschäftigt ist und ruft: „So Mutter, nu is Fierabend, nu wart of-keen Stich mehr dahn; ick weet nu erst, wosor ick de ganze Nacht arbeit beß un will in'n Dom en bitten inköpen!“ Jette holt den Bratenrock, der seit Fischer's Confirmation ihn bei allen wichtigen Handlungen im Leben begleitet und ordentlich mit den Jahren gewachsen zu sein scheint, denn er reicht schier bis an die Knöchel, wie's freilich einem echten „Schuster-Rock“ von altem Korn und Strot geziemt. Zwei Preußen werden der Frau — nicht ins Herz — sondern in die Hand gedrückt, um recht fette Karpfen dafür zu besorgen, natürlich vom „Amtsfischer“ und um hinterher den unerläßlichen Punsch zu besorgen und

dann eilt unser Fischer spornstreichs von dannen, indem er noch in der Thür ruft: „Vetter Christian! (kein anderer als unser guter alter Bekannter) un sien Fro kamt of noch na! — Jetzt packt Zette die Schustergeräthschaften rubig bei Seite, ihr ältestes Töchterchen von 13 Jahren leistet ihr wackere Hülfe dabei; die andern Kinder sind alle auf die Nachbarschaft geschickt, um den heiligen Christ nicht zu stören, wenn er in's Haus tritt; sie balgen sich zu ihrer Kurzweil, stoßen sich von den Staltreppen ein wenig hinunter, vertiefen sich in „Hutschen und Spannen“ und sind alle gleich ungeduldig auf den Augenblick, wo ihre Verbannung aufhört. — Nach längeren Verhandlungen hat Zette wahre Prachtkarpfen erstanden; das Töchterchen hat Kartoffeln in Menge geschält und man schreitet zur Aufpuzung des Tannenbaums; der freilich nicht so groß wie der Keilingsche, aber doch mit Zuckertthalern und vergoldeten Nüssen ganz allerliebst verziert ist und sich vor allen seinen Kollegen ungeschämt sehen lassen kann. „Nu ga hen Piese un bal for twee Schilling Dreelingslichter,“ sagt Zette, „villicht freigt Du noch en paar Brunkoten to; hüt heft wi noch gar keen kregen. Fröher geew dat bi jeden Kramet Brunkoten to Wihnacht, aber nu verfrät un versuupt se't leber, as dat se en armen Minsch en Freud mak; da is köllisch in'n Bäckerang doch en annern Kerl, wenn man da en Lebberwust haalt for'n Schilling, denn giffst he en Grüttwust to to'n Wihnachten!“ — Wackerer köllisch, auch wir loben Dich, denn es ist ein seltener Fall, daß heutzutage Jemand an seine bedürftigen Mitbrüder so recht von Herzen denkt und das Gesetz ist ja so schnell bei der Hand, um die largen Weihnachtsgeschenke zu verbieten;

als wenn durch die der Staat in Gefahr käme. Doch wir wollen uns damit nicht den Weihnachten verderben, sondern lieber Fischer's strahlendes Gesicht anschauen, der mit Spielzeug bepackt anlangt und eine ganze „Arche Noah, mit Allem was da fleucht und kreucht“ mit herzinniger Freude auf dem Tische ordnet. Zu Jette spricht er würdevoll: „Hier mien Deern is Dien Wihnachtsgeschent, en bagelneen, echt dütischen Theeketel — de oke is all so schwach op de Been, wie de Hamborger Neunerverfassung!“ — Jette ist aber auch zu Hause — sie überreicht dem Manne ein wunderschönes Halstuch, dessen Changan Alles übertrifft, was je in Hamburg dagewesen und Fischer wagt es kaum, sich damit zu schmücken; „denn dat schient bannig!“ — Christian und Doris treten ein, sie schenken und werden beschenkt; da giebt's Pfeisentöpfe mit Marcus Wühler und der rührenden Inschrift: „Bleiben Sie gesund!“ Kämme und Spiegelschen, Nadelbüchsen und Gott weiß was noch Alles, was herzlich gegeben und eben so herzlich entgegen genommen wird.

Auf der Treppe poltert's wie eine Schwadron Cavallerie, Lise stürmt mit den Kindern herein und all die kleinen Gesellen stürzen sich auf die Arche Noah mit Jubel und laut jubelnd, als Fischer mit donnernder Stimme ruft: „Holt, Keener saet mi en Stütt an — erst will ich mal sehn, ob ji ook de Wunsch recht lebrt best!“ Er steckt sich eine lange Pfeife an, setzt sich behaglich auf dem Stuble zurecht und nun haspelt Alles die bekannten schönen Weihnachtswünsche ab, wo „Liebe“ sich auf „Triebe“ und nächstes Jahr auf „immerdar“ ganz prächtig reimt und wie sie wahrscheinlich schon zu Christi Geburt existirt haben,

wenn auch ohne Goldschnitt und farbiger Vignette von Rosen und Vergißmelnicht. Bis auf einige kleine Gedächtnislücken bei den Jüngsten geht die große Declamation sehr brav von Statten, das Publicum klatscht Beifall und nun kommt hervor: Harleline, schwarzrothgoldene Fahnen (Deutschland ist ja das wahre Kinderreich) Affenspiele, Töpfe und Puppen, die ihr uns Alle vor Jahren beseligt habt und so lange die Welt steht, noch Viele beseligen werdet! Die Kinderchen küssen die Eltern, die Eltern küssen die Kinderchen, und Meister Fischer sagt gerührt zu unserm Freund Christian: „Süb her, datt is en Vergnügen — dar mut manche rike Geldsack sich dat Muul wischen! Denn de Elag Lüüd könt sich an nichts erfreun, weil se datt alle Dag heft, wat bi uns man alle Jahr kummt.“ Das bestätigt Christian durch Kopfnicken und sagt leise zu Doris: „So fall't bi uns oof gahn — wenn wi erst so'n köttjen Contingent stellt heft! — Die Kinder treten jetzt auch ehrfurchtsvoll auf, sie haben ja schon Monde lang in der Schule für die lieben Eltern gearbeitet und eine große Schlafmütze bedeckt Fischer's Haupt, während die Mutter sich an schönen bunten Hausschuhen und einer gar zierlich und geschmackvoll gehäkelten Fischdecke „nach ganz neuem Pariser Muster“ sattfam erfreut: „Dat is en fixe Wickelbuuf“, meint unser Meister, „de will ich opsetten, wenn de Franzosen kaamt! Denn kniept se ut, as wenn de Döbel achter jem is!“ — Doch vorläufig ist's noch Friede und der Angriff der Familie Fischer richtet sich nur gegen die Karpfen, die mit Meerrettig, Kartoffeln und Butter im Nu verschwinden und um 9 Uhr einer gewaltigen Bowle Punsch Platz machen, bei der die Kinder heute aufbleiben dürfen,

obgleich sie um diese Zeit sonst unerbittlich in's Nachtquartier rücken müssen.

„Schenkt s'itig in“, tönt des Meisters Stimme, „Weihnachten is' alle Jahr man eenmal un so'n Mann wie Christus wesen is, kriegt wi woll vorerst nich wedder, — dat wör de rechte Mann vor uns lüttje Lüüd, de hett dat good meent!“ — „Darum hefft se em ook kreuzigt,“ erwidert Christian und es herrscht eine augenblickliche Stille im Zimmer, von der man so zu sagen pflegt „ein Engel wandre durch die Stube!“ — Es ist der Engel des Freiheitsgeistes, der als Christi Bote am Weihnachtsabend in die Hütten der Armen einkehrt und ihnen berichtet, wie Jesus die Geldjuden aus dem Tempel getrieben — — aber das ist schon lange, lange her und die Schriftgelehrten von heutzutage würden ihn nochmals kreuzigen, wenn er's zum zweiten Male versuchen wollte!

„Dat ward wol mal beter!“ seufzt Christian, und nun wird's bald wieder lebendig, denn das Weihnachtsfest verschleucht Sorge und Herzeleid und erfüllt mit neuer Hoffnung. Die Gesellschaft wird recht aufgeräumt; Meister Fischer erzählt von seinen Wanderjahren so viel Schönes, daß Alle den Mund vor Verwunderung aufsperrten, er spricht vom Stephansthurm in Wien und dem Münster von Straßburg, und von den schönen Mädchen in Paris, denn er ist weit umher gekommen in der Welt in seinen jungen Tagen und läßt gern gelegentlich etwas davon merken. Gerade ist er bei einer langen Geschichte von den Schwestern in der alten Stadt Frankfurt am Main, die einst das heilige römische Reich retteten, das just sehr im Pech war und die noch heute Degen deshalb tragen dürfen — da

schlägt's zwölf und Christian mahnt seine Doris zum Aufbruch: „Er ladet die Familie Fischer zum Sylvester-Abend freundlichst ein, „denn wööl't wi mal Blee geten, un uns recht vergnügt in't nee Jahr rinslifen!“ Alles sucht sein Lager auf und Fischer vergißt nicht, seiner Letzte einzuschärfen: „Morgen fröh en firen Caffer un vor veer Schilling Krintenklöben dartoo! Wi mööt ja weeten, dat Wihnacht is!“ — Wir lassen sie jetzt Alle recht angenehm ruhen und wünschen von Herzen, daß Christi liebevoller Geist bei jedem Weihnachtsfeste sich recht wirksam zeigen möge bei Hohen und Niederen, und daß die Uebersattten der Hungernden nicht vergessen, denen doch auch ein Recht auf die Christfeier verliehen. Wenn alle, die sich Christen nennen, nach Christi Gebot handeln, dann ist's gut, aber — nun wollen wir mit Christian sagen: „Dat ward wol beter!“ und allen unseren Lesern eine eben so frohe Weihnachtsfeier wie dem Meister Fischer wünschen!

## VII. Der Sylvesterabend.

Sylvester ist ein wunderlicher Heiliger und macht die Leute innerhalb wie außerhalb der Hamburger Mauern ganz confus. Sie fühlen, daß schon wieder so ein Stück vom Leben hinweggeschnappt ist vom gefräßigen Niesen, der sich den Gott der Zeit nennt und eine große Sense trägt, und wissen nicht recht, ob sie sich freuen sollen oder nicht. Vorläufig entschließen sie sich aber doch, sich zu freuen (vorzüglich die Nachtwächter, denen ihr Glas Punsch nicht ent-



geht), und unser Christian setzt sich am Nachmittage des letzten Jahres recht in Positur, räuspert sich und spricht zu seinem Weibchen: „Mien sôte Deern, morgen is de eerste Dag in't nee Jahr, in düssen hefft de Froonslüüd dat Befehlen in't Huus, dat is noch son ohle Gerechtigkeit, aber hüt Abend heff ick noch dat Mesonneeren und segg di man bloß, dat ick Better Fischer mit sien Froo nödigst heff, damit wi vergnügt tosamten in't nee Jahr rinpurzelt.“ — Doris ist schon viel zu gut erzogen, um am letzten Tag im Jahr zu widersprechen, lächelt beifällig und meint: „Ja, mien Christen, dato is't Tied, wer weet, ob wi öber't Jahr noch lewt, de Keeshöler seggt, nächstes Jahr giff't Krieg un de Franzosen sünd all — in Paris!“ — „De verfluchte Theeleutel,“ plagt der Gatte los, so snackt se ümmer mit d. Froonslüüd un de sünd de neschierig un kieft gar nich na de Wagschaal un na de Botter — un wenn se to Huus komt, sünd se anmichelt — un denn is de Krieg erst recht da!“ — Wir wollen unerörtert lassen, ob die Käsehöler das neue Kaiserreich und die heilige Allianz wirklich in dieser sein diplomatischen Art ausbeuten, werden uns aber nicht darüber wundern, da bei einem im nächsten Jahre ausbrechenden Kriege nicht nur Butter laufende Frauenzimmer, sondern noch ganz andere Leute falsches Gewicht bekommen könnten, wenn sie vergessen, zur rechten Zeit nach der Wagschaale zu schauen, auf der das Schicksal Europa's Loos abwieg, was Jeder sich ausdeuten mag, wie er Lust hat. — Doris hat ihren kleinen Hausstand seit der Taufe, die wir zuletzt erlebten, schon allerliebste geordnet, ein kleiner eiserner Ofen erwärmt das Gemach und dient zugleich als Bratplatz für 2 Pfund Carbonaden, die

ihren Altonaer Ursprung nicht verläugnen können und trotz Christians Bürgereid die Zoll- und Accisecasse durchaus nicht bereichert haben. Christian ruft etwas entrüstet, als er mit Rum beladen zurückkehrt: „Is de Schofter noch nich her, he hett gewiß noch en Paar ole Strümp to besafen kregen, wird aber durch den plötzlichen Eintritt Meister Fischers beschämt, der mit Jette plötzlich im Zimmer steht und sich gebührend zu entschuldigen weiß: „Da kôm noch en bannig Stück Arbeit“, erzählt er noch ein bißchen keuchend, „da kôm noch en Cantorschreiber mit groote Watermörders un Büxen mit Carrees so wiet wi de Hammerbrook, de wull to Ball gahn und har keen Salen ünner sien Stäbeln, bloß de Binnenjaal; nee Stäbeln kunn he sîck nich löpen, denn he har sien Geld all bi Keiling verflopppt un pumpen wull em ook keen Wînsch wat mehr. Wat is da to maken? Is mußt de olen Stäbeln noch mal timmern, is heff se neibr un mit Pîck utsmeert, un nu geiht dat fast noch een Nacht. Wo is veer Schilling verlang, seggt he — is schull em na Neejahr en Reklung schicken!“ — Backerer Fischer, in wenigen Zügen hast Du hier ein Bild „classischer Jugend Hamburgs“ gezeichnet, wie es nicht wahrer sein kann, schade, daß solche Bilder auf der permanenten Ausstellung zu aller Nutz und Frommen nicht auch einmal zu sehen sind! Alle lachen über den eleganten Balljüngling mit den gestickten Sohlen und ergözen sich an dem Gedanken, welche großartigen Redensarten dieser Stiefellose wohl heute Abend noch losläßt, worin er von seinem ungeheuren „Gehalt“ einer staunenden Puzmacherin erzählt.

Doch es wird Zeit zum Abendessen, Karbonade und Kartoffeln enden ihr Dasein unter den eifrig arbeitenden

Zähnen der kleinen Schaar und gleich nach Tische beginnt das herrliche Domino; bei dem Doris ihren Christian immer in die Steine zu spielen sucht und dafür leise Nasenstüber empfängt, was Meister Fischer mit dem Ernst der Sache nicht recht vereinbar hält und daran erinnert, daß „Oppassen de Hauptzaak is.“ Doris wird auch für ihren Leichtsinns bestraft, denn um 10 Uhr hat sie ganze 4½  $\beta$  verspielt, ärgert sich und wird von den Anderen weidlich ausgelacht, die daran denken, daß viel Glück in der Liebe und wenig im Spiel von Alters her zusammengehören. Der Punsch verdrängt durch seinen lockenden Duft das geliebte Domino, die zwölfte Stunde rückt immer näher und Christian fühlt sich zu einer kleinen Nachrede veranlaßt, die gar nicht schlechter ist, als viele andere, die am Sylvesterabend von hochweisen Herren mit Stern und Band an reichbesetzter Tafel gehalten werden, wenn sie auch ganz anspruchslos auftritt. „Nu is dat Jahr glif ut!“ — ruft er, „wi best da veel in erleest. Manche schöne Hund is doodtslaan, dat Affschatschons-Waaren-Lager is an de Polizei övergeben un slöpt in söte Ruh, de ganze dütsche Flott is verkümmelt, twee Polizei'n hefft en Lusttour na Liverpool maakt un de Staatsanwalt hett de Reform von wegen den neen Kaiser fix kneepen. Ja, ja, da is veel passirt. Min Fro ehr Schwester deent op de Raboisen grad över de Wacht, de hett sich leßt Morgens bannig verschrocken. Dar hett immer en Mann mit'n Gewehr op den Posten stahn, mit eenmal is he weg un da steht en Mann mit'n Knüppel! Gott wie hett sich datt in Hamborg ännert. — un de Neunerverfassung is noch gar nicht mal inföhrt!“ Da schlägt die Uhr zwölf und ein neuorganisirter Nachtwächter mit

alten Durst tritt in's Zimmer, sagt sehr freundlich: „Prost  
 Neujahr!“ und wird mit einem tüchtigen Glase Punsch er-  
 quickt. Meister Fischer meint: „Constabler und Nachtwach-  
 blifft siel glick — de echte Hamburger blifft immer de Ole! —  
 und stößt hell klingend mit ihm an. Jetzt geht aber das  
 Bleigießen los; Alles, was dazu nöthig ist, wird herbei-  
 gebracht und jeder beginnt geheimnißvoll sein Werk. Fischer  
 meint freilich, man müsse das gegossene Blei zum Karten-  
 leger bringen, um ganz sicher zu gehn, aber Christian ver-  
 sichert, er verstehe das Prophezeien so gut wie einer, vor-  
 züglich nach dem Genuß einigen Punsch's, der die Seher-  
 kraft des Innern bedeutend erhöht, wenn er auch die äußer-  
 lich sichtbaren Augen oft etwas „düster“ macht. „Giff man  
 beer,“ sagt er, „mien Großmutter heet mi dat Uutdüden  
 lehrt. Mien Stüd is en narsches Ding, en Prük mit'n  
 Jopp — id warr wol Nidendeener in't nee Jahr!“ —  
 Jetzt reicht Fischer seinen Buß hin; „dat sind luder gele  
 Wotteln un Kartüffeln,“ fährt Christian fort, „dat wart  
 woll den groten Kartüffellkrieg bedüden, wo de floke Käs-  
 böker von snack.“ Jetzt kommen die Frauen. „O weh;  
 beide hefft se Piekelsbuben gaaten,“ tönt Christians Pro-  
 phetenstimme, „mag dat Krieg gehen, so veel dat will; id  
 nehm keen Soldaten in't Quartier, de kunnen mi gar so  
 licht ünner en Piekelsbuuf bringen, de ut Höörn maakt is!“  
 Alles ist mit Christians Scharfsinn zufrieden, die Frauen  
 lichern natürlich ein wenig, aber sie verstehn Spaß!

Die Hauptsache kommt aber jetzt erst. Jeder muß einen  
 Pantoffel über den Kopf werfen und wenn die Spitze nach  
 der Thür zeigt, so muß er im neuen Jahr sterben — mit  
 oder ohne Doktor, wie er Lust hat. Gottlob; diesmal sind

alle Spigen nach inwendig gekehrt und vorläufig kann Alles ruhig schlafen, ohne zu befürchten, als Leiche aufzuwachen, wie Fischer treffend bemerkt. Das arme Schicksal wird aber damit noch nicht in Ruhe gelassen, es muß durchaus noch die Nummern angeben, die zuerst im nächsten Jahre gezogen werden sollen. Eine mächtige Schale Wasser wird geholt, ein hamburger Schilling fliegt hinein und heraus, man zählt mit ernstern Gesichtern, und 5, 18, 90 sind das Resultat dieser schwierigen Rechnungsoperation. Besetzt wird's — ob's herauskommt, wollen wir Beide nächstes Jahr schon erfahren, geneigter Leser!

Man rüstet sich nun zur Trennung, da es schon sehr spät geworden. Auf den Gassen wird's auch stiller, die Nachtschwärmer verschwinden und nur hier und da tönt noch aus einem Bierkeller ein lautes Sylvesterlied. Meister Fischer meint, indem er sein edles Haupt bedeckt: „In mien Hoot is vol wolt Blee gaten, denn he is bannig swaar op'n Kopp.“ Kaum kann er in den langen Pollaroock gelangen, den Fette ihm von oben bis unten zuknöpfen muß, und die herzlichsten Neujahrswünsche, die er reichlich spendet, kommen etwas stammelnd hervor. Aber gut sind sie gemeint und mit frohem Herzen werden sie erwidert. Man scheidet und nimmt sich vor, noch recht oft an den vergnügten Sylvesterabend zu denken, der ohne Glanz und Pracht, aber gewiß froher gefeiert worden, als viele solche Abende in gelangweilter „feiner Gesellschaft“, wo die Zeit mit P'ombre und Boston getödtet wird. Wir lassen jetzt alle sanft ruhen und hoffen, im neuen Jahre dem Christian wie der Doris, dem Meister Fischer und seiner Fette noch manch' liebes Mal zu begegnen.

### VIII. Die erste Wache.

Der Mensch ist Staatsbürger, wenn er auch nur Reiz=Schleiz=Lobenstein angehört, und hat Pflichten gegen den Staat zu erfüllen, der so gütig ist, ihm alle Quartal seine Steuern richtig abzufordern und ihn möglichst oft nach Geburts- und Trauschein zu fragen. Auch unser Freund Christian kann sich der süßen Pflicht des Staatsdienstes nicht entziehen und wenn man ihn eben nicht zum Commandanten mit 10,000  $\text{fl.}$  Gehalt macht, so bekommt er doch auch seinen Wachtzettel, um Hammonia Schutz und Sicherheit zu gewähren. Für 2  $\text{fl.}$  könnte er einem andern dies erhabene Geschäft übertragen, aber die sind nicht so auf der Straße zu finden, und schläft die gute Doris auch nicht gern eine Nacht so mutterseelen allein, so muß es doch auf 24 Stunden geschieden sein und zwar vom Sonnabend auf den Sonntag, was für einen Arbeiter noch immer die passendste Zeit ist. „Nimm Di man in Acht, datt se Di nich in't Loch steekt,“ seufzt die arme Doris, die einen ungeheuren Respekt vor Kriegsgerichten hat, seit ihr Better, der versoffene Käseböcker, einmal zu 4 Wochen Arrest verdonnert worden, Christian aber schmunzelt und meint: „so'n Kerl wie ich kennt sien Saak!“ womit er anzudeuten bemüht ist, daß noch ganz unbekannte militairische Talente in ihm schlummern. Die paar Kartoffeln, die Mittags übergeblieben sind, werden mit einigem Schwarzbrot verzehrt und nach diesem frugalen Mahl beginnen die jungen Eheleute gemeinschaftlich die blinkenden Waffen zu putzen, in denen Christian bald als Zierde der Hansestadt einberstolziren

soll. Sorgfältig nimmt Christian das Gewehr auseinander, reibt Alles mit Sandpapier ab und spricht so gelehrt über Mutterschraube und Piston, als wenn er in einer lüttcher Büchsenfabrik großgezogen wäre, oder den Vorlesungen für Bürgerwehroffiziere incognito beigewohnt hätte. Doris quält sich am Eschako nicht wenig herum und ruft zuletzt zornig aus: „So'n Eschako is doch en dwaatsch Ding, unnen so small und haben so breet wie'n Pannkoken, da seet de Hanseaten doch beter in de Pickelhuben unt!“ Die letztere Behauptung gefällt Christian durchaus nicht, weniger der Pickelhauben, als der Hanseaten wegen, und er versucht Doris durch die Worte zu beruhigen: „Dat versteibst Du nich, dat is eenmal so Mood von oble Tiden her un — dat Oble lett man in Hamborg nich so licht fahren! Datt Leddertuch mußt Du aber mit Bleewitt un Melk witt maken!“ Diese letztere feine Wendung weist Doris auf ihr Geschäft bin und nun geht Alles wie der Blik, so daß Christian entzückt ausrufen kann: „De oble Kofffoot glänzt wie der Dübel!“ Die Mordwaffe wird vorläufig in die Ecke gestellt und am andern Mittag, wo Christian sich Feierabend erbeten hat, wird die neue Uniform angelegt, die als Bürgergardistenhülle gar nichts zu wünschen übrig läßt, der Backenbart gekämmt, der Kinnbart sauber rasirt und Doris muß „en lüttjen in'n Buddel, en Botterbrod un for'n Schilling Cigarren besorgen,“ damit der saure Feldzug den Krieger mit gehörigem Proviant gerüstet finde. Er sieht sich stolz noch einmal im Spiegel an, brummt: „ic bin doch en firen Kerl, nu will ic mal sehn, woken mi wätt dohn kann!“ und eilt nach flüchtigem Abschiedskuß auf Doris und des Kindes Lippen dem Sammelplatze zu, da

präcise, 2½ Uhr Alles beisammen sein muß. Die Wächter flüstern sich zu: „een neen Gardist, laat uns denn man 'rantrecken,“ und bald ist Christian so fest überzeugt worden, daß die Rathhauswache, zu der sie gehören, die beste aller ordentlichen Wachen in ganz Europa sei, daß er sich bereitwillig ins hinterste Glied zwischen sie stellt und auf Leben und Tod mit ihnen verbunden sich fühlt. Die Gewehre werden nachgesehn, der Appell wird gehalten, die Sektionen werden abgetheilt und beim dröhnenden Schall von vier Trommeln zieht die reißige Schaar an den Ort ihrer Bestimmung, Christian unter ihnen, der sich als Mann in Uniform so gewichtig fühlt wie noch nie und der Doris das Recht giebt, sichernd zu sagen: „He smitt sie in de Post, wie 'n solten Heering!“ indem sie ihn ganz heimlich von einer Ecke aus beobachtet. Doch bald gewahrt sie Christian, ein gebietender Blick ruft sie zu ihm, als der Lieutenant gerade den Rücken dreht und einer schlanken Spaziergängerin nachschaut, und der Auftrag, einige Bratkartoffeln am Abend nach der Rathhauswache zu bringen, überzeugt Doris, daß der junge Soldat doch nicht ganz von militairischen Gedanken erfüllt sei, wie sie meinte. Die alte Mannschaft wird abgelöst, die neue in's Buch eingetragen und ein furchtbarer Tabackqualm giebt Kunde von der Stätte, auf der ein todesmuthiges Häuflein Hamburger Bürger Alles für die Vaterstadt zu wagen bereit ist. „Wi hefft hūūt en neen Gardisten“ brummt auf einmal ein Bierbaß aus dem Hintergrunde, und Christian besigt zu viel Welt, um nicht augenblicklich diesen Ausruf gehörig zu würdigen und dem „Galsacter“ 8 B. für „Köm un Grönen“ in lieblicher Vereinigung zu verabreichen. Die Gemüther



werden sehr angenehm durch diese erste rettende That Christians erregt, man erzählt Geschichten von alten, längst verschollenen Wachtgardisten, natürlich auch von dem unsterblichen Kirchhof, der wegen Desertirens vom Posten zum Tode verurtheilt war, zu einer Geldstrafe „begnadigt“ wurde, aber durchaus nichts von Gnade wissen wollte, und hartnäckig verlangte, todtgeschossen zu werden. Seine Beharrlichkeit siegte und er ward des Bürgerwehrdienstes los und ledig, freilich nicht durch eine Kugel — sondern durch Entlassung aus dem Bürgercorps, wie er es sehnlichst gewünscht hatte. Noch viele ähnliche Schnurren werden belacht, bis man zu den Karten greift, um „Hatten-Solo aftokloppen,“ woran Christian keinen Theil nimmt. Er sieht nachdenklich zu, wie die eifrigen Spieler auf den Tisch klopfen — da tönt auf einmal der inbaltsschwere Ruf: Wache heraus! alles stolpert über Tisch und Bänke und stürmt hinaus. Christian fragt verwundert: „Kamt de Franzosen?“ — „Jo nich, dat Feldgeschriecht ward utgeven!“ — „Ruhig im Gliede“, donnert der Sergeant und das Wort „Nebensast“ wird geheimnissvoll von Obr zu Obr geflüstert. „Warum seggt he nich leber en Poblischen?“ fragt Christian den Nachbar, der aber keine Zeit zur Antwort hat, weil er auf den Posten muß. Jetzt wendet sich Christian an den Sergeanten, um Aufschluß über seine Dienstpflichten zu erhalten: „Se kaamt op'n Nachtposten,“ spricht der Wachcommandeur und dreht ernst seinen Schnurrbart. „Se mööt goot oppassen un wenn de Munde künimt, ropen Se Werda? Un denn maken Se fällt's Gewehr un roopen: Ein Mann vor zum Feldgeschrei, un wenn Se nich dat rechte kriegt“ — „So steek id den Mann dood!“ fällt

Christian ein, von Feuereifer entbrannt. — „Ne,“ fährt der Sergeant sehr ruhig fort, „dat jußt nich, denn laten Se em nich passiren.“ Dabei beruhigt sich unser junger Eiferer vorläufig und geht gelassen auf seinen Posten, wo ihm trotz der düstern Nacht nichts Außerordentliches passiert. Kein Liebhaber fremder Rassen versucht den Weg durchs Fenster, kein Betrunkener kommt in Streit mit nüchternen Nachtwächtern und kein obdachloser Deutscher begiebt sich in den Schut der Wache, die sich für Alle mit mütterlicher Liebe zu öffnen pflegt. Er wird abgelöst und versucht ein wenig auf der harten Pristche zu schlafen, da naht die Munde und so eilig muß er antreten, daß er in Strümpfen das hinterste Glied mit formiren hilft, was glücklicherweise vom inspicirenden Hauptmann übersehn wird, der unsern Christian sonst leicht ganz unangenehm auf die Strümpfe bringen könnte. — Auch der zweite Posten geht ganz gut vorüber, die sehnlichst erwartete Ablösung rückt an, und als Christian um 4 Uhr zu seiner Frau zurückkehrt, sagt er ihr mit lächelnder Miene: „For twee Mark kann man sief so'n Gefahr wie ick se uutstahn beff, all gefallen laten!“ „Ja, Du best good snacken,“ erwidert Doris, „aber ick blief nich geern so alleen to Huus.“ Du laat uns en fire Daß Kaffee drinken!“ Der schwarze Trank aus Arabien, der so viele Feste verschönert, dient auch hier zum Labungsmittel nach den Strapazen des 24stündigen Feldzuges, und Christian wird nicht so desparate Mittel wie der selige Kirchhof versuchen, um vom Bürgerwehrdienst frei zu kommen, denn „uutbollen kann so'n Hamburger Borger so'n Wachtour!“

## IX. Ein Besuch im Apolloaal.

Der schöne Apolloaal war früher für den Arbeiter ein verschlossenes Paradies — an dem gerade kein Erzengel mit feuriger Klinge, aber doch ein sehr beträchtlicher Eintrittspreis als Schlagbaum stand; man hörte nur von glänzenden Concerten, prachttollen Maskeraden u. dgl. mehr, aber den Augen und Ohren des Volkes waren die Räume des Dichtergottes unbekannt und theilnahmslos ging es an den erleuchteten Fenstern vorüber. Seit Keiling's Zeiten hat sich das geändert, Bürgerbälle verherrlichen am Sonntagabend die schönen Säle und Christian darf es wagen, mit seiner Doris in Verein, Complot zu schmieden, das gegen den ehrlichen Meister Fischer gerichtet und darauf berechnet ist, denselben mit seiner Zette zum Ballbesuch zu verführen. Die Sache macht sich bei Zette sehr leicht, trotz ihrer 40 Jahre jußt's ihr noch immer in den Beinen, wenn sie Tanzmusik hört, aber Fischer brummt immer: „Wat sall ich mit so'n Hoppei“ und stellt sich als entschiedener Gegner solcher Sonntagsbelustigungen hin. Doch was gelingt nicht weiblicher Ausdauer und einem trefflich bereiteten Leibgericht? Nach manchem wacker abgeschlagenen Sturm sieht Fischer sich genöthigt, zu erklären: „wenn Sündag nich to veel Meesters un Achterslicken kaamt, denn will ich di den Gefallen dohn!“ Entzückt theilt Zette diese frohe Botschaft dem Christian und der Doris mit und ermahnt sie schließlich, ja nicht zu spät zu kommen „dat wi ok noch op'n Sopha to sitten kaamt!“ Ein Keiling'scher Sopha ist das Ideal für alle Leute, die ihr ganzes Leben lang hart zu sitzen ge-

wohnt sind und solcher giebt's genug auf dieser schönen Welt.

Der Sonntag kommt heran, Frau Meier hat Christian's Söhnchen in sichern Verwahrjam genommen und hat sich verpflichtet, dem jungen Weltbürger recht fleißig die Nase zu pugen, was bis jetzt noch sein einziges Bildungsmittel ist. Christian selbst, verbirgt unter einem zottelhaarigen John Bull, der aus Kalman's echt-alsgerischer Niederlage herrührt, einen untadelhaften Frack, wobei natürlich sowohl Vatermörder als Manschetten von beliebter Größe zu verspüren sind und Doris hat sich in ihrem Brautkleide so schön aufzupugen gewußt, daß man ihr die paar Ehestandsjahre gar nicht ansieht. Meister Fischer bleibt aber unter allen Verhältnissen derselbe, sein langer Schusterröck ist allen Ereignissen gewachsen und enthält Taschen, deren hohe Bedeutung nur bald genug klar werden wird. Jette, die gar nicht so übel heute aussieht, macht verzweifelte Versuche, mittelst einer steifen Bürste wenigstens der Kopfbedeckung ihres Gatten ein salonmäßiges Aeußere zu geben, aber Fischer, der nüchterne Praktikus, ruft ihr bald genug warnend zu; „Wos man nich all dat Haar von den ohlen Hoot af — da sitt so nich veel mehr op!“ Die älteste Tochter Fischer's, Elise, wird zur Reichsverweiserin ernannt und wird hoffentlich ihre Pflichten mit mehr Glück erfüllen als Johann seligen Angedenkens und die kleine Carawane bricht nach dem Apollosaale auf, aus dem schon lustige Klänge ihnen entgegenhallen.

Leise flüstert Fischer vor der Thür dem Christian zu: „Weest Du, ic' heff uns fir een in'n Buddel mitnah'm, denn köhat wi doch mal een lütten mit op de Ramp geten, denn dat Gedränk is duur — een Glas 5 Schilling! Un

denn beßt de Gläs so'n dicken Foot, dat is man een Sluck in!" Fischer sollte wissen, daß das einmal die Natur aller Gläser in öffentlichen Lokalen ist, die sich durch diese interessante Eigenschaft eben von ihren Geschwistern in Privatbäusern unterscheiden! „Dat is recht, Better," flüstert Christian zurück, „laat dat aber keenen sehn — mien Frobett of 8 Mundstück in de Manteltasch mitnabmen, se meent, wi brukt denn man blos en Portschon Thee to vertehren!" Jetzt stehn sie an der Cassé: „Entree, meine Herren," schallt's in tiefem Baß ihnen entgegen. „Ich bin man en Schooster," sagt Fischer, „aber dat weet ick von sülsen, dat ick hier nich umsünst 'rin kann," und beweist dadurch wiederum seine Unerfahrenheit, die in dem ganz gewöhnlichen Lösungswort eines Cassiers, das etwa eben so viel bedeutet, als „Deutschlands Macht und Ehre", einen besondern, an ihn gerichteten Zuruf zu hören vermeint.

Die Finanzfrage ist geordnet, der Cassier hat gebrummt: „is so bös nich meent," indem er's Geld einstreicht, und ein freudiges Ab! ertönt aus allen Kehlen, als die beiden Familien in den schönen, glänzend erleuchteten Saal eintreten. Es gelingt ihnen, einen Platz auf dem Sopha zu erhalten, und Fischers erste Worte sind: „Ab, hier sitt siet dat doch beter, as op'n Schoosterbuck!" — Christian und Doris schweben schon im raschen Walzer dahin, Jette schaut ihren Mann verwundert an, weil er gar keine Tanzlust zeigt, und fragt endlich etwas beftig, was das bedeuten solle? Er aber zischelt ihr ins Ohr: „Si doch vernünftig — Du weest doch, dat ick den Buddel in de Tasch heß, wenn se mi denn twei maht, weer dat en gröter Malheur, as wenn de Zollverein uut Hand un Band geiht!" Jetzt

kehrt Christian athemlos mit seiner Doris zurück, so ist's nie vergangen, seit den seligen Zeiten des Brautstandes, wo noch die echten Polska's „aspett“ wurden, und schnell entschließt sich Fischer, in seinem Hut das kostbare Kleinod zu verbergen, um seiner Tette auch einmal solch Maisir zu machen. Da fliegt er durch die Reihen wie der Blitz, seine langen Rockschöße wirbeln durch den Staub wie eine Fahne im Pulverdampfe und rechts und links karamboliren unglückliche Paare mit ihm, bis die Hand eines derben Schlachtermeysters ihm einen Damm entgegensetzt, in dem er glücklicherweise seinen guten Nachbar und Geratter seines jüngsten Kindes erkennt, wodurch aller Zorn gedämpft wird. Die beiden sind sehr überrascht, „sich so nett zu treffen“, rücken näher mit ihren Familien zusammen, man ruft mehrere numerirte Kellner nach einander ohne Erfolg, bis eine rettende That des Schlachters endlich No. 10 in den Bereich des Tisches schiebt, bei dem Thee mit Kuchen bestellt wird. Doris beschließt, die vergeblich gerufenen Nummern im Altonaer Lotto zu spielen und erhält darüber Vorwürfe von Christian, dessen Entrüstung aber durch wiederholte Zwiesprache mit der lieblichen Flasche gedämpft wird, der Fischers Hut als Futteral dient.

Die Tanzmelodien tönen immer lockender. „Ja wull, de ganze Welt wör en Tanzsalon“; jubelt Fischer und setzt sehr egoistisch hinzu: „dat wör good for de Schoosters, denn dat hól fir op de Saalen!“ Er freut sich, daß Tette ihren „Schottischen“ noch so hübsch tanzt, zieht sich aber vom Kampfsplatz zurück, als ein seltsamer Tanz mit allerlei kuriösen Sprüngen beginnt. Christian tanzt denselben, als wäre er dabei aufgewachsen und antwortet auf Fischers

Frage mit dem Stolz eines spanischen Granden: „Dat is en Medowa!“ „Ach herrjees,“ meint Fischer, dem ein ganzer Gasometer aufzugeben scheint: „Dat is en ganz oblen Trippelwalzer, denn heff ick all danzt, wie ick in de Vehr wör, in Huttel de Muttel, as de selige Tanzmeister Grewen noch da wör — dat nennt se en Medowa! Ick glöf de ganze Welt wart pütscherich!“ So schwindet die Zeit unter allerlei Scherz schnell dahin. Alte Dufels amüsiren sich göttlich im Cotillon den lichernden Nichten gegenüber, reizende Näherinnen begeistern durch ihre Grazie den jungen Käsehöcker, dessen derbe Finger sich unwillig in die glatten Handschuhe fassen lassen, besorgte Mütter erlauben den heirathsfähigen Töchtern nur noch eine einzige Extratour zu tanzen, aus der wenigstens sechs werden, weil selbst Dabie das Geheimniß dieser Cotillonsrechnungen nicht begreift — endlich hat auch der Spaß sein Ende und Christian erinnert daran, daß Morgen um 5 Uhr Alles auf den Beinen sein muß. Fischer schlägt sich den Kragen seines Rockes, der den Schößen an Länge vollkommen entspricht, vorsichtig in die Höhe und meint draußen: „Schön is't doch bi Kei-ling un billig ok — na nächstes Jahr ward wedder mal danzt, Kinner!“ Doris denkt nicht daran, so lange zu warten und man trennt sich, um Christians Worte: „Wenn de Kroonslünd mal danzt hefft, hefft se den Düvel in'n Rüs!“ gehörig zu beherzigen!

## X. Das Associations-Waaren-Lager.

Association — wer hat je früher von dem Wort in Hamburg gehört: Es hätte jedem „dwatsch“ geklungen, wie wir Hamburger Kinder sagen und Alles hätt's Maul aufgesperrt, ohne zu wissen, was das kuriose Wort bedeute, wenn nicht das Jahr 48 gekommen wäre, das nun einmal aus der Weltgeschichte nicht heraus zu bringen ist, trotz Pfaffen und Gensd'armen und Zuchthäusern und Galgen! Seit jenem Jahre fing der Arbeiter an nachzudenken und das ist schon viel, und als er nachdachte, fiel ihm ein, er könne seine Lebensbedürfnisse besser und wohlfeiler anschaffen, wenn diese nicht durch die Hände von reichen Zins nehmenden Zwischenbändlern zu ihm gelangten, und da kam er auf das schöne Wort „Association,“ was weiter nichts heißt, als: ich und du und der Nachbar drüben wir halten treu zusammen, um es besser zu machen, als es bisher war: — Da kamen denn, wie Du ja schon lange weißt, lieber Leser, so ein 1200 Familien zusammen und errichteten ein Waaren-Magazin auf Actien und Alles war erfreut über die schöne Waare und den billigen Preis und unser alter Bekannter Meister Fischer, der auch Actionair war, freute sich gar sehr über die großen Erbsen, die allwöchentlich in seinem Topf Parade hielten. „Jette,“ rief er oft entzückt aus: „wat hefft wi nu for schöne Klüten, nu laat de groten Heulers de slechten Waaren selbst vertebren!“ und dabei glänzte sein Gesicht wie ein Vollmond und er ward förmlich fett dabei. Und die Kaffeebohnen — wie wußte Jette die zu loben, sie waren zu schön, und sich fürchtend:



vor der Götter Meide, seufzte sie: „Wenn dat man lang duurt!“

Ach, sie hatte Recht! Was kann ein Deutscher ohne Polizei? Mit der steht er auf und geht er zu Bett und wenn er begraben wird, so darf die Polizei ja nicht beim Leichenzuge fehlen, auf daß auch hier „Ruhe und Ordnung“ herrsche. Da mußte Satan Unkraut zwischen den Weizen säen und das Ende vom Liede ward denn richtig von der Polizei gesungen und als Meister Fischer eines schönen Abends das mächtige Polizei-Siegel an der Thür des Magazins erblickte, da rief er wüthend: „Dat is en Görgei-Streich!“ Zu Hause angelangt, setzte er sich auf den Schusterbock und nagelte mit solcher Empörung auf einen Absatz los, daß dieser in unserem Jahrhundert gewiß nicht mehr losgeht und noch zehn Neunerverfassungen überleben kann! —

Aber das Volk ist nicht so leicht vom Baume der Erkenntniß zu verschrecken, wenn es seine Früchte erst gekostet hat. Unser Fischer und Männer, die ihm gleichen, riefen, nachdem der erste Mergel vorüber war, muthig aus: „Wenn Se uns dütt Magazin verpufft, wi fangt en frisches an,“ und es wird ans Werk geschritten. Der Umstand, daß nach Abzug aller Kosten die Actien des geschlossenen Magazins noch mit 18 Schillingen ausbezahlt wurden, während ihr ursprünglicher Werth nur 16 Schillinge war, zeigt deutlich, wie das Volk selbst besser seine Sache zu verwalten versteht, als alle Hassenpflugs die Finanzen ihrer Länder und stößte frischen Muth beim neuen Werke ein.

Mit Actien will man nichts wieder zu thun haben, aber auch ohne die gehts, und von braven Arbeitern ist aufs

Neue ein Magazin errichtet, bei dem unserm Fischer das Herz im Leibe lachte. „Vetter Krischan,“ sagt er zu diesem, der etwas mißtrauisch gegen dergleichen Unternehmungen geworden, seit er mit dem alten Magazinsverwalter einige sehr derbe Worte gewechselt, „daer mußt Du mit hen, Junge, da wölt wi uns gode Klüten un Hülsenfrücht balen, denn dat Flesch ward von Dag to Dag durer un de Heringsbückeln drögt ganz tosam!“ Christian läßt sich überreden und nachdem er gesehen, wird er gläubig und tritt eines Tages zu Doris ins Zimmer mit den Worten: „Hier best Du en Kaart, damit kannst Du in't Magazin friegen wat Du verlangst, wenn Du Geld best, denn pumpt wart nich! Sünnaabend wölt wi hengahn, wenn de Lüttje schläft, un en Büdel bringst Du mit, denn Papier is dühr, un wart nich togeben!“ (O wie hübsch könnte Oesterreichs Staatsschatz hier helfen.) Doris ist seelenvergnügt, mit großem Eifer wird Frau Meier herbeigeholt, um Beutel mitzunähen, diese ist ganz entzückt über das neue Magazin, stemmt die Arme trotzig in die Seite und plagt los: „Dat is Recht, wi wööst de Groten wisen, dat uns Geld oof keen Kattengold is un dat wi uns en lüttjes Bitten regern köönt, ohne Polizei un ohne Stadthuus un ohne Nachtwächters!“ Frau Meier würde das Ideal ihres selbstregierten Staats, bei dem der Haß gegen Nachtwächter in einer unglücklichen Ehe mit einem solchen schätzbaren Individuum seine Begründung findet, noch ins Unendliche ausmalen, wenn Doris nicht drängte und der Sonnabend nicht nahe wäre. Es werden also ein Paar Beutel genäht, so respectabel, daß die ganzen Finanzen eines kleinen deutschen Fürstenthums darin Platz hätten.

Als Christian Sonnabends von der Arbeit heimkehrt und sein frugales Abendbrot verzehrt hat, zieht er die Jacke an, steckt den Kalkstummel in Brand, Doris setzt eine reine Mütze auf, schlägt ein altes Umschlagetuch um, halt ihren Mann ein und fort geht's zum Magazin, das am kleinen Fleet gelegen, ein längliches Lager bildet, in dessen Mitte eine lange Toonbank sich erhebt, hinter der ein schwitzender Geschäftsführer mit erstaunlicher Gewandtheit die viertel und achtel Schillinge zusammenrechnet und sich niemals irrt. Wirthschaftsbedürfnisse aller Art sind im Lager aufgehäuft, von Butter bis zur Seife, vom Kaffee bis zu den Erbsen. Männer, Frauen und Kinder drängen sich um die Toonbank und Alles macht vergnügte Gesichter, weil gut und reichlich gewogen wird und die Preise sehr billig sind. Die Karte wird vorgezeigt und Doris öffnet ihren Beutel und für 39  $\beta$  wandert an Waare hinein, so daß Christian von dem blanken Preußen noch 1 Silberling zu „swatten Krusen“ übrig behält. Hoffen wir, lieber Leser, daß dies neue, aus dem Volke selbst hervorgegangene Magazin blühe und fortbestehe, ohne alle Gefährde und Zwietracht, damit Frau Meier Recht behält und hinsüro „de Lüüd sief selber regeert.“ Die Einigkeit ist und bleibt Hauptsache bei all' diesen Dingen, und Meister Fischer hat es auf dem Heimwege dem Christian gesagt: „Wi mööt uns man sülvst nich in de Haar kamen, denn söölt de Innern uns wol uut de Prüüt blieben!“ Mit dieser für Hamburg und Deutschland zu beherzigenden Wahrheit nehmen wir heute Abschied von Dir, geneigter Leser, und hoffen Du wirst uns Recht geben.

## XI. Fastnacht.

Viele Dinge im Leben haben einen Namen, der wie die Faust aufs Auge paßt, z. B. der deutsche Bund, der nichts weniger als sinnig verbunden ist; die „freien“ Städte, die zuweilen sehr unfrei erscheinen; und noch viele andere Sachen, von denen wir sogar heute am Fastnachtstage schweigen müssen, der doch so viel Freiheit verstatet. Dieser Fastnachtstag selbst gehört ja auch mit seiner gnädigsten Erlaubniß dazu, denn wenn er Freynacht hieße, so wär's richtiger! Und Deutschland wüßte woran es wäre.

Christian weiß die Bedeutung des Wortes besser, als mancher große Gelehrte mit der Brille und sagt am Com-  
abend Abend ungemein heiter zu Doris: „Weist Du ook, dat ewermorgen Fastnacht is?“ — Gott, welcke dumme Frage! Hat Doris denn nicht schon seit Wochen all' ihren Scharfsinn angestrengt, um die Einschmuggelung eines geräucherten Schweinskopfes von Altona aus zu bewerkstelligen und dies Vorhaben trotz dem neubesezten Acciseposten, mit eben so viel Glück als Verstand ausgeführt. Und sogar noch vor der Predigt an einem schönen Sonntagmorgen, um ihr Gewissen nicht allzusehr zu beschweren. Sie tritt stolz vor Christian hin, führt ihn in die Küche und enthüllt vor seinen erstaunten Blicken den herrlichsten Schweinskopf, der je als Opfer der Fastnacht gefallen; wobei Christian den Ausruf nicht unterdrücken kann: „Fruensklüüd weet doch mit Swiinsklopp umtogahn!“ was herzliches Ge-

lächter beiderseits erregt. Als nun vollends Doris erzählt, wie das edle Haupt auf der Meerbahn mittelst eines um die Schnauze gewundenen Bandes unter ihrer Schürze befestigt worden und an diesem curiösen Plage den Augen der Späher entgangen — da verdoppelt sich die Lustigkeit und Christian ruft einmal über das andere: „Wat so'n Swiinskopp for'n netten Plag tolegt freegen hett, dat hett he sik of nich dröömen laaten.“

Am Montag Mittag dampft der Altonaer Gast in Gesellschaft eines großen Puddings auf dem Tische und Frau Meier hilft den beiden Eheleuten, den Fremdling zu vertilgen; wobei die Erinnerung an die Schürzentour das Mahl doppelt würzt. Nach einem sehr kleinen Viertelftündchen sind die letzten Spuren der Zollumgebung geschwunden und Christian klopft sich auf den Bauch, als wenn er Wunder was Großes verübt hätte: „Du holl wi et wedder ut mit Eenen, de in acht Daag nicks freegen hett!“ — Du wilt ic erst enbitten dösen un denn geiht de Tour na St. Pauli los!“ Dann beginnt er mit echt deutscher Energie zu schnarchen, Frau Meier fällt vor lauter Dank sagungs-Complimenten beinahe die Treppe herunter, was eigentlich die richtige Verdauungsmethode für so einen Schweinskopf ist. Doris puzt ihr Söhnchen auf, wie die Pariser den großen Fastnachtssoffen, mit dem sie Umzug durch die ganze Stadt halten.

Mit einiger Mühe ermuntert sich Christian und die kleine Karawane eilt zu Meister Fischer, der an die drohende Sperre, diesen Plagegeist des Volkes, mahnt und die edle Absicht ausspricht, das Geld lieber zu vertrinken, als so lasterhaft auszugeben. Nur Fastnacht kann Fischer auf so verwegene

Gedanken kommen und seinen Hut von Anno dreißig so schief aufsetzen, wie er's thut. Die beiden Frauen setzen sich jetzt bei der Tasse Kaffee nieder, um von den letzten Einbrüchen ein Langes und Breites zu plaudern. Zette ruft abnungsvoll den Männern die Warnung nach: „Doch jo nich mit schebe Stäveln to Huus to kaamen!“ Diese hören schon nicht mehr; Fischer hat schon bei früheren Gelegenheiten seiner Frau die tröstliche Versicherung gegeben: „Ja drink nicks as Grog von Cognac,“ und glaubt, ihr dies nicht wiederholen zu müssen, denn die Zeit ist kostbar. Vor „Putschenelle's“ Bude wird nur kurze Zeit verweilt; der alte Junge ist jetzt so matt an Wiß geworden, als fürchte er das Bundespreßgesetz; desto mehr amüsirt ein großes Mitterspiel im Elysium-Theater, in dem der sterbende Held zum Schluß von der Gallerie noch einen „Heetwee“ zugeworfen bekommt, um zu merken, daß das Leben doch schön sei und die Kämpfe zwischen Türken und Kreuzfahrern im Parterre fortgesetzt werden, wenn auch nur zwischen englischen und spanischen Matrosen, bis die Polizei ein Ende macht und beweist, daß sie Nachnacht eben so thätig ist, wie sonst im Jahr. — Darauf wird gen Altona gepilgert, wo der „Franche Hof“, die „Stadt Hamburg“, die kleine und große „Hummel“ durchstreift werden, und wo sich Grog von Cognac in Menge, aber doch keine rechte Fidelität findet. „Ne, dat is nich mehr so, wie fröher“, seufzt Meister Fischer, indem er einen Schluß besagten Getränkes zu sich nimmt, — „dat is anners worden! Fröher heet et Fastnacht: „De lustige Schoster,“ oder: „De Dübel s los,“ aber nu glöwt de Lüüd nich mehr an'n Dübel, wenn se nich tofällig fromme Pastoren sind, un mit lustige

Schofters is et ool nich mehr wiet her, se hefft nu so veel Piek!" Er hat Recht, die freie, frohe Stimmung ist aus dem Volk entwichen, die Nahrungslosigkeit hat die Geister niedergedrückt und die politischen Rückschritte haben auch hier dem frischen Volkssinn Fesseln angelegt, die er unwillig trägt! — Hoffen wir, daß es besser wird, und folgen wir den beiden Fastnachtsbrüdern auf ihrem Rückwege, wo in St. Pauli Christian ausruft: „Na, nu wölt wi ok noch mal bi Puttmeier inkiefen.“ Da ist's gedrängt voll von Leuten, die am Fastnachtstage das Glück günstig glauben, sogar auf den Treppen stehen Leute mit Billets zum Lottospiel in der Hand, und ein unglücklicher Tectel, der die so eben wieder errungene Freiheit zu einem Spaziergange benutzen will, vermag es nicht, sich durch die Beine der Glücksucher durchzudrängen und zieht sich, traurig mit dem Schweife wedelnd, in die höheren Regionen zurück. Eine heifere Baßstimme ruft ihr „Silentium!“ von Zeit zu Zeit, das Geld im „Putt“ klappert, man hört Flüche und Gelächter, ein furchtbarer Tabacksqualm umnebelt die ganze Gesellschaft, und Fischer flüstert seinem Begleiter in's Ohr: „Hier mag id nich doot sien!“ und zieht ihn eilig in's Freie hinaus.

Draußen hören sie schon das fatale Gebimmel der Sperrglocke und es beginnt ein Lauf, der Zeugniß giebt, wie wenig „scheef de Stäbels“ noch sind; eben zur rechten Zeit schlüpfen sie noch herein, aber Fischer ist beim Zumachen des Thores beinahe ein Bein abgeklappt, wie er sagt, und Christian hat eine dicke Matrone über den Haufen gerannt, die für ihre Entsetzlichen Porzellangeschirr in einer Schachtel trug, das jetzt ein Opfer der Thorsperre geworden. Schreck=

liches Institut! — wann wirst du aufhören? „Op denn Schreck möt wi erst en lütten drinken“, meint Christian mit Recht und bei Helmers werden „twee Snaps Magen“ zu Gemüthe geführt, die aber wirklich der Schluß der Sitzung werden. —

Viel früher, als die Frauen es erwartet, stellt sich das Paar wieder ein, und wird durch eine kleine Bowle Punsch belohnt, bei der Fischer ausruft: „Zo Huus is't doch immer am Besten!“ Wir stimmen in diesen Spruch ein und hoffen, daß alle unsere Leser auf den frohen Fastnachts- montag keinen allzu kagenjämmerlichen Aschermittwoch folgen sehen. Dieser muß nun einmal kommen, aber wir über- leben ihn ja doch und singen mit der vergnügten Familie:

Das Leben ist ein Fastnachtsspiel,

Juchhe, Juchhe, Juchhe!

Man geht maskirt in's Weltgewühl,

Und ist vorbei das bunte Spiel,

Dann heißt's: Jetzt Welt Ade!

Doch laßt, so lang noch warm das Herz,

Des Lebens uns erfreu'n,

Wir dürfen uns bei'm Maskenscherz,

Weil wir von Fleisch, und nicht von Erz,

Vor keinem Späße scheu'n!

Auf trinkt und singt, die Zeit geht hin,

Die Fastnacht ist vorbei,

Auf habt mir heute frohen Sinn,

Denn morgen denkt ihr an Gewinn

Und altes Einerlei!



## XII. Der Kartoffel-Ewer.

Lieber Leser, Du wirst einmal von stolzen Fregatten, von leichtfüßigen Schoonern und von von respecteinflößenden Kanonenböten der deutschen Flotte gehört haben. Du wirst, wenn Du Dich ihrer erinnerst, leise seufzen: „O Fischer!“ und eingedenk sein, daß Alles vergänglich ist, selbst die Hosen, welche Kalman's Nähmaschine anfertigt, und die jetzt so trohig vor seinen Ladensfenstern hängen; Du wirst aber süßen Trostes voll werden, wenn Du bedenkst, daß noch ein deutsches Fahrzeug unbekümmert um die Wirren der Zeit mit alter Lebendigkeit über deutsche Wellen hüpfet — nämlich der Kartoffel-Ewer. Er hat sich nie politisch compromittirt und die schwarz-roth-goldene Reichsfahne aufgesteckt, die jetzt selbst in Bückeburg für Hochverrath dritter Classe gilt, er hat nie für sich sammeln lassen und den Händen zarter Jungfrauen seine Existenz anvertraut, auch hat er sich weder von Herwegh, noch einem andern Poeten besingen hören — dafür aber lebt er auch noch heute, wie vor 48, frisch und munter, und sein Erscheinen wird mit demselben Jubel begrüßt, mit dem Columbus einst die Küsten jenes Welttheils seiner Mannschaft verkündete, der damals noch nicht viermal wöchentlich durch Hirschmann's menschenfreundliche Mühen via Liverpool zu erreichen war.

Die Frau des Arbeiters hat schon Wochen lang traurige Betrachtungen über die Unergründlichkeit einer Vierländer Tasche angestellt, in welche für jedes Spint Kartoffeln

6 oder 7 Schillinge \*) hinabrutschten, und wären Seufzer etwas festerer, verzollbarer Natur, als sie es nun einmal sind, so hätten selbst jene Niesentaschen nicht Platz genug sie zu fassen, wenn sie mit dem schönen Gelde sich in die pauschigen Behälter verloren. Der schmale Verdienst des Mannes reicht nicht mehr hin, das so nothwendige Nahrungsmittel in genügender Quantität zu schaffen, und es hat schon manches Tischrücken mit Kopfnüssen gegeben, wenn Hannes und Doris sich die lieben Kartoffeln eben so schnell zuzueignen suchten, wie die Russen die Donauländer. Tausend Mal hat man geseufzt: „Wenn doch man erst en Kantüfteleber kummt, denn köönt de Buuern nich mehr so wuchern mit de leewe Gottsgaav!“ und die Juden können nicht sehnsuchtsvoller auf den Messias warten, als unsere Arbeiterfrauen auf das verhängnißvolle Schiff, das sich noch immer nicht am fernen Horizonte zeigt.

Der Messias wird wegen Verweigerung einer Passkarte wohl so bald nicht kommen, aber der Ewer erscheint denn doch zuletzt. Ein Fußbote wird, sobald das Schiff an der Brooksbrücke gelandet hat, sofort entsandt, um die frohe Nähr zu verkünden. Es ist ein derber Junge mit brennend rothem Halstuch und flachsgelbem Haar, der mit unermüdlicher Lunge, und in den lieblichst wechselnden Tonarten in alle Höfe und Gänge hineinschreit: „Hööööört! Dee Elmsborner Kantüffeln Jan de Brooksbrügg, dat Spint veer Schilling! Frische Waar!“ Ich glaube, wenn Mazzini plötzlich auf dem Schaarmarkt erschiene, um die Westrepu-

~~den~~

\*) Dieses Lebensbild wurde im Jahre der Theuerung 1854 geschrieben.

bleit auszurufen, seine Worte würden viel weniger Eindruck machen, als dieser Sauberspruch des Flachstopfs, der Alles in stürmische Bewegung setzt. Auf jedem Saß und in jeder Bude rüsten sich die Hausfrauen. Die eine setzt eine reine Mütze auf, die andere erhöht ihre Reize durch eine neue Schürze, als wenn der Besitzer des Ewers heute großen Gallatag abhielte, eine dritte, die praktischer ist, zählt sehr bedächtig ihre Schillinge nach, ruft ab und zu: „Holt Muul, Stina! Tree un twintig!“ und kommt endlich zu dem erfreulichen finanziellen Resultat, daß der Einkauf von zwei Spint im Bereich der Möglichkeit liegt.

Schaarenweise strömt die Menge dem Ewer zu, der segensreichen Inhalt in seinem geschwärzten Leibe mit sich führt. Ein fürchterliches Gedränge beweist die Nothwendigkeit seines Erscheinens und mehr als ein Fehltritt, begleitet von dem Schrei: „Hertjees mien Been!“ ist die Folge der Ungebuld, welche auf dem schmalen Stege sich überreilt, der vom festen Lande ins Reich der Tugend und der Kartoffeln führt. „Mi erst Schipper,“ schreien zwanzig gellende Weiberstimmen auf einmal, „ic stah hier al so lang, mi erst! ic heff lüttje Kinner to Huus!“ Dem Kartoffelschiffer ist der Kindersegen seiner Kunden augenblicklich sehr gleichgültig, er ruft einer dicken Frau, die am meisten schreit, obgleich sie erst zwei Minuten da ist, pflegmatisch zu: „Gröten Se de Kinner un fragen Se mal, wat jem de Bäcker von de Geduldskoken vertelt het!“ ohne sich ihre Nähen zu lassen. Er sowie sein Knecht sind schon in Schweiß gebadet, beide haben nicht Hände genug, um zu messen und Geld einzunehmen und endlich schwankt das Fahrzeug so sehr, daß Jochem, der Knecht, sich schon ein-

redet, mitten unter seinen Kartoffeln seekrank geworden zu sein und schmerzlich nach einem Bittern verlangt. „Dummes Lüüg,“ brummt sein Herr; „meet man ümmer to. Naher findt siet Alles!“ Jochem muß sich Gewalt anthun und fortmessen, ein Aufhören würde ihn fast in Lebensgefahr bringen, denn Alles harret auf seine Orakelworte: „Hier en Spint!“ und man versteht heute keinen Spaß. Einige Höcker machen diese Erfahrung, als sie auf's Schiff drängen, um auch zu kaufen. „An Höckers verkööp id nicks, id war de Kartüffeln öberleidig los!“ ruft ihnen der Führer, ein Mann von festen Grundsätzen, zu und noch schlimmer geht's einem großen Bierländerbauern, der 50 bis 60 Spint kaufen will. Ueber diesen Staatsstreich verzagt selbst Jochem seine Seekrankheit und schreit: „Da harst Du woll Lust to, da kunnst Du en düchtigen Sniit bi maken, dat sünd for veer Schilling un denn so soß oder söben wedder in de groote Luftballonbür rinsteken, ne mien Jung, holl Di jo nich op!“ und kreischende Köhlen rufen schon: „Sniit em öber Boord!“ was Jochem jedoch entschieden ablehnt. Da seine Beredsamkeit so angesprochen hat, nimmt er eine kleine Portion „swatten Krusen,“ den er wohl gegen die Seekrankheit bei sich führt und fährt fort: „De treckt de Lüüd dat Fell öber de Ohren. Klagen doht se ümmer, denn regent dat to veel, denn wedder nich genug, denn schient de Sünne to heet un denn kummt man wedder to wenig in Sweet, lort un gödd, et wör to wünschen, dat Dütschland siet so enig wöör wi de Kantüffelbauern! Punktum.“ Jochem spuckt nach diesem patriotischen Wunsch sehr gewaltsam aus, der bestürzte Bierländer will etwas erwidern, aber der drohende Ruf: „Slaa em

an de Snuut“ veranlaßt ihn, dieser russischen Note nachzugeben und dem süßen Traum von 60 Spint zu entsagen. Jochem spreizt ihm die Finger an der Nase nach, was allgemein erheitert und der Ewer ist jetzt leer, nachdem er 1300 Spint den Magen Hamburgs zugeführt. Allgemeines Lob begleitet den wackern Schiffer beim Scheiden, der den Arbeitern ein Beispiel besserer Sinnesart gegeben, als sie leider jetzt gewöhnlich finden und keinen schönen Bucher getrieben. „Kumm bald wedder,“ tönt's ihm nach; und dieser Wunsch ist jedenfalls aufrichtiger gemeint, als der, welcher den hohen Häuptern nachtönt, wenn sie ihre „aller-treuesten“ Städte verlassen!

Am andern Tage wird der Ewer abgeholt und ein voller legt sich an seine Stelle. Aber ach, das Spint kostet hier schon 5  $\beta$ , denn der Nachfolger Jochems will mehr Procente verdienen, als dieser kernige Volksredner. Die guten Hausfrauen haben nur einen Tag der Freude erlebt und bald fallen sie wieder in die Hände des Bierländers, der sich durch erhöhte Preise für alle die Drohungen zu rächen weiß, die seine „Luftballontüren“ gefährdeten. Er hat das Geld, also die Macht, und das hättest Du bedenken sollen, guter Jochem, als du ihn reiztest!

### XIII. Das Tischrücken.

Christian ist noch immer da und sitzt mit seiner Doris am Sonntag Nachmittag, höchst gemüthlich beim Kaffee. Der Sonntag ist ja der einzige Zeitabschnitt der langen,

schweren Woche, wo der Arbeiter auch einmal fühlt, daß er Mensch ist und den Staub so vieler, mühevoller Stunden ein wenig abschüttelt; Christian weiß ihn gebührend zu feiern und das innige Wohlbehagen, mit dem er sein Söhnchen in die volle Backe kneipt, das sehr eifrig den Zwieback sich zu Gemüthe führt, hat so recht den sonntäglichen Anstrich, den man in den Gesichtern mancher „frommen“ Kirchengänger wahrlich nur zu sehr vermißt. — „Du mußt Du den Tisch recht biant bohnen,“ sagt der glückliche Vater nach beendigtem Kaffee, „denn wenn er schön pugt ist, danzt er noch mal so schön.“ — „Ach wat, dat is man Epoak,“ meint Doris, die eben so wenig an das neue Wunder glaubt, wie Alexander von Humboldt, „sall denn de Fahrt würllich hüt losgahn?“ Diese Frage wird auf's Ernsteste bejaht, denn jetzt ist kein Rückschritt auf der Bahn der Zauberbewörterungen mehr möglich; nachdem vier ehrsame Collegien Christians sammt dem Vetter Schuster und seiner Frau feierlich geladen sind, um das Unerhörte mit zu erleben.

Das zieht übrigens auch ungeladene Gäste herbei; denn Frau Meier stürmt herein, will sich vor Lachen ausschütten und erzählt, wie der Tisch, den sie zur Aussteuer bekommen, den Tag nach der Hochzeit schon in's Leibhaus „ausgerückt“ sei, da ihr seliger Nachtwächter ein etwas lockerer Zeisig gewesen und schon damals erfolgreiche Versuche im Tischrücken zu ihrem größten Leidwesen gemacht habe. Sie würde jedenfalls, da einmal der alten Wunde unnennbar schmerzliches Gefühl überwunden ist, die Geschichte mehrerer anderer respectablen Mobilien an die eben erzählte knüpfen, wenn nicht die vier Collegien sich meldeten, die

nebst Fischer und Gemahlin in fest geschlossenen Colonnen anrücken, um dem verrückten Treiben muthig zuzuschauen, das Doris von einem etwas „gruseligem“ Standpunct betrachtet. „In Abend, Vetter,“ ruft Fischer, „fidel wir immer, „ist heß de Nähnamsell mit ehr Achterflick sitten laten, wenn de Disch dantz, bruukt se nich to dancen, denn verköhlt se sich gewiß nich!“ — Arme Nähnamsell, Du harrest heute umsonst Deiner Tanyshube, und der jugendliche Barbiergehülfe in Fuchsens Salon verzehrt sich in vergeblicher Sehnsucht nach Dir und trinkt vor Verzweiflung mehr Brog von Cognac, als der letzte Bericht des Mäßigkeitsvereins für zuträglich hält. Und wenn Du dann Kraut bekommst und am Ende gar hinausgefuhrewerkt wirst, o dann — dann haben die tanzenden Tische an all dem Unglück Schuld.

Die vier Kollegen sind stille Leute; sie werden von wissenschaftlichem Eifer getrieben und der Durst nach neuen Erfahrungen ist augenblicklich größer bei ihnen, als der nach Pommeranzen, von welchem schätzbaren Getränk Christian ein Fläschchen bereit hält. Der Tisch ist jetzt blank polirt, Doris stellt ihn mitten ins Zimmer mit den Worten: „So, nu laat em man een aspetten!“ und streicht ihn ordentlich, wie ein Pferd, das man zum sanften Trab bewegen will. „Du warst Di wunnern,“ belehrt Christian sie, „dar mut erst electrische Minschentraft oplegt war'n!“ Wenn Doris auch eine dunkle Erinnerung von einer Electrifirmaschine auf St. Pauli hat, die ihr in holder Jugendzeit einmal einen gewaltigen Schrecken verursachte, so ist ihr diese Rede Christians doch noch sehr unklar; indeß beruhigt sie sich bei dem Gedanken, daß ihr Mann das wissen

müsse, denn „de het't ja haarkleen in de Reform lesen!“ Doch die Zeit darf nicht unnütz verstreichen, die Collegen werden freundlich ersucht, sich zu setzen und von Christian mit der trostreichen Kunde erfreut: „Et kann in'n höchsten Fall drie Stünnen duern, eh he in'n Gang kummt!“ „Na, dat is en schöne Güür!“ meint Fischer, „so lang to sitten un denn nich matt noch drög!“ Die Sache muß sehr überlegt werden und nach längerem Kriegs Rath kommt man zu dem Beschluß, daß vier Mann sich um den Tisch setzen und einer das Amt bekommt „en Lütten intuschenken“ (nämlich in den Mund; da ja Jeder stillsigen muß!) — „Froonslünd um Ratten hefft de meiste Electricität!“ — bemerkt einer der Collegen sehr scharfsinnig, und so müssen Doris und Jette mit Geratter Fischer und dem naturkundigen Collegen sich an den Tisch setzen; während Christian die höhere Ueberwachung des Ganzen bekommt, so eine Art Bundespolizei, einer der Arbeiter mit dem Amt des Mundschenks betraut wird und die andern beiden in einer Ecke sitzend ihre Cigarre rauchen und geduldig auf's Wunder harren. Mit großer Feierlichkeit verknüpft Christian die Hände der Sitzenden, ermahnt sie, recht ruhig zu sein und sagt endlich: „Nu is de Reed fertig, nu wööl wi erst en Lütten drinken!“ Eine kleine Dosis des edlen Pomeranzen wird den guten Tischrücken in den Mund gegossen, aber die Damen weigern sich entschieden; so vielen Zuwachs an Electricität in sich aufzunehmen und lassen sich Kaffee eintrichtern, von dem Doris vernünftigerweise noch ein wenig zurückbehalten hat. Man kommt zuerst auf den Einfall, ein Lied zu singen, der Naturforscher beginnt sehr wüthig:



„Wir sitzen so fröhlich beisammen  
 Und haben einander so lieb,  
 Ach, wenn doch der Tisch nur so lange  
 So fest auf den Beinen nicht blieb!“

Vielleicht glaubt unser Mann durch dieses rührende Lied den Tisch zum Tanzen zu bringen, wie weiland der griechische Sänger Felsen und Bäume; aber jetzt ist das Holz nicht mehr so feinführend; wie ehemals und vorläufig rührt sich noch Nichts. Ein College aus der Ecke, der bisher weiter Nichts gethan, als Kautaback ausgespuckt, ruft plötzlich, als wäre ihm eine Gasbeleuchtung ausgegangen: „Ich weet, wi dat am Besten geiht, da mööt nix as Dischers um'n Tisch sitten, de kennt he am Besten!“ Man lacht über diesen Unsinn, wobei Doris die Hand etwas los läßt. „Um Gotteswillen!“ ruft Christian, „laaht nich los, sünst is de ganze elektrische Strömung verlaaren!“ „Wat, sünd wi denn Strömers?“ fragt Fischer, dessen mildes Temperament durch den Einfluß des Pommeranzens etwas in Wallung gebracht wird. Christian belehrt ihn in sanftester Art über die Natur der „Strömungen“ und wird dabei durch Jette's Ruf: „He rutscht!“ unterbrochen, der die ungeheuerste Sensation macht. Der pflegmatische Mann des Kautabacks aber ruft mit größter Ruhe aus seinem Winkel: „Dat is keen Wunder, de lütte Hannes krabbelt ünner'n Tisch rum!“. Hannes, Hannes, warum hast Du uns das gethan! Der arme Junge wird tüchtig bei den Ohren gezaust und meint in seiner Unschuld bitterlich weinend: „ich wull em man'n bitten helpen!“ was aber gar nicht so gewürdigt wird, wie ein so menschenfreundlicher Zug es verdient. Zwei Stunden verfließen, in denen die wohlthätig erwärmende Flasche

Häufig Umgang hält und wie das Delkrüglein der Bittwe nie zu versiegen scheint. Ein Gläubiger würde hier schon im dritten Himmel sein, aber wir Weltkinder wissen, daß Frau Meier von Zeit zu Zeit verschwindet; um das Lebenswasser neu einfüllen zu lassen, ohne welches die Geschichte denn doch gar zu trocken wäre. Doris macht schon verzweifelte Geberden, ein unartiger Jögling des Herrn Leidersdorf hat sich diverse sehr störende Turnübungen auf ihr gestattet und es geht ihr so wie den „Herren und Damen vom Hofe“ in dem Göthe'schen Faust, sie kann „nicht knicken und nicht sticken, weil sie beileibe die Kette nicht unterbrechen darf.“

Auch Christian kann ihr nicht helfen, denn kein Fremder darf die heiligen Stühle berühren, auf denen die Tischbeleger sitzen und so ist sie denn zu einem wahren Märtyrerkthume verdammt, das sie mit bewundernswürdiger Festigkeit erduldet, wenn sie auch leise der Zette zuflüstert: „Na, mi fall mal wedder een mit Dischrücken kamen!“ Zette ist weniger geduldig, sie will immer abgelöst werden, aber Christian ruft ihr zu: „dat geiht nich, de Strömung is nu in de Meeg un wenn da en annern Strömer twischen kummt, is de ganze Kram verpufft!“ Da kommt die Rettung ganz unerwartet, wie so oft im Leben. Meister Fischer, der bis jetzt sehr munter war und von Wien und Berlin erzählte, ist durch den etwas stark genossenen Pomeranzen denn doch zuletzt ein wenig angegriffen worden. Um einige Haltung zu gewinnen und sein europäisches Gleichgewicht wenigstens etwas zu conserviren, hat er die Füße unter den Dreifuß des runden Tisches gesteckt und bewirkt durch diese trauliche Berührung ein beträchtliches Schwanken

der Tischplatte. „Kiel, wi ehr Mann sien Siet all waltelt!“ sagt Christian zur Zette, „he mutt all bannig magnetisch sien!“ Darüber erschrickt unser guter Meister so, daß er die Balance verliert, die Hände los läßt und rückt wärts mit seinem Stuhle überschlägt, während seine Beine mit treuer Anhänglichkeit am Tischfuß haften bleiben. Ob diese Beine auch magnetisch sind, lassen wir dahingestellt sein; aber die Thatsache ist wahr, daß der Tisch bedeutend durch sie gehoben wird und die Anderen sich genöthigt sehen, eiligst von ihren Stühlen aufzuspringen. Pardauz liegt Fischer mit seinem Stuhl auf der Mutter Erde und mit ungeheurem Gelächter stürzt Alles aus der Stube, während der kleine Hannes aus Leibeskräften schreit: „He kummt, he kummt!“ „Dat is ja en verfluchten Disch,“ meint Fischer, der mit großen Augen das Ungeheuer anschaut, „smitt mie mit samst den Stohl um!“ „Ja, de Dischen verwahrloßt hünt oof wahrhaftig,“ erwidert der Naturforscher, „wi mööt se na Doktor Wichern hengeben!“ So drängt ein Scherz den anderen und Fischer hat sich bald von seinem Schreck erholt. Der vielgeplagte Tisch wird jetzt ordentlich wieder aufgerichtet. Doris trägt ein frugales Abendbrod auf und man scheidet erst spät am Abend mit dem festen Entschluß, wenn man ja wieder einmal das Tischrücken versuchen werde, sich sorgfältig alles Pommeranzentrunkes zu enthalten, da dieser so sehr störend auf die „magnetische Kette“ einwirkt. Wir zweifeln aber, ob's zum zweiten Versuche kommt, denn zum Sonntagsvergnügen tanzen die Menschen doch am Ende lieber selbst, als daß sie ihre noch so gelehrigen Tische zur Hedowa bewegen. Vorläufig meint Fischer mit Recht, indem er dem Collegen, der in der Ecke saß, den Arm

giebt: „Wenn ic nu good na Huus kaam — so is dat en grödder Wunder, als wenn all de Dischen in Hamborg an to dancen fangt!“

#### XIV. Die Grünböckerin.

Im Allgemeinen sind Keller von großer Anziehungskraft für laufende Persönlichkeiten, weshalb auch die Biertrinker von Alters her ihr Paradies unter der Erde suchen und nur hin und wieder durch die Neuerung der Bierhallen sich verlocken lassen. Der Keller hat nun einmal etwas Trauliches und das wissen die Grünböckerinnen am besten, die sich durch keine Macht der Erde aus ihren festen Burgen vertreiben lassen, in die uns auch einmal ein flüchtiger Blick vergönnt sein mag! Vor der Thür ihres Kellers steht, die Arme in die Seite gestemmt, Frau Rummelmann, das echte Vorbild ihrer Genossenschaft, mit rothen Backen, kräftigen Armen und zierlich gefalteter Haube, die Sonntags wie Wochentags in unübertrefflicher Weise glänzt. Die gute Frau hat keine Rosen in ihrem 10jährigem Ehestande gepflückt, ihr Mann war freilich Staatsbeamter, aber einer von denen, die am schlechtesten bezahlt werden, obgleich sie am meisten Schererei haben, nämlich Nachtwächter. Da hat sie denn schon von Alters her sich mühen müssen, um ihren Schilling mitzuverdienen, und hat's auch redlich gethan, wovon die Schwielen ihrer Hände Zeugniß ablegen: Jetzt ist ihr Sohn Hannes Adjutant; der 12jährige Junge ist nach dem Tode seines vielgeplagten Vaters ein Kerl auf dem Platz geworden und schleppt die Körbe vom

Märkte nach dem Keller mit einer Bürde, die nichts zu wünschen übrig läßt. Schon dreimal hat er sich tüchtig geprügelt, weil man ihn den „Kleinen“ nannte. Heute ist's Sonntag und Hannes schläft ein wenig länger als er sollte, denn darin besteht gewöhnlich seine Hauptsonntagsfeier, mit der er, ohne eine vermittelnde Predigt, die anderen Leuten zum Schlummer verhilft, sehr gut fertig wird. Die Mutter steht ungeduldig auf der Treppe, denn es ist schon halb sieben Uhr, und die Herren Pastoren halten gewaltig streng auf die Kirchenzeit, vor deren Anfang alles Nöthige in den Keller geschafft sein muß, wenn nicht das Vergehen gegen den Himmel eine Geldstrafe auf Erden nach sich ziehen soll. Von oben bis unten liegt die Grünwaare sorglich verpackt, Kohlköpfe und Rüben brüsten sich auf den Börtern, Diele und Kellertreppe sind mit weißem Sand fein säuberlich bestreut, und unsere Freundin läßt ihr Auge mit weit mehr Freude über ihr kleines Reich schweifen, als mancher Fürst das seinige über sein großes, denn Rüben und Kohlköpfe bleiben ewig im Zustande der ruhigsten Ordnung und keine wühlenden Agenten sind zu fürchten, außer den Feuerwürmern, die hin und wieder sehr zerstörende Tendenzen zeigen, aber von Mutter Mummelmann vermittelt der Feuerzange standrechtlich executirt werden — und zwar ohne lange Proclamationen! — Hannes ist aber heute gar zu sehr Sonntagskind; nachdem die weiße Schürze ungeduldig zerknittert worden, stürmt die Inhaberin derselben an das Bett des hoffnungsvollen Sprößlings und ruft höchst energisch: „Nu stah op oder ick hau di mit de Dracht ut'n Bett!“ Einer solchen russischen Note konnte Keiner so leicht widerstehen und Hannes weiß den Begriff „Tracht“ gebührend

zu würdigen, sowohl als Werkzeug, wie als Maaß des Geprügeltwerdens, da ihm die ersten Elemente der Unterthanenpflicht durch das erwähnte schätzenswerthe Instrument nachdrücklich eingeprägt sind. „Ja mußt mi ja schämen, wenn Jemand kommt,“ fügt die Mutter hinzu, als Hannes beim Anziehen einige Stellungen entwickelt, die in Keller's lebenden Bildern mit gehörigem Tricot sich recht gut machen würden, hier aber den Unwillen der blühenden Kösch erregen könnten, welche eilends die Stufen herabkommt, um ein paar Köpfe rothen Kohl zu holen. Frau Rummelmann deckt den Sproß ihrer Ehe mit ihrem breiten Leibe und fragt schnell, um die Aufmerksamkeit der Köchin abzulenken: „Wat maakt denn Ihr Madame?“ ein Zaubervort für alle Köchinnen, das sie Gott und die Welt vergessen läßt. „Mien Madame,“ sprudelt die Gefragte los, „de ole Her, quäst den ganzen Dag. Wat meenen Se woll? Gestern Abend spreek ic mit mien Hanseat en Dogenblict, un worum nich? Woto gibt dat fünst Hanseaten? (Frau Rummelmann nicht sehr beifällig bei dieser friedensfreundlichen Frage.) Wat hett da de Dollsch schullen — wie en Kröpel! Ic heff ehr dat aber geben! Wat meenen Se, Madame, heff ic seggt — jeder een kann keen Officier in'n Pavillon an de Gimsbüttler Chaussee rantreden — unser en mußt sich mit'n simpeln Soldaten tofreden geben! Dat hett draapen!“ Frau Rummelmann ist vor Entzücken außer sich, sie streichelt der Kösch die Wangen, und erfährt eine lange Geschichte von Officieren, weißen Uniformen, die an unrechter Stelle hängen geblieben, Käppis, die unter'm Sopha hervor gerollt, und mehr dergleichen prächtigen Siebensachen, aus denen ein modernes Zauberstück für das

Thalia-Theater zu machen wäre, wenn nur ein Volkheim sich fände. Beim Scheiden ruft sie ihr zu: „Dat is recht, wat deist Du bi so'n Deubel, den Groten speelen, dat mögt se un de armen Deerns kunjoniren. Kumm bald wedder, mien sôte Deern!“ — Sie läßt das eben empfangene Geld in eine große Tasche unter der Schürze hinabrutschen, und knirt höchst freundlich vor einer corpulenten Dame, die leuchend angelangt, um etwas Suppenkraut nebst einigen Eiern zu kaufen. „Ehr Kölsch is doch nich krank?“ fragt Frau Rummelmann, erstaunt über den seltenen Besuch. „Krank ist sie nicht;“ erwiderte die dicke Dame, „aber ich gebe lieber selbst — denn eb solch ein Mädchen wiederkommt, wenn man sie irgendwo hinschickt kommt das jüngste Gericht!“ — „Ja, ja, da hefft Se recht, fludern un de Madame schlecht maaken, dat is de Deern ehr Bestes, eben weer hier oof so een, id will se nich nahmtundig maaken, de heff id aber op'n Draff brocht!“ — Die Madame freut sich, so viele gesunde Vernunft in einem Grünböckeladen anzutreffen und erzählt ihrem Manne jedenfalls am Mittag, wie hübsch es doch sei, selbst einzukaufen, und so „manche schöne Seiten des Volkscharakters“ kennen zu lernen, was diesem dann wieder zu einem salbungreichen Vortrag über die „Hebung der unteren Klassen“ in der nächsten Sitzung des Vereins für patriotische Zwecke Anlaß giebt. — Eine blasse Frau naht sich und bittet, ihr noch ein Spint Kartoffeln auf Borg zu geben, sie ist sehr unglücklich, weil ihr Mann ihr durchgegangen, um in Amerika sich neues Glück zu suchen. Erst brummt Frau Rummelmann: „id krieg mien Waar oof nich umsünst!“ aber sie läßt sich doch bewegen, die Kartoffeln einzuschütten und giebt Hannes einen

Puff, der furchtbar über die Leute raisonnirt, „de alles op'n Knüppel nehmen“, und die philosophische Bemerkung hinzusetzt: „unner de lütten Lüüd giffst dat eben so good Bedregers, wie unner de Rieken!“ — Jetzt wimmelt's von eiligen Kunden, die eine fordert rotbe Beete, die andere „vor'n Sosling in de Supp,“ die will Kobl; die Kartoffeln und Hannes muß sich mehr rühren, als ihm lieb ist, denn die neunte Stunde rückt schnell heran. Frau Nummelmann misst Kartoffeln und spricht beständig dabei; zu der einen sagt sie: „dat is mal koolt hüüt“, zu der andern: „schön Wedder“, zu der dritten: „dat is mal warm, mi sweet all so“, so daß der selige Wetterprophet Stiefel an diesem Weibe ganz irre geworden wäre. Endlich schlägt es 9 Uhr, Hannes schließt eilig die Thür. Die Geschäfte werden höchstens noch im Verborgenen fortgesetzt; wohin wir eben so wenig dringen wollen, wie hoffentlich eine löbliche Polizei, die Sonntags auch ein wenig ruhen mag!

Die Tasche unter der Schürze wird immer wieder voll, so oft sie auch geleert wird, und schöne Staats-Prämien-scheine werden gekauft, Hannes bekommt einen braunen Gehrock und Amorsflügel, nicht lange dauert's, so ist Frau Nummelmann Besitzerin eines Erbes und wer weiß, ob Hannes nicht nach ein paar Jahren an die Börse geht und dem Cours der Spanier nachfragt, den die teutsche Isabella so nett zu verändern weiß. — Ein Grünhöckerkeller ist schon mehr als einmal eine Schatzgrube für solide Leute geworden!



## XV. Der Schenkkeller.

Fast wie eine alte Sage liegt die Zeit hinter uns, wo die Mäßigkeitsvereine jenen weltbistorischen Cramall erregten, der das alte Johanneum zum Schlachtfelde und Hamburg zu einem Gegenstande europäischer Berühmtheit machte, wie jetzt die orientalische Frage die gute Stadt Konstantinopel. Die „Mäßigkeitschenken“ mit ihrem Kaffee und den geschmierten Mundstücken gehören in das Reich der Märchenwelt, und der Schenkkeller ist längst wieder in seine alten Rechte getreten, aus denen er eigentlich nie verdrängt war, was auch die Apostel der Mäßigkeit sagen mochten. Wir wollen heute einmal solch einen Keller betreten, denn er spielt eine große Rolle im Hamburger Volksleben — ob immer eine erfreuliche, das wirst Du Dir selbst sagen, lieber Leser! —

Es ist Sonnabend und schmunzelnd steht der dicke Wirth mit der weißen Schürze vor der Thür seines Kellers, zu dem etwas abgetretene, aber mit weißem Sande sehr reinlich bestreute Stufen hinabführen. Dieser Sand muß häufig genug erneuert werden, wie Deutschland's Bundes-casseninhalt, denn schon manches Denkmal, wie der überladene Wagen es der Nachwelt zu setzen pflegt, ist auf ihm errichtet worden, und seine unschuldige Weiße zeigt deutlich, daß es noch früh am Tage ist. Unser Freund Christian schreitet mit seinem Collegen Hannes dem Keller zu; auch er will einen „Lütten“ nehmen, der am Ende der Woche

nicht schaden kann, wenn ihn auch Doris für höchst entbehrlich hält, und von Schugmitteln gegen die Cholera ebenso wenig etwas wissen will, wie die neueste Schule unserer Aerzte. „Wi möt enen to Gemöth nehmen,“ sagt Christian, indem er den Dicken traulich auf das Bäuchlein passcht und dieser steigt mit den beiden ersten Gästen freundlich die Treppe hinunter, da er weiß, daß heute der Wochenlohn in den Taschen der Arbeiter ruht und seinen Weg theilweise in die seinigen findet, welche gut ausgepicht sind. Er hat seine Hemdsärmel nicht umsonst aufgekrämpt, denn mit rüstiger Gewandtheit manövrirt er zwischen seinen Börtern umher, auf denen Krufen prangen, deren Vorderseite ein weißes Herz trägt. Daß die Inschriften „Kümmel, Magen, Wermuth, Citronen, Pommeranzen u. s. w.“ allen Gästen recht sehr zu Herzen gehe ist keine Frage und somit ist die Verzierung durchaus gerechtfertigt. Gläser vom verschiedensten Kaliber bis zum großen „Barmbecker“, dem 84-Pfünder des Kellers, hinauf, stehen in Reih und Glied, einige Invaliden mit zerbrochenen Füßen erzählen sich im Hintergrunde von der letzten Völkerschlacht, welche „Hamburg bei Nacht“ zu erleben die Ehre hatte.

An den Wänden hängt Robert Blum und Louis Napoleon, die Schlacht bei Kolding und die Badenprobe, ein Verzeichniß der in Altona zuletzt gezogenen Nummern (jetzt nur noch eine wehmüthige Erinnerung an die schöne Vergangenheit) und eine Thorsperrtabelle, leider noch immer zu sehr Gegenwart! und ein Katholik würde sich auch noch über Pius IX. freuen können, der sein dickes, heiliges Gesicht freilich von gottlosen Fliegen ziemlich stark mitgenommen sehen mußte, die ihre sterblichen Nester

nirgends besser los zu werden wußten, als auf seiner Nase. Hinter der Tonbänke hängt eine schwarze Tafel mit räthselhaften Zeichen, die fast wie hebräische Buchstaben aussehen, aber weit mehr bedeuten, nämlich das Pumpregister säumiger Zähler, nur dem Dicken verständlich, der oft mit dem Seufzer: „en Tiid lang steit he all!“ zu dem oder jenem krausen Schnörkel emporblickt, welcher sich nicht in klingende Münze verwandeln will. Ein Tisch mit weißem Laken trägt Heeringe, Maussalat und gekochte Eier in brüderlicher Eintracht versammelt und reizt den Appetit derer, die nicht bloß für den „Lütten“ Sinn haben, sondern auch gerne etwas feste Kost genießen, zur nöthigen „Unterlage.“ Ein langer Tisch mit zwei Bänken vervollständigt das Ameublement; ersterer dient den „Nachrichten“, der „Reform“ und dem Theaterzettel zum Ruheort, die alle drei wild zerknüllt sind und durch ihr strapazirtes Aussehn das Interesse verrathen, mit dem sie gelesen worden.

Der Begriff eines „Lütten“ ist wunderbar groß und weitgreifend. Kaum sitzen unsere beiden Freunde am Tische neben mehreren Gästen, die sich eben zu ihnen gesellt, so tönt der Ruf „twe lüttje Röm“, „twe lüttje Beer“ aus Christian's und Hannes Munde in vollem Klange und das Gespräch über „düre Botter und lüttje Kringels“ gewinnt an Lebendigkeit. „En lüttjen Pommeranzen“ schreit ein breitstämmiger Hammer, der zugleich mit der Frage: „Wat bin ic schuldig?“ einen Preußen klingend auf die Tonbänke wirft. Der Dicke schaut zu den Kragfüßen empor, legt den Finger an die Nase und nach längerem Sinnen erhält der Pommeranzenfreund, dem jetzt wirklich etwas bitter zu Muthe wird, die Hälfte des Geldstücks in kleiner Münze

zurück. „Dat sünd Dalers hüttodag!“ ruft er aus, als wenn die Silberlinge auch kleiner geworden wären, wie die Mundstücke und größer werden müßten wie sein Durst und setzt sich in eine Ecke, nachdem er seine Weltverachtung durch einen zweiten Pommeranz noch zu kräftigen gesucht.

Christian hat mit Hannes jetzt einen lebhaften Streit über die Kornfrage begonnen, wobei sich ein bagerer Musikant ins Gespräch mischt, der aussieht wie eine Pictetflöte und Louis Napoleon entschieden zu protegiren scheint. „De Mann weet, wat he will“, ruft er, „as id noch in London bi de königliche Kapell wär, hett he Abends mal to mi seggt: Meier, Se sleiten hübsch; aber wenn id mal sleit, kummt dat noch anners!“ — Man ist die Räubergeschichten Meier's schon gewohnt und lacht herzlich über die neue, die er aufsticht und die damit schließt, daß er, Meier, stets der Meinung war: „bi de düren Tiden mußt man Liew un Seel tofamen hollen,“ was er durch eine neue Auflage von „Nagen“ mit allzugroßem Erfolge versucht.

Der Strom steigt und es wird sehr voll: „Mi en lütten Rööm un Peper — mi en lütten Rum — mi en lütten Reichsverweiser (ein biederer Schnaps, der die einzige bleibende Errungenschaft des Jahres 48 zu nennen) — mi en lütten Grönen!“ — So stürmt's durcheinander und der dicke Wirth muß seinen kleinen Glaas, einen Neffen aus Burtshude's gesegneten Fluren, zum Adjutantendienst beordern, welcher mehr als ein Glas verschüttet, und sowohl vom Onkel, wie von den Gästen, mit den nöthigen Puffen weidlich regalirt wird. Am Ende des Tisches sitzt eine Gestalt, die in ihrer Nase ein ganzes Kupferbergwerk führt und beständig betheuert, „dat dat schrecklich mit de Krank-

beiten“ im Septembermonat ist, auf Christian's Ermahnungen, nicht zu viel zu trinken, aber ruhig erwidert: „Ja, ic wil en annet Leben ansangen; dat Geld, watt ic sünst versaapen bess, dat will ic mi leeber Brannwien for kööpen!“ Er lacht dabei selbst am meisten über seinen Humor, der ihn bald genug in jene vier Bretter führen wird, die keine Bezahlung für's Nachtlager nöthig machen, welche ihm auch heute schwer fallen möchte, da bald der letzte Schilling für's „andere Leben“ aufgegangen ist.

Siehe, da öffnet sich die Thüre und es erscheint eine fabelhafte Person mit altspanischem Kragen und Pumpbosen, ein ehrwürdiger Reitendiener, der so eben vom Dammthor zurückgekehrt ist und vor dem Nachhausegehen die Wehmuth über das Loos alles Sterblichen, dessen Hinfälligkeit er bei'm Leichenzuge eben bemerkt, durch einen „Pepermünt“ gelinde dämpfen will. Er bleibt würdevoll an der Toonbank stehen, reibt sich die Nase und sagt bloß: „Dat wör en schöne Lief!“ worauf er sich eiligst entfernt, ohne die Fragen des Wirths hinsichtlich des Leichenschmausers näher zu beantworten; Die Gäste sehen ihm nach wie einem Kometen oder einer anderen seltsamen Naturerscheinung, bis Christian die treffende Bemerkung macht: „Dat leert si ganz good in de Pumpbüren!“ und dem Gespräch eine neue Wendung giebt, die sich mit der beneidenswerthen Stellung eines Reitendieners beschäftigt. Der mißmüthige Hammer fordert mit den Worten: „darto har ic all tein Mal kamen kunnt“ einen dritten Pomeranzen und stellt dann weiter düstere Betrachtungen über seine verfehlte Carriere an.

Es wird spät und die Stube leert sich. Der Dicke nicht schlaftrunken hinter seiner Toonbank, denn auch er hat

manchen „Lütten“ probirt, um sich zu überzeugen, daß das Getränk seinen Gästen nicht schade und wünscht, es wäre Schlafenszeit und Alles wär' zu Ende. Christian und Hannes sind längst als vernünftige Menschen nach Hause gegangen und Doris darf heute nicht schelten, denn der Wochenlohn ist sehr wenig geschmälert. Nur einige alte Häuser, unter denen vor allen Napoleons Freund, der „Fleiter“ Meier, wollen nicht weichen, noch wanken. Letzterer, sehr schwankend auf dem Fußgestell, erwidert die Mahnung des Wirthes, sich endlich zu drücken, mit einem Schlag auf die Toonbank, der den kleinen Buxtehuder mit Entsetzen erfüllt und die Gläser erzittern läßt. Er verlangt mehr und kann nicht bezahlen. Wüthend ruft der Dicke: „Ich seg Di, Vankoten, wenn Du nich rubig büst, sett ich Di an de Luft!“ und die That folgt dem Worte mit Blitzesschnelle, obgleich Meier mit Löwenstimme brüllt: „Junge, Du mußt weeten, datt Du mit een Musanten to dohn best!“ Auf der Treppe angelangt, merkt er, daß „ernst das Leben, heiter ist die Kunst“ und rettet sich nur mühsam vor dem rächenden Arm des Constablers, der ihm auf der Pferdemarktswache Ruhe zum Studium der Tonleiter verschaffen will.

In ähnlicher Art werden einige andere Widerspenstige befördert, bei deren Transport der Dicke respectable Kraft entwickelt. Sie nehmen das nicht übel, denn sie sind's so gewohnt. Sobald die Luft rein, schließt unser Wirth seine Thüre, zählt seine Einnahme, giebt dem Buxtehuder einen neuen Rippenstoß als Schlafrunk und begiebt sich selbst zur Ruhe, um von zukünftigen Tagen zu träumen, wo er „sich zur Ruhe sett“ und selbst als Gast seinen „Barm-

becker“ zu sich nimmt. Das passiert oft genug und glückliche Enkel können behäbig lächelnd in späteren Jahren sagen: „Wo wi datt her hefft? — nu, uns Großvatter is ja een Kellerweert wesen, da hefft wie von arfft!“ — Und mit dieser Betrachtung wollen auch wir diesmal den Keller verlassen, den wir vielleicht noch einmal an einem Tage betreten, „wo wat Besonderes los is!“

## XVI. Ein Sonntagsvergnügen.

Unser alter Freund Christian ist noch immer nicht nach Australien ausgewandert, sondern erfreut sich nach wie vor der Existenz auf dem Kattrepel, wo er seit dem letzten Wohnungswechsel seine Residenz aufgeschlagen hat. Des Wochentags muß er sich nach wie vor weidlich placken, aber am Sonntage ruht er sich eben so gut aus, wie der Herr der Schöpfung, als er ansah, was er gemacht hatte und Alles gut fand, was ihm heutzutage etwas schwer werden möchte. Doris will ihm sogar den Kaffee ans Bett bringen, aber das klingt ihm doch gar zu türkisch bequem und er erhebt sich mit einigen akrobatischen Streckversuchen um bei einer Pfeife Taback den würzigen Trank zu schlürfen und seiner Frau aus der „Reform“ die „Todsünden“ vorzulesen. Die Lebensgefährtin strickt sehr eifrig dabei und Frau Meyer, die uns wohlbekannte Nachbarin, unterbricht plötzlich, in die Thür getreten, die Lectüre durch die bedeutungsvollen Worte: „Nee, wat datt unner de Groten doch for schlechte Kerls giff;“ als die Scene vorkommt, in der

der heilige Consul Malchen in einer Bordellwirthschaft unterbringt. Sie benutzt die Sonntagsmuße, hieran eine lange Geschichte von einem Russischen Officier zu knüpfen, der sie Anno 13 entführen wollte, aber an ihrer Tugend so kräftigen Widerstand fand, daß er verzweiflungsvoll von dannen zog und sich einer unverbürgten Sage zufolge in der nächsten Schlacht freiwillig mit einem Pulverwagen in die Luft sprengen ließ. „So leef hett be mi hatt!“ schließt die romantische Erzählung und der kleine Hannes staunt die Vielgeprüfte mit offenem Munde an, ohne zu begreifen, weshalb sie so erregt sei. Unterdeß sieht Christian aus dem Fenster und meint: „Dat Wetter is gar so schön hüüt, wi mööt Namiddag en bitten utgahn,“ was bei Doris und Frau Meyer schnellen Anklang findet, welche nach kurzer Debatte einen Gang „na de hoge Luft“ als zweckmäßig erachten und schleunig alle Vorbereitung treffen.

Doris setzt gleich den Topf auf, der das heutige Mittagsmahl liefern soll, Christian putzt Stiefeln, Hannes beschäftigt sich mit einem Drachen, der einen ungewöhnlich teuflischen Bullenbeißerkopf auf seiner weißen Fläche zeigt und heut Nachmittag noch höher steigen soll, als jetzt die Papiere bei den Friedensaussichten; Frau Meyer kräuselt eine Haube, die dieser Zierde ihres Geschlechts erst die rechte Würde verleiht. Sie ist sehr mit sich zufrieden, weniger Doris, die kritische Blicke auf ihren Strohhut wirft und leise vor sich hinbrummt: „En mal geiht dat woll noch; an en neen is, bi düsse düre Tiden noch nich so denken un de mi dar nich mit sehn mag, mut wegkieken!“ Die Mittagsmahlzeit naht, heute giebt's Fleisch, ein durch das stolze England jetzt sehr selten gewordenes Vergnügen, und



Hannes muß zahlreiche Ermahnungen „nich to hastig to flucken“ mit in den Kauf nehmen. Die kleine Karawane setzt sich dann in Bewegung, Hannes mit dem Drachen voraus und Christian mit Kaffee, Zucker und einer Flasche Milch gehörig beladen. Ein Stationsplatz ist der Laden des dicken Bäckers auf der Esplanade, der, während er seine Mauschellen verkauft, furchtbar über die theuren Kornpreise klagt und von Frau Meyer die beruhigende Antwort erhält: „Na mien Jung, wenn de düre Tied noch ümmer so utfüllt wie Du, denn geih't noch an!“ Der Dicke aber hüllt sich in sein natürliches Pflagma und seinen „Platen“ und studirt weiter den Comödienzettel, der ihn mächtig zu fesseln scheint.

Raum ist man vor dem Dammthore angelangt, so taucht einer jener unermüdlichen Fuhrleute auf, die einen für 4/8 an's Ende der Welt fahren und immer „glick fertig“ sind, aber eben so lange zu ihrer Fortbewegung brauchen, wie die orientalische Frage. Sehnsüchtige Blicke werden freilich nach dem Wagen geworfen, auf dem sich erst ein junger Barbiergehülfe mit seiner in einen gelben Shawl gehüllten Dulcinea befindet, die vom Kutscher als „en ganzen Barg Passagiers“ in kühner Redebeziehung bezeichnet werden, aber wichtige finanzielle Bedenken verbieten es, sich dem süßen Traume hinzugeben und man wandelt weiter. Der schöne Weg tröstet leicht für den Fußmarsch, auf dem Hannes mit sämtlichen Hunden anbindet, welche in dem Bullenbeißer auf dem Drachen einen gefährlichen Concurrenten ihrer Sonntagsthätigkeit zu finden scheinen. „Welch' ein lebendiger Junge!“ äußert eine vorüberrauschende stattlich gekleidete Dame, die aber von Frau Meyer mit den

Worten: „En wilde Hummel is he!“ entschieden corrigirt wird, da solche Lebendigkeit nach ihren Begriffen nur durch einige Kopfnüsse zu belohnen ist. Das Ziel ist erreicht; auf einem Tische, der zahlreiche Namensinschriften früherer Besucher trägt, breitet Doris ein weißes Taschentuch säuberlich aus und „Krintenkloben“ wie Mauschellen enthüllen sich vor den freudigen Blicken der Auswanderer, welche die Naturreize mit diesen Elementen vermischt, am besten zu genießen wissen. Es ist heute sehr voll auf der „hohen Luft“, drinnen im Saale hört man die Pepitatanze rauschend ertönen und Doris würde gern ein Tänzchen wagen, wenn die Hitze nicht so groß wäre. Sie läßt sich darum am himmlischen Gesange eines sehr gelben Weibes genügen, die in der Mitte des Gartens, neben einem starknochigen Jüngling von zweideutigem Außern aufgepflanzt, das deutsche Lieblingslied „Zwei Augen so blau!“ auf der Guitarre so schrecklich schön begleitet, daß selbst Hannes bewogen wird, sich mit seinem Bullenbeißerdrachen recht eilig zu entfernen. Der Jüngling singt nicht mit, sondern öffnet nur zuweilen den Mund, wie ein nach Luft schnappender Karpf und betreibt das interessante Geschäft des Sammelns. „Du hejt woll vof all mannigmal twee blaue Dogen an so'n Sünndagnamiddag kregen“ meint Christian, indem er ihm die Gabe reicht, und der Minnesänger blickt wehmüthig lächelnd nach Oben, als ob der Himmel seine Harmlosigkeit bezeugen sollte.

Es nahen alte Bekannte; man rückt in der Laube zusammen und bei „echten Havanna Cigarren avec du feu!“ von denen ein buckliger Verkäufer mit der ihm eigenen Menschenfreundlichkeit 6 Stück für einen Schilling abzu-

lassen geruht, werden behaglich die Ereignisse der Woche besprochen. Da geht es über die theuren Kornpreise und über die kranken Kartoffeln her und ein flotter Maurergeselle mit ungeheurer Halstuchschleife, der soeben aus Kopenhagen angelangt ist, weiß so haarsträubende Geschichten von der Cholera zu erzählen, daß der häufige Genuß des Bitters, dem er noch ergeben sich zeigt, durchaus zu entschuldigen ist. Hannes kommt mittlerweile schreiend herbei, sein Lustgeschöpf, das er auf einer angrenzenden Wiese steigen lassen wollte, ist ihm von einem hartherzigen Milchbauern confiscirt, der solche Volksvergnügungen auf seinem Territorium nicht dulden will. Der Maurergeselle als gewandter Medner wird als Taube des Friedens abgeschickt und nach einigem Harren kommt er denn auch statt des Delblattes mit dem Drachen zurück, der freilich durch die völkerrechtliche Streiffrage an seinem Schweife eine kleine Einbuße erlitten hat. „Dat kummt von all dat Speelkram!“ bemerkt feierlich Frau Meier, während Hannes sich verdrießlich in eine Ecke kauert und die „prahlerische Bestie des Besitzes,“ um mit Professor Leo zu reden, in der Person des Milchbauern leise verflucht.

Sowohl der am Himmel drohende Regen, als auch die Thorsperre drängen jetzt zur Rückkehr, denn Christian sagt: „Keen gröttre Sün kann de Wünsch dohn, as Dohrsper betabln. For jeden Schilling Sperrgeld mutt man 8 Daag for de Himmelsdöhr stahn!“ Mit den Schwärmen der Rückkehrenden begiebt sich auch unsere Familie auf den Weg; es beginnt zu tröpfeln und Doris zeigt mehr Angst für ihren Strohhut, als man hätte erwarten sollen, während die vorsichtige Frau Meier ein großes geblümtes

Taschentuch, das sie zu diesem Zwecke mitgenommen, über ihre kostbare Haube bindet. Schon von weitem hört man die Sperrglocke bimmeln, athemlos drängt sich Alles durch's Thor und erst, als dieses passiert ist, ruft Christian: „Gott lof, nu wölst wie uns en bitten verpußen!“ Auf einer Bank im Jungfernstieg wird noch Platz genommen und da der Regen aufgehört hat, genießt man noch den schönen Abend nach Herzenstust. Die ganze Tour hat nur 12 ß gekostet und Christian hat Recht, wenn er nach Hause zurückgekehrt, sagt: „Dat Vergnügen bruukt niec düär to sien un is doch groot noog.“ — Die grünen Kluren, die duftenden Blüthen und die erquickende Luft haben wieder Stärkung für die ganze nachfolgende Woche verliehen, die in Schweiß und Arbeit hingeht. Möge man dem Volke diese harmlose Sonntagsfeier nicht verkümmern, sie erhält sein Gemüth reiner und frischer als das frommelnde Kirchenwesen, das in England nur dazu geführt hat, den Arbeiter Sonntags im thierischen Rausche ganz verkommen zu lassen. Wir wollen uns ein freies und lustiges Volk erhalten und dazu bedarf es eben der Freiheit, die bisjezt auch Gottlob in unserem Hamburg keiner albernen Sonntagsfeier zum Opfer gefallen ist.

## XVII. Die Fingerringe.

Wenn sich zwei Personen an ein Holz stellen, die Finger kräftig ausdrücken und gehörige Ausdauer haben — um Gotteswillen, laß mich los! — höre ich schon den geneigten

Leser schreien, da kommt der Kerl wahrhaftig wieder mit  
 den verrückten Tischen, die uns jetzt auf Weg und Steg  
 verfolgen. Beruhige Dich, Du armer, vielgeplagter Freund,  
 ich wollte wahrlich nicht von den verrückten Tischen reden,  
 sondern von einer ganz soliden, derben, vernünftigen Ham-  
 burger Zeugmangel, die sich freilich durch Auslegung der  
 Finger bewegt, aber nicht von selbst und ganz ohne allen  
 Magnetismus. Ja, wer das Kunststückchen herausbrächte,  
 so eine Zeugmangel wie ein Mahagonitischen tanzen zu  
 lassen, der würde sich vieler Leute Dank erwerben, nur  
 nicht den Peter Meiers, des kernfesten Arbeitsmannes,  
 dessen Frau Trina eine kleine Krügerei und daneben als  
 Tochteranstalt eine Zeugmangel hat und durch diese manchen  
 Schilling verdient, dessen Untergang durch eine Selbstbewe-  
 gung des nützlichen Instrumentes in traurigster Art zu  
 fürchten wäre. Gottlob, es hat damit keine Noth, die  
 Mangel hat keinen Sinn für geschlossene Ketten, klopfende  
 Muskeln und magnetische Ströme, sie bedarf nach wie vor  
 kräftiger Häuste, um sie in Gang zu bringen, wie's deutsche  
 Volk, mit dem sie auch die entschiedene Aehnlichkeit hat,  
 daß ihr große Steine auf dem Herzen liegen, die sie nicht  
 abzuwälzen vermag, sie mag sich drehen und wenden wie  
 sie will. Doch genug von Vergleichen und tanzenden Tischen,  
 heute ist Freitag, der echte Mangeltag, Peter ist noch bei  
 seiner Arbeit, Trina aber steht, nachdem sie die mannig-  
 fachen Sorgen der Krügerei heute überwunden und sattham  
 über faule Eier und dünnleibige Holzbunde disputirt hat  
 (die jeder Kunde der Verkäuferin, diese aber den Zeitver-  
 hältnissen im Allgemeinen in die Schube schiebt), mit ge-  
 lassener Würde neben ihrer Zeugmangel, wie ein Ritter

neben seinem gewappneten Kampfroß, das ihm reichen Lohn an Gewinn und Ehre bringen soll. Noch ist's ziemlich früh; Trina's Frau Nachbarin benugt also die Zeit, schreit zwischen gehäuften Körben voll Wäsche eilends hindurch und meint: „Dat is woll artig bild, ic wull op een Siid von de Mangel en bitten mit ankamen!“ — „Necht geern!“ erwidert Frau Meier, „so lang Peter nich to Huus is, kann ic doch man mit een Knüppel mangeln.“ Die Wäsche setzt sich in Bewegung, ihr klägliches Geströhn und Gequieck bildet eine äußerst passende Begleitung zu den Erzählungen der Frau Nachbarin, die mit unerbittlicher Zunge jeden guten Ruf drei Straßen in die Munde abschneidet und deren unglückliche Opfer man gewissermaßen in Gestalt der Wäsche gar unglücklich jammern hört. Da hat sie bei dem halben Dugend seiner Frauenhemden ausführlich zu berichten, wie die nicht auf Madame M. M.'s eigenem Mist gewachsen sein, sondern von dem Herrn K., dem das Dugend ehrwürdiger Vaternörder angehört, als Hausfreund geschenkt seien. Eine Sammlung etwas zerlöcherter Servietten giebt Gelegenheit, von Madame Y sehr viel Nachtheiliges zu berichten, die „immerlos Gedichten maakt un in't Theater lopt un mit de Brillenkerls tofamen boekt“ und dabei Haus und Hof zu Grunde gehen läßt, und jene Tischtücher, auf denen die Spur der Weinstücke von der Wäsche nicht ganz vertilgt, geben ein klares Bild von dem Hausstande einer jungen Schönheit, die mit einem Portraitmaler „pöblich“ lebt und viel darauf gehen läßt. Sie wäre übrigens, nach der Frau Nachbarin Meinung, längst ruiniert, wenn sie nicht mit dem Einlogirer, dem alten pensionirten Oberst Bescheid wüßte, bei dem sie einst der

Künstler überraschte und vor Buch ein Bettuch zerriß, das gleichfalls zum Vorschein kommt und gewissermaßen mit seinem Flicken als Beweismittel dient. Männer und Weiber werden gleich scharf durchgebebelt und so lang der Vorrath an Wäsche dauert, hat auch das Gewäsch kein Ende. Frau Meier beobachtet während dieser Enthüllung der Tageschronik ein diplomatisches Schweigen, sie weiß Wäsche und Menschen zu taxiren und unterbricht nur zumweilen durch ein „Ne, wat Se seggen!“ oder: „Dat is aber en bitten dull!“ den Redestrom der Frau Nachbarin. Das ist nöthig, um sich die Kundschaft zu erhalten und schadet Keinem etwas. Es ist nur gut, daß eine andere Nachbarsfrau bereintritt, die dem Gespräch eine andere Wendung giebt und nach der „düren Botter“ die Käppifrage bei der Bürgerwehr gründlich erörtert. „Mien Mann schafft sich keen an“, erzählt sie, „he segt, dat erinnert em immer an de Vestreichers!“ — „Ja, ja, de hefft em den Kopp all genog verziert!“ flüstert die boschafte Stadtchronistin der Frau Meier leise zu, während sie laut ausruft: „Mien Mann bruukt sich keen antoschaffen; he heft reclamiert, he heft immer so'n sweetige Fööt!“ — Der geneigte Leser, dem dies militärische Gespräch etwas seltsam dünkt, vorzüglich wegen des lofteren Reclamationsgrundes, wird sich über Peters Eintritt freuen, der mit kräftigem: „Go'n Abend, hier geiht et woll for föstig!“ die Jacke abwirft, ein Paar sehr muscuhöse Arme zeigt und seiner Frau leise die Mahnung giebt, „en Lüttjen“ zu besorgen. Jetzt wird die Mängel so wacker handthiert, daß die Fenster schier zu zittern beginnen und die beiden sauberen Mädchen mit dem vollen Tragkorb kommen gerade zur rechten Zeit, um ihrer Bürde ledig zu

werden. „Froo Meier“, sagt die Eine, „mangeln Se uns dat Tüch af, de Oblisch segt, wi jööst dat selber dohn, aber ic seh woll, dat is hier bild un ic un mien Nebenmäken wollen geern noch en lütten Weg utgahn.“ — „Dat is recht,“ lacht Peter, „unner de Lied köönt Se mal na de Weesenhuuskirch gahn, dar is Predigt hüt Abend.“ Schallendes Gelächter der Mädchen: „See meenen woll na de Kasern, na’n Tappenstrich? dat kummt beeter ut!“ „Nu ja,“ erwidert Peter gleichmüthig: „Se hebben siet mit den Pastor verdoernt; dar heff ic nich an dacht; mie geiht et oof so, ic gab nich anners na de Kirch, as wenn de Pastor nich dar is!“ Die Mädchen verlassen lichernd das Haus, aber was würdest Du sagen, o frommer Streiter des Herrn Wichern, wenn Du dieser Scene beigemohnt hättest? Würdest Du nicht Pech und Schwefel über dies Sodom und Gomorreba regnen lassen; in Gestalt von Tractätlein, so da stammen aus dem rauhen Hause; und die sündigen Seelen unter die große Zeugmangel der Hölle wünschen, wo sie gequerscht werden nach Herzenslust. Doch Du bist nicht dabei, sondern wirkst im gottseligen Berlin für die Prügelsstrafe und lobsingest dem Herrn! Die Mädchen können also ruhig gehen und statt vom Pastor, anderswoher sich Seelentrost holen, der draußen vor der Thüre ihrer schon harret, da ihnen das himmlische Manna nicht schmecken will.

Peter sagt: „Nu will ic den Schooster oof mal en Bar geben!“ und unterbricht seine saure Arbeit durch einen gediegenen Schluck. Kaum ist er fertig, da drängt eine kleine dicke Speisewirthin sich herbei, die immer so roth ansieht; wie ihre gekochten Krebse; und un-



geheure Eile hat, denn morgen ist Gänsefchmaus. — Peter scheint ihr gewogen, denn er meint lächelnd: „Nu wööst wi Beiden oof mal tofamen mangeln, mit mien Fro, dat is mi all wat Dols!“ — Frau Trina hört diese anzügliche Bemerkung glücklicherweise nicht, denn sie ist sehr beschäftigt mit Complimenten, die sie der Haushälterin von „Senators“ macht, welche in Begleitung des schmucken Bedienten Franz einen Korb voll Wäsche bringt. Sie hat das eigentlich nicht nöthig, aber Häuslichkeit ist eine gar zu schöne Tugend und Franz ein recht liebenswürdiger Mensch, der einen wundervollen Bart und sehr weiße Zähne besitzt. Da die Mangel nicht frei ist, so werden die Beiden äußerst höflich ersucht, „en bitten in de Stuuft“ zu treten, wo es freilich dunkel ist — aber was schadet das? Eine halbe Stunde wird dem Pärchen da drinnen gar nicht lang und sie drängen Peter durchaus nicht, der von Zeit zu Zeit verschnauft und den mächtigen Klopfsgeist des „Rütten“ beschwört, der so eine Mangel allerliebste mittreibt. Jetzt kommen die beiden untirchlichen Mädchen von ihrer Promenade zurück, sie sind sehr erhitzt und wissen jedenfalls der Madame heut Abend des Weiteren zu erzählen: „Wat for'n Pien dat Mangeln maakt un wi licht man sik dabi verköhlen kann!“ „Wi hefft uns recht amuseert“, sagt Dorten, „nu mööt wi aber to Huus, sünst frigt de Ohlisch en Butch, so groot wie'n Buddel!“ Fort sind sie und das zärtliche Paar in der Stube ist an die Reihe, während Trina's Hand häufig warm gedrückt wird, und dann in die Tiefen ihrer Taschen fährt. Die Arbeit dauert bis weit nach 10 Uhr rüstig fort; endlich ist das letzte Stück so glatt, wie ein Spiegel geworden, und unser Ehepaar kann sich auf's Ohr

legen, um morgen, als am Sonnabend, frühzeitig wieder aufzustehn.

In tiefe Dunkelheit gehüllt und stumm, wie ein Fisch, steht die noch eben so laut kreischende Holzmangel da und kann jetzt wieder eine Zeitlang die Geschichten verdauen, die ihr heute zum Besten gegeben wurden. Wenn sie einmal ausgedient hat und lebenssatt ist, so wird sie schreiben: „Was sich die Holzmangel erzählt“, und das wird noch lange nicht so hölzern ausfallen, wie viele Säckelchen, die zweibeinige Herren der Schöpfung vom Stapel lassen. Vorläufig aber bleibt sie stumm und erwirbt dem fleißigen Arbeiter gerade keine Reichthümer, aber doch einen netten, kleinen Beitrag zum Lebensunterhalt, der oft sauer genug wird — deshalb sei sie in Ehren gehalten und werde nie von Verrücktheit befallen, wie die Fische unserer Tage, die nur noch tanzen wollen!

### XVIII. Das Nachweisungs-Comptoir.

Es gab eine Zeit, wo Frig Schluckauf sich den stolzen Namen Gastwirth beilegte und es nie begreifen konnte, daß der Besizer der „alten Stadt London“ an ihm ohne Gruß vorüberging — denn er gehörte ja eben so gut zum ehrenwerthen Stande der Hotelbesizer, wie dieser stolze Sterbliche, wenn sein Etablissement auch nicht am Jungfernsiege, sondern im Trampgang gelegen war und statt mouffirenden Champagners friedlicher Magenbitterer die Bombe der Gäste war. Frig that Alles, was ein Wirth nur zur Hebung

seines Gasthauses thun kann, ja er war selbst sein bester Kunde. Mit der edelsten Aufopferung überzeugte er sich durch gründliches Probiren von der Güte des Pomeranzen und Kirschwassers, und wenn seine Nase eine starke Kupferfärbung erhielt (die bei den jetzigen hohen Preisen erwähnten Metalls wahrhaft werthvoll genannt zu werden verdient), so konnte doch nur eine solche böse Sieben, wie seine Frau Lene, eine unangeregte Neigung zum Trunk darin entdecken und ihn täglich wie nachthlich bestürmen, die Wirthschaft mit all ihren schönen, roth und grün etikettirten Flaschen zu verkaufen, um sich einer anderen Karriere zuzuwenden; die für Frau Schluckauf's Talente ein günstigeres Terrain bot als die jetzige, die ihr nur vergäunte, leere Bouteillen zu zerbrechen und ewig zu scheyern. Weibliche Beharrlichkeit siegt immer; Fritz entschloß sich, nachdem er bei dem großen Cravall gegen die Mäßigkeitsvereine ziemlich stark betheiligt war und einige Tage von Aranjuez auf der Pferdemarktwache zugebracht hatte, den Schauplatz seiner erfolgreichen Thätigkeit zu verlassen und um eine Concession zum Nachweisungs-Comptoir nachzusehen, in dem Lene die erste Rolle zu spielen bestimmt war. Fritz fühlte, wie alle großen Männer, daß er verkannt werde und beschloß, den Rest seiner Tage friedlich zu verleben und den Genuß des grünen Bittern als reine Liebhaberei zu betreiben, so weit dies sein Budget verstattete, über das Lene mit sehr ängstlicher Sorgfalt wachte. Der ehemalige Hausknecht eines Destillateurs und Hotelbesitzer des Trampgangs bewohnt also jetzt ein Häuschen, auf dessen grüner Thür „Nachweisungs-Comptoir für weibliche Dienstboten“ mit großen Lettern zu lesen ist. Seine Ehehälfte sitzt in der geschmackvoll möblirten Stube,

in der die Portraits zweier weiblicher Personen sich brüsten, von denen Frau Schluckauf nicht selten erzählt, daß sie durch ihre Vermittlung prachtvolle Stellen bekommen und aus Dankbarkeit ihr Conterfei eingesandt hätten. Der Trödler an der Ecke weiß freilich eine andere Geschichte von dem Ursprunge besagter Kunstgegenstände zu erzählen, aber er ist ein verschwiegener Mann und hält auf gute Kundschaft, so daß die schöne Mähr von den dankbaren Dienstboten mit goldenen Brochen und seidnen Kleidern sich ungeschwächt von Jahr zu Jahr fortpflanzt und gläubige Gemüther in Entzücken versetzt.

Zwei dienstlose Mädchen nähen sehr eifrig im Zimmer für den Schluckauf'schen Haushalt, denn Frau Lene ist prastisch und will die schuglosen Geschöpfe vor verderblichem Müßiggang bewahren, was alle Anerkennung verdient. Zuweilen blicken die gelangweilten Näherinnen die räthselhaften Portraits an und versinken in tiefes Nachdenken über die Möglichkeit, auch so glücklich zu werden, aus dem sie durch Lene's derbe Ermahnungen unsanft ausgerüttelt werden. Diese sitzt auf dem Sopha und liest mit bekrümmter Nase die „Nachrichten“, ihr Evangelium, in dem sie eifrig nach den Personen sucht, „die verlangt werden“. Möglich blickt sie auf und ruft ihrem Frig, der gerade einen kleinen „Magenwärmer“ aus einem Wandschränken holt, sehr hastig zu: „Frig, Du mußt gliest los na'n Fischmarkt, da ward en Mäken socht, bie'n eenzelnen Herrn to deenen, dat möör en Stelle for de dicke Louise, denn de weet mit Mannsküüd umtogahn!“ Wer die etwas compromittirte Vergangenheit der dicken Louise kennt, wird die letztere Behauptung nicht bezweifeln, Frig thut das auch nicht, brummt

aber leise etwas vom schlechten Wetter und hüllt sich in einen alten John Bull, der Kalman's gesegneten Fluren schon längst entrückt worden und nur noch zu Geschäftswegen benutzt wird. Das Thee-Meeting und die innere Mission, die in den „Nachrichten“ so ungebührlich viel Platz wegnehmen, entlocken Frau Lene bei fortgesetzter Lektüre unwillige Ausrufe; „wat de Todtenhaupt sorn Platz wegnimmt!“ meint sie und ist ein für allemal der Ansicht, daß die Buchdruckerkunst nur zur Hebung der Nachweisungs-Comptoire erfunden sei. — Es klopft; ein Mädchen tritt ein. „Go'n Dag, mien Deern, wat bringst Du Nees?“ fragt Lene freundlich und bittet, Platz zu nehmen. „Veel Nees, aber wenig Goods“, erwidert Doris, „iä heff mien Dollsch den Koop opseggt, man alle 6 Wochen Erlaubniß! Wat de wol meent! Un jeden Morgen schüürn, un jeden Abend seilen, ne, so'n Swinkrahm bin iä nich gewohnt!“ Jetzt sind wieder für Lene 3 Mark in Aussicht, sie entwickelt mit großer Beredsamkeit die Vortheile einer neuen Condition bei einem Schlachtermeister, wo's 24 Thaler Lohn und 5 Thaler zu Weihnacht nebst unbegrenzten fleischlichen Genüssen giebt. — Letztere sind jedoch nicht mißzuverstehen, denn warnend fügt sie hinzu: „Vor den Ohlen mußt Du Di in Acht nehmen, denn he mag geern Krönslüüd lieden, aber de Ohlsch giff wenigstens en Preuschen Dabler Goltsgeld!“ Doris scheint die Gefahr für ihre vom Schlachtbeil bedrohte Jugend nicht hoch anzuschlagen, sie entfernt sich höchst vergnügt und meint „mit em will iä all fertig war'n, so watt kennt wi! Iä will mi man en bitten pül maken!“ — Eine Dame mit Schleier und Mantille tritt ein und muß auf dem Sopha Platz nehmen, sie will einige

Mädchen zugesandt haben, aber keine Hamburgerinnen, weil die zu viel „Bekanntschaften“ haben; es sollen Mädchen vom Lande sein, wo möglich recht dumme, „denn die kann man sich ziehn.“ Frau Vene ist mit diesem Metternich'schen Grundsatz sehr gut einverstanden, sie hat ein ganzes Register von Landpflanzen in ihrem dicken Buch, die noch keine „Bekanntschaften“ haben, wenn auch wohl recht bald bekommen und im Punkte der Dummheit Alles leisten, was man von deutschen Untertanen verlangen kann. Sie versichert, daß mit dem nächsten Bahnzug einige meerumschlungene Schleswig-Holsteinerinnen eintreffen werden, die sehr passende Subjecte seien und „durchaus nicht so puzig wie die Stadtkinder!“ Die ländlich gesinnte Dame drückt ihr einen Thaler in die Hand und verschwindet, um einer andern Platz zu machen, die ein Mädchen sucht, welches „perselt“ kochen, nähen, waschen, frisiren und wo möglich auch sticken kann, bei den Kindern sein muß und „vielleicht“ auch etwas musikalische Kenntnisse besitzt, Alles für die enorme Summe von zwanzig Thalern jährlich, wohlverstanden ohne Trinkgelder und Weihnachten, denn das sind Mißbräuche, die abgeschafft werden müssen! Auch ist ein „frommes Gemüth“ und „sonntäglicher Kirchengang“ ein wesentliches Erforderniß und körperliche Reize durchaus vom Uebel. Frau Vene legt den Finger nachdenkend an die Nase, um ein so reichbegabtes Individuum aufzufinden, endlich hat sie's, eine verwaisste Beamtentochter hat sich bei ihr gemeldet, die wird wohl die Rechte sein. Die Hausfrau von so bescheidenen Ansprüchen, die in den letzten 3 Jahren wenigstens ein Duzend Dienstmädchen gehabt hat, wird mit glänzenden Zusicherungen entlassen,

die sie aber durch ein Zwölfschillingstück, das in Papier gewickelt, eben nicht glänzend belohnt und Friz fürmt sehr vergnügt in's Zimmer. „Mutter“ ruft er, „de dicke Louise geht morgen fröh bi den Herrn to, he bett se gliil nahmen un se böögt sich bannig. Dat is Vater op ebr Möhl!“ Frizens Eifer wird durch sofortige Herstellung eines tüchtigen Kaffee vergolten, der Lenens Leibgetränk ist und den sie für ein erfolgreiches Stärkungsmittel bei ihrem schweren Beruf hält, dabei werden die günstigen Chancen der dicken Louise eines Breiten besprochen, die vielleicht bald das dritte Dankbarkeits-Portrait bildet, während den geplagten dienstlosen Mätherinnen das Wasser im Munde zusammenläuft. Sie erhalten aus Gesundheitsrücksichten nur Milch und Wasser.

Raum ist der Kaffee zu Gemüthe geführt, so wird wieder ein korpusculentes Frauenzimmer bemerkbar, die eine Schenk-  
mamsell sucht. Lene wird bei dieser Kunde von einer wahren Begeisterung ergriffen. „Damit kann ich denen, mien söte Mada m, dato bett sich en päke Deern meldt! De bett all twe Jahr in'n Volkakeller deent un kennt den Nummel!“ Die Reize dieses unschuldigen Wesens werden so ausführlich detaillirt, wie die der Pepita vom „Freischütz“; kohl-schwarzes Haar und rothe Backen spielen die Hauptrolle und der romantische Name „Rosalinde“, dessen sich die junge Göttin erfreut, trönt das Ganze. Sie soll morgen früh erscheinen und die dicke Frau scheint unendlich glücklich darüber zu sein, endlich einmal eine Kostspeise für ihre Wirthschaft gefunden zu haben, die in letzterer Zeit sehr öde und leer geworden; seit die berühmte „Agnes“ mit einem Tiroler aus Burtshude durchgegangen, der sie durch des Gesanges Macht

und süßes Saitenspiel zu erobern wußte. Ein Champagnerthaler gleitet in Frau Lenens Hand, die nach Entfernung der Dicken ihrem Frig sehr gleichmüthig sagt: „Hör mal, mein Jung, Du mußt op jeden Fall noch so'n Ding opstaken. Hüüt Abend mußt Du mal tosehn, wenn de Deerns von'n Bullböhn kaamt, ob da nich en smucke twischen is, de Du dato besnacken kannst.“ Frig findet diesen Vorschlag unpraktisch, er fürchtet spätere Collisionen mit der Polizei und stellt das Amendement, seinem Budget von 4  $\beta$  täglich, eine außerordentliche Zulage von 8  $\beta$  zu verleihen, mit denen er sich in einen der Pokstakeller begeben und dort irgend eine leichtfüßige Schöne ihrem jetzigen Etablissement abspenstig machen will. Obgleich Lene den Finanzpunkt anfangs bedenkt, findet und auf die Gefahren so vieler „Poblschen“ aufmerksam macht, wird sie endlich doch überredet und Frig macht sich am Abend auf die Beine, um die kühne Entführung zu bewerkstelligen, zu der freilich Mozart's Klänge nicht tönen, sondern das Leidlied der Pokstakelwirthin: „Wer hat denn's Bier umg'schütt?“ — In der Hoffnung, daß das Wagniß ohne weitere nachtheilige Folgen gelingt, wollen wir für heute Frig und seine Gehälfte verlassen, die trotz des vielen Kaffees, der verbraucht wird, nach und nach ein hübsches Sümmtchen zur Sparkasse tragen und wohlhabige Leute werden. Am Sonntag Nachmittag kommt ihr, wenn ihr bei Frau Schludaus's Wohnung vorbeigeht, einen großen Congreß norddeutscher Dienstmädchen bemerken, die von Lene mit Caffee und Kuchen sehr splendide bewirthet werden und in ihren Mittheilungen so vertraulicher Art sind, daß Lene tiefe Blicke in alle möglichen Haushaltungen zu thun vermag. Vielleicht schreibt sie auf ihre alten Tage



noch ein Buch: „Die Herrschaft, wie sie sein soll,“ das Aufsehen erregen und ihr eben so viele Dankadressen einbringen wird, wie sie „Onkel Tom's“ Verfasserin bekommen hat. Denn giebt's nicht auch weiße Sklaven, so gut wie schwarze?!

### XIX Die Plätterinnen im Tagelohn.

„Guten Morgen, guten Morgen, Fro Möllern!“ sagt die lustige Plätterin Mine zu der Wäscherin Möllern, als sie mit einer ihrer Colleginnen zu ihr in die Sahlthüre eintritt. „Se sünd doch nich böös, Fro Möllern, dat wi en bitten spät kaamt hüüt Morgen? Wi sünd to Ball wäsen in't Snieder-Amthuus, id un Jette, un nu hefft wi en bitten de Tied verslapen.“ — „Dat deiht nicks“, erwidert Frau Möller, „gahst man nöger, Kinner! Doris und Male sünd all flüetig bi de Arbeit. Wat to Ball gahn is, datt kenn id ook, heff manchen mitmaakt fröher in de selige Bachushalle, un wenn man denn en rechten swören Dänzer hett, de kann een woll mööd maken; dat is aber doch woll in't Snieder-Amthuus nich to befürchten. Na, nu drinkt man erst en Taß Kaffee, et stiebt noch welken op'n Aven, un denn striekt man frisch d'rob los. Is hüüt en Barg Tüüg; veel Gardin'n un Hemder to Wiehnacht. De Hens sünd all beet.“ — In einem geräumigen Zimmer stehen zwei große Tische mit wollenen Decken überspannt, woran Doris und Male schon fleißig beschäftigt sind. „Aha, süß, daar kaamt de beiden Ballgäst,“ ruft

Male spizig, als die beiden Colleginnen eintreten. „So bruukst uns gar nich antolaam,“ erwidert Jette, „Du heest uns nichts to seggen, weest dat? Argerst Di woll, dat se Di nich mitnahm’n heest?“ Mit diesem Donnerworte ist Male plötzlich zum Schweigen gebracht. Jetzt werden Hüte und Mäntel abgelegt und rasch geht es an’s Werk. Zwei Körbe mit angefeuchtem Zeug werden herangezogen, dann werden die Plätteisen vom Ofen genommen, mit einer nassen Fingerspize untersucht, ob sie heiß genug sind, und dann geht das Streichen vor sich. Die erste Stunde geht ihnen, ohne daß sie ein Wort von sich hören lassen, unter fleißiger Arbeit vorüber, bis die lustige Mine es nicht länger aushalten kann. „Dat is hier ja so still, as wenn mien Großvatter fröher in de Huuspostill lesen däb. So’n mucl’schen Kram bün ic gar nich gewohnt. Ik bün to Ball wesen, heest mi so amüseert und ji wööl hier mulen. Dar sieed vergnöögt un laat uns leeber eens singen.“ „Dat is recht, Kinner,“ sagt Frau Möller, als sie in’s Zimmer tritt, — „immer vergnöögt, de ganze Bäcker gang is ja oof vergnöögt. Du wööl wi aber erst en Bitten fröbstücken.“ Ein runder Tisch, welcher in der andern Ecke des Zimmers steht, ist mit einem frugalen Frühstück besetzt und unsere Plätterinnen setzen sich rund herum. Frau Möller schenkt aus einem enorm großen Theetopfe die Tassen voll und mit den Worten: „Langt to, Kinner, hier is oof Kääs“, setzt sie sich mit an den Tisch, und es entspinnt sich ein Gespräch zwischen Mine und Jette, woran auch die vorher erzürnt gewesene Male mit Theil nimmt. „So’n Ball is doch ’n Vergnögen“, meint Mine, ic har dar en Minschen, de danz so licht, wie’n Fedder, un wat de Knecht

sich höög, wi he mi to Haus broch. Sprung'nbett he unnerwegs as 'n Heister. Sien Vatter wöör General; he he mi vertellt, un he kunn noch mal veel Geld arben. He wull mi oof heirathen, wenn ich mit em na Amerika wull. He men, ob ich em nich en Nacht beharborgen kunn, denn sien Meister lat em nich mehr in; sünst muß he op Straat blieben, bit et Dag wörr. Ich heff mi da aber nich an lebrt; — dat wär schön!" — „Ha, ha! Dat is en groten Bindbüdel wesen", meint Frau Möller, indem sie die Tassen noch einmal voll schenkt. „Dat wöör he oof", fällt Zette ein, „Badermörders hat he vun twee Eelen lang." — „Si sünd mi schöne Rinner, vun so'n Knappen laßt Si Ju to Huus bringen!" — Inzwischen ist die Viertelstunde verflossen und jetzt geht es wieder fleißig an's Geschäft. Frau Möller pflegt den Ofen tüchtig, daß nach und nach eine Hitze zwischen 30 und 40 Grad im Zimmer herrscht. Unter der Decke des Zimmers sind Stricke befestigt, wokauf die fertige Wäsche: Hauben, Vorhemden, Kleider, Kragen und Manschetten sorgfältig in Reich und Glied aufgehängt werden. Während dem ist es Mittag geworden. Eine gute bürgerliche Kost, welche aus „Swattsaat, Rüben un Kartüffeln" besteht, hat Frau Möller auf den Tisch gesetzt, worin denn auch ziemlich eingehauen wird. Die Zeit des Essens ist aber auch nur eine kleine halbe Stunde, da es Freitag und viel zu thun ist. Mit frischem Muth werden die Griffe der Plätteisen wieder erfaßt. Jetzt wird, mit Ausnahme einer Viertelstunde Kaffeezeit, die Wühlerei emsig fortgesetzt. „Riel mal, Zette" sagt die lustige Mine, „wat seggst to dat Gemd? Ha, ha, ha! dat geht oof de annert Woch uf'n Riem. Is datt woll Dien

Minschen sien?“ — „Dat wöör schön, mien Deern,“ erwidert Jene, „so'n schlechte Hemden het he nich. „Dat weest Du?“ fragt Male. „Besühst Du denn sien Hemder woll immer?“ und Alles bricht in ein lautes Gelächter aus. „Sapperlot!“ ruft Frau Möller dazwischen, „dat is ja en Leben, as wenn hier Göös verspeelt ward. Wat is denn nu all wedder so lächerlich?“ — „Dat will ic Ihnen seggen, Fro Möller“, erwidert Mine, „Jette heet ebr'n Minschen in't Hemd leken.“ Abermals lautes Gelächter, worin Frau Möller tüchtig mit einstimmt. Endlich läßt Doris auch ein Wort von sich hören: „Mein Gott, Mine, wat pugt Du bi dat Vorbeind herum! Is dat woll den Generals-Söhn sien?“ — „Süh, süh“, lacht Mine. „Emitt siet en Mal op! Me, mien Deern, de hört den lüttjen hübschen Balbeeder op'n Hoppenmarkt to. Ja, ja, Kinnerz, ic har voß mal en Brögam to'n Balbeeder.“ — „Ic wull seggen: En Balbeeder to'n Brögam“, fällt Frau Möller ein. — „En netten Knecht; ic har em bi Peter Ahrens fun'n. De is dodt bleben in't Krankenhaus — mi loopt noch immer de Thran'n öber de Backen, wenn ic daran denk.“ — „Wat het em denn fehlt?“ fragt Mine geläufig. — „Ach ic weet nich“, ist die Antwort. „Wie he henn kôm, da har he blos en Snuppen, dat is immer flimmer worr'n, un he is nu all lang'n bi'n leeben Gott.“ — „Ic mag da nicks von hör'n! Sapperlot! Kinnerz, de Klost is ja glick nägen. Wie de Tied doch bi de Arbeid hengeiht! Makt man Feierabend. Hüüt is fir wat an de Siet steken worr'n. Ic will glick Thee opschenken. Wat nu noch to plätten is, kriegt wi morgen überleidend fertig.“ — Jetzt wird Feierabend gemacht. Eine starke Tasse Thee

und ein gutes Butterbrod wird noch genossen; alsdann begeben sich unsere Plätterinnen, nachdem sie Frau Möller freundlich „Gode Nacht!“ gesagt haben, nach Hause. „Gode Nacht, gode Nacht!“ ruft Frau Möller, indem sie ihnen die Treppe hinunter leuchtet. „Kaamt god to Huus un morgen fröh nich to spät.“ Alsdann packt sie noch einige Wäsche, welche sie am nächsten Morgen abliefern will, in Körbe, und mit den Worten: „Nu gah ick oof to Bett“, schließt sie ihre Thüre zu, macht Feuer und Licht aus und legt sich zur Ruhe.

## XX. Der Umziehtag.

„Heruut ut de Puch!“ ruft der Schuster Fischer mit einer Donnerstimme, daß die Fenster klirren, sobald der Tag anbricht, und die ganze Familie erhebt sich und krabbelst aus den Betten heraus, denn sie haben auf dem platten Fußboden geschlafen, weil schon am Tage vorher die Bettstellen auseinander geschlagen wurden. „Flink Kaffer ge-kaakt! Grief kaamt unse Hülpstüüd un? Si liggt noch All in't Nest!“ ruft er dann in das Gewühl hinein, und Alles rührt sich. In der Küche knistert das Feuer, im Wasserkessel fängt es an zu singen und zu dampfen und der Kaffee wird in größter Eile fertig. Indessen hat Fischer einen Federwagen besorgt und die „Hülpstüüd“, die uns aus früheren Lebensbildern bereits bekannten „Chrißchan“ und „Doris“ stellen sich ein. „Sünd Si da?“ ruft ihnen Fischer freundlich entgegen, „nu kann dat Bollwarcken gliest

losgabn!“ Im Stehen, wie die Israeliten beim Auszuge aus Egypten, als sie das Osterlamm genossen, wird eine Tasse Kaffee, echter Marokko, geschlürft und dazu einige unvermeidliche Kringel hinunter gewürgt; dann geht es fleißig an's Anpacken: „Alle Mann to Hoop!“ — „Verdammi Christen!“ mahnt Fischer sehr bedenklich, „laat uns man nich de Been von den Sopha afbreeken, denn he is noch von mien Grooßmudder en ohles Andenten!“ Mit großer Vorsicht wird nun das alte Möbelftück die Treppe hinunter gelöst und auf den Federwagen gesetzt, mehrere alte Stühle, auch ein Tisch mit drei Beinen, welcher seit Jahren in einer Ecke befestigt war, dazu. Die Komode, welche noch ein Stück ist aus Jette's Dienstzeit, denn die Frau Schusterin heißt Jette; dann ein großer Koffer mit Messingbeschlag, ein Eschrank und ein Sorgenstuhl, in welchem Fischer seine Mußestunden zubringt und als echter deutscher Charakter so lange über Politik nachdenkt, bis er einschläft; endlich ein Korb mit Steinzeug und Glaswaaren, auch etwas Bettzeug füllen den Wagen. Doris und Jette haben bereits Brod, Salz und einen Schilling in die neue Wohnung gebracht und sind jetzt damit beschäftigt, unten vor der Sahlstreppe die Bettstellen zu reinigen und mit kochendem Wasser auszugießen: „Süh mal, Doris!“ ruft Jette, „süh mal, wat Wanzen! Egitt, egitt! Wie is dat möglich? Ja glööv de ganze Sahl sitt lebendig vull, un denn will de ohle Huuswerth noch mehr Mietbe hebben!“ Aber Doris weiß guten Rath: „For twee Schilling Mercursalv ut de Apthek“, verordnet sie, „un denn de Fogen sicks vullsmeeert, sallst mal sehn Jette, denn söölt se de Festung noch fröher övergeben, was de Russen Sebastopol.“ Der

Nath wird befolgt, die Salbe nicht gespart und Zette giebt sich eben so schönen Hoffnungen hin auf baldige Uebergabe der Festung, als die verbündeten Heere in der Krim. Fischer und Chrischan haben sich indessen vor den hochbeladenen Wagen gespannt und ziehen ihn rüstig nach seinem Bestimmungsorte. Unterwegs aber begegnet ihnen ein Kunde, welcher dem leuchenden Fischer zuruft: „Na, Meister, wie is dat mit mien Steebeln?“ Aber Fischer schnaubt ihn unwirsch an: „Ja, wat Steebeln hen, Steebeln her! Hüüt heff ick keen Tied! Hüüt ward flütt!“ — „En pazigen Schofter!“ brummt der Kunde vor sich hin; indem er weiter geht, fügt aber entschuldigend hinzu: „Na laat em man loopen, he maakt doch stark un good.“ Endlich sind die beiden Männer mit dem Federwagen vor der neuen Wohnung angelangt. „Verdammi, Chrischan!“ ruft Fischer, als er in's Zimmer tritt, wie vom Blitz getroffen. „Wie süht dat hier uut? Het de verdreite Mustant, de hier uuttrocken is, all de Tapeten afreeten.“ Chrischan betrachtet die verlotterten Wände theilnehmend, tröstet aber seinen Freund, indem er ihm verspricht, ihm am nächsten Sonntag frische Tapeten anzubacken, denn Chrischan ist „en höflichen Knecht“ und „versteit sich op Allens.“ Hierdurch etwas beruhigt, zieht sich Fischer wieder zurück und Beide ziehen den leeren Wagen wieder nach der alten Wohnung, um den Rest des Mobiliars zu holen. Die beiden Frauen sind indessen auch nicht faul gewesen und haben die Bettstellen von den blutgierigen Feinden gesäubert, und nun geht es wieder rasch an's Ausladen. Auch hat Zette durchaus nicht vergessen, für Auffrischung der angestrengten Kräfte zu sorgen, nämlich „en Lüttjen in Buddel“, von gutem

Stoff, und Fischer und Chrischan nehmen einen tüchtigen Schluck gegen den bösen Nebel. Zuletzt wird das Schustergeräth, mit Schuhen und Stiefeln, in einem Korb mit aufgepackt, noch allerlei Hausstandsgerölle hinzugefügt, und nachdem Alles gehörig festgebunden ist, spannen sich die Männer wieder ein und fort geht es auf's Neue. Fischer's ältester Sohn, ein Knabe von 13 Jahren, hat einen Scheiterhaufen errichtet, den er mit einem Schwefelholz ansteckt, und tanzt rund herum einen kleinen Indianertanz, wobei sich in seinem Gesichte der höchste Triumph der Rache kund giebt, denn er hält sich überzeugt, daß alle die grimmigen Feinde, die ihn oft im Schlafe störten und ihm sein junges Blut aussaugten, mit verbrennen werden. Jetzt aber setzt mit einem „Niesbeffen“ den ganzen Sahl „besenrein“, alsdann zieht sie, gefolgt von ihrer Freundin Doris und ihrer kleinen Carawane, der neuen Wohnung zu. Sie selbst trägt sehr behutsam die Schusterkugel, Doris aber hat einige Schildereien, unter welchen sich besonders Robert Blum, Kossuth und Arabella auszeichnen, sorgfältig unter den Arm genommen; der älteste Junge hat sich stolz mit seines Vaters Gewehr, Kappi und Lederzeug bewaffnet, trägt die beiden Vogelbauer mit ihren Lieblingen, dem Canarienvogel und dem Finken, die anderen kleineren Kinder schleppen allerlei sonstigen Hauskram und der Allerkleinste von drei Jahren hat sich in einer Vorahnung seiner künftigen Bestimmung, dem Handwerke seines Vaters zu folgen, Stiefelnacht und Spannriemen gewählt; und Beides liebevoll an seine Brust gedrückt, trabt er neben seiner Mutter her. Der Hund Hector beschließt den Zug, aber mit herunterhängendem Schweif und die Schnauze zur Erde gesenkt;



denn in dem allgemeinen Tumulte hat man vergessen ihm sein gewohntes Frühstück zu verabreichen. So langt der Zug denn in der neuen Wohnung an, und als Fischer nun Alle um sich versammelt findet und die Häupter seiner Lieben zählt und sieht daß ihm kein theures Haupt fehlt, ruft er mit einem freien Athemzuge: „Gottloß un Dank! Dree-mal trocken is so good, wie eenmal afbrennen un nu Zette—maak uns en fir Glas Brod.“ Zette läßt sich das nicht zweimal sagen. Das Feuer brennt im Nu und der Kessel wird aufgesetzt. Vorläufig wird der alte dreibeinige Tisch am Fenster befestigt, Doris geht flink an's Butterbrotschneiden und das älteste Mädchen muß „en Dubbelschillings-Lebberwurst von Köllisch ut den Bäcker gang“ holen. Bald verbreitet sich ein einladender Duft durch die ganze neue Wohnung. Der Grog ist fertig und die ganze Gesellschaft setzt sich um den Tisch herum, in Erwartung der guten Dinge, und selbst Hector der Hund wedelt jetzt freudig mit dem Schweife, denn er nährt in seinem Busen süße Hoffnungen auf die Wurststelle. Krischan erhebt sein volles Glas zuerst und sich zugleich vom Stuhle: „Nu wölt wi erst mal anstöten!“ spricht er und giebt sich das Ansehen, als ob er eine lange feierliche Rede halten wollte. Alle spannen ihre Ohren auf und richten erwartungsvoll ihre Blicke auf ihn, und nachdem er sie in diese Stimmung versetzt hat, bricht er nach einer langen Pause lachend los: „Guten Morgen, Herr Fischer!“ wobei er kräftig mit dem Freunde anstößt. Alle lachen und Doris bemerkt ganz entzückt: „Nee, wat de for Knäpp in'n Koopbett!“ Aber Krischan ist noch nicht fertig, denn auf den Spaß läßt er den Ernst folgen und bringt nun den Toast aus: „De nee Wohnung

fall leben, an en smucken Verdeenst daneben! Sen, tweet, dree — Hurrah!“ Alles stimmt in dieses Hurrah mit ein und selbst Hector, accompagnirt es mit freudigem Gebell. Die Meisterin bemerkt aber: „Veel Arbeit un wenig Verdeenst! Dat is jekt de Losung!“ Die „Hülpslünd“ entfernen sich nun, nachdem sie sich erquickt haben und Fischer und Frau danken ihnen herzlich und wiederholt für ihren freundschaftlichen Beistand. Dann macht sich der Meister eilig an's Werk, die Bettstellen aufzuschlagen, Börter anzunageln und seine Werkstatt herzustellen. Dabei ist es Abend geworden, und da er doch nun nicht viel mehr arbeiten kann, will er noch einen Sprung aushun, und dabei fällt er, er weiß selbst nicht, wie? in den Keller hinunter, wo der Seidel bayrisch Bier nur 1 Schilling kostet. Dort trinkt er zwei Seidel, dann geht er nach Hause, noch ehe die Glocke zehn geschlagen hat. Die Kinder schlafen schon und auch er legt sich mit seiner Frau zu Bett und Zette ermahnt ihn noch, indem sie ihm Gutenacht sagt: „Fischer, mark jo op, wat Du dreumst düsse Nacht.“ — Er aber brummt vor sich hin: „Dumm Tüü!“ und Beide schlafen bald den Schlaf der Gerechten, denn sie haben rechtschaffen gearbeitet.

## **XXI. Der Bündelabend, oder Umzug der Dienstboten.**

„Dat is en schöne Geschichte,“ sagt die dicke Marie zu Zette, ihrem Nebenmädchen, „het de verdreite Discher, de Berliner, mi verspraaken, he wull mi hūüt Abend denn

Bündel dreegen, un nu krieg ick eben en Breef mit de Footpost, dar steiht in: „Zuckersüße Marie, ick habe Malkör jehabt, habe mit verbraunt am Reimtopf und kann heute Abend nicht mein Versprechen halten.“ — „Wat segst von den Knappen, Zette?“ — Wat sall ick darto segg'n?“ erwidert jene, „he het gewiß Gene, wo he mehr bi rieten kann, als bi Di. — Dar jaulst öber? Du kriegst sachts en Innern. Dat kannst Du man den Broddträger seggen hüüt Middag, de deiht dat geern un drigt Di denn Bündel. He is ool en ganz netten Knecht, geiht Sündags so sien in Tüg; he drigt en gold'n Rock un en siden Uhr. He is woll man mager, aber dat schadt nich, Du büst desto dicker.“ — „Laat Dien Narvtram sien, Zette,“ erwidert Marie ärgerlich, „Du best en ool noch darto vorn Buurn, un de Oblsch maakt en Gesicht hüüt Morgen, wie en dreekantigen Hoot. De lett mi gewiß vor hüüt Abend nich afgahn.“ — Während dieses Gespräches öffnet sich die Küchentüre und Madame tritt gravitatisch hinein. Mit einem kaum hörbaren „Guten Morgen“ wirft sie einen Seitenblick auf die beiden Mädchen, indem sie mit den Fingern Tische und Anrichte besührt, dann ihre Finger besieht und endlich ihren Mund zum Schelten aufthut: „Hör' Sie mal Marie, ick habe soeben ihre Plaudereien auf der Treppe belauscht; es freut mich außerordentlich, daß ick Sie heute Abend aus meinem Hause los werde. Sie sollte sich schämen, es ist unter der Predigt. Und Sie, Zette, wird sich nicht unterstehen, sich mit dem neuen Mädchen in solch' einen Wischwasch einzulassen, sonst kann sie auch abgehen. Ich dulde so etwas in meinem Hause nicht.“ — Lange hat Marie dieses angehört, bis sie endlich wüthig

entgegnet: „Sall ic Madam mal wat seggen, ic bin oof vergnügt, dat ic hier weglaam; hier drofft man ja woll teen Woord mehr spreken. Ob dat ünner de Predigt is oder nich. Wi hefft hier oof eben en bitten predigt. Wenn de Herr nich so'n goden Mann wöör, da har ic hier teen twe Jahr wegseeten. Mit Madam is dat ja gar nich mehr unttoholl'n.“ — Ohne ein Wort zu sagen, verläßt Madame die Küche und eilt die Stufen hinauf. — „De heft Du op'n Draff brocht,“ lacht Zette, „aber daför ward se Di hüt Abend luurn laten.“ — Inzwischen öffnet sich wieder die Thür und der Milchmann tritt ein. Mit einem schlichten „goden Morgen,“ nimmt er die Töpfe, füllt sie und setzt sie wieder zur Stelle, indem er einen freundlichen Blick nach Marie wirft, mit den Worten: „Na, Marie, hüt seht wi uns hier woll tolegt?“ — „Ja, Melkmann,“ ist die Antwort; „hefft Se Lust, mien Bündel to drägen hüt Abend, ic geef oof en Lütten uut?“ — „Vog Dübel!“ erwidert der Milchmann, „dar har ic woll Lust to. Bin doch oof en püken Kerl. Wann geiht de Spektakel los?“ — „Hüt Abend in Düstern,“ erwidert Marie, „un denn gah wi en bitten na Bakker.“ — Mit einem „dat is en Wort, Marie,“ hüpfst er die Kellertreppe hinauf. — „Du bist doch en gefährliche Deern,“ sagt Zette lachend, „nu wullt Du gar en Buurn vorn Buurn hebben.“ Unterdeffen ist rasch die Mittagszeit herangerückt und Zette, welche den Dienst als Kleinmädchen versieht, servirt den Herrschaften das Mittagsmahl. — „Het se oof noch wat segt?“ fragt Marie neugierig, als Zette wieder in die Küche kommt. — „Ja, se het segt, wenn Du opwuschen barst, denn sullst Du man Dien Lohn dahl haal'n un

maaken, dat Du weg kumst," erwidert Jette. — „Dat is oof man good," jubelt Marie, „denn kann ic erst noch mal lüstern, ob de Berliner mi oof en Berliner vormaakt bett." Masch, als ginge es für's Vaterland, geht es nach beendigter Mahlzeit über die Schüsseln und Teller her. Jette hilft fleißig und in einer halben Stunde ist Alles gehörig an Ort und Stelle. Die Fliesen, welche den Fußboden bilden, sind weiß geschauert, Anricht und Tische sauber abgewischt und jetzt geht's an's Toilette machen. — „Du warst ümmer dicker," stöhnt Jette, als sie Marien's Kleid zubakt; „Du krigst ja en ganzen Borgermeister Buuk." — Lange dauert es nicht und Marie ist bis auf Hut und Mantel fertig. Jetzt verzehren die beiden Mädchen noch eine Tasse Kaffee und „veer Krintenklöben to dree Sosling. — Alsdann geht Marie raschen Schrittes in das herrschaftliche Zimmer, um das Wahre in Empfang zu nehmen. Bei Marien's Eintritt in's Zimmer, erhebt sich Madame stillschweigend vom Kanapee, zählt 9 Thaler auf den Tisch, indem sie bemerkt, daß sie 1 Thaler für zerbrochene Sachen zurückbehält. Nur durch Vermittlung des Herrn gelangt Marie endlich zu ihrem vollen Lohne. Mit einem freundlichen Adje! nimmt sie Abschied, welches aber nur von dem Herrn, nicht von der Madame erwidert wird. Jetzt wird Hut aufgesetzt und Mantel umgeschlagen, Jette erhält einen Abschiedskuß und mit den Worten: „Godd Di good, mien Deern, un laat Di nich verblüffen," geht es fort in die weite Welt. — Aber welche Wonne! Der Berliner steht schon an der Straßenecke. Hastig fliegt Marie auf ihn los: „Güh, Du Knäpmaaker! Segst, Du best Dien Finger verbrennt an'n Hiemputt! Dat is ja gar nich wahr." —

„Mein liebes Mädchen, ich wollte Dich nur einen Schreck einjagen.“ „Dat is aber gar nich nett von Di; heff mi so genug argert hüt;“ erwidert Marie, und Arm in Arm wandern sie die Straße hinunter, indem der Berliner im linken Arm Marien's Bündel trägt. Jetzt wird eine Droschke angenommen, um rascher durch die Welt zu kommen. „Herr, sall ich sachte fahren?“ fragt der Kutscher freundlich. „Ne, ne,“ ruft Marie aus dem Wagenfenster, „man flink na Peter Ahrens, dat wi de Ersten sünd.“ Rasch bringt der schnaubende Gaul die Liebenden an den Bestimmungsort. Marie drückt dem Kosselenker Fuhrlohn und Trinkgeld in die Hand, und im Nu, nachdem der Bündel in der Garderobe abgegeben ist, sitzen unsere Lieben im geschmückten Saal, Punsch und Bischof dampft vor ihnen auf dem Tische. Marie drückt dem Berliner einen doppelten Preußen in die Hand, mit den Worten: „Da, betahl Du man; dat sütt so narsch ut, wenn ich dat Geld utgeef.“ Durch einen raschen Galopp bringt der Berliner unsere Marie tüchtig in Hitze, „Junge, dat is en Vergnügen!“ jubelt sie. „Rasch verfließen die paar Stunden für unser Pärchen und manche Kölsch und Lüttfleit sieht neidisch auf Marie mit ibrem schlanken Tänzer.“ Doch ehe wir uns versehen, ist die Zeit verlaufen. Marie nimmt Hut und Mantel; der Berliner bepackt sich mit dem Bündel und schlanken Schrittes geht es dem neuen Herrschaftshause zu. „Dat is doch, Gott stralacks! en Schande werth,“ seufzt Marie, „dat man nu nich noch'n Stünn Tied bet. Klock nägen all togahn, ne, dat is to dull.“ Der Berliner aber weiß sie zu trösten, indem er ihre Wangen mit heißen Küffen bedeckt. Beim Hause angelangt, wird noch ein

Reilchen geplaudert; alsdann wird recht herzlich Abschied genommen. — Marie bittet noch dringend: „Morgen Abend doch op de Flanellwacht to kaamen,“ dies verspricht der Berliner, schwört noch einmal „ewige Liebe“ und Marie ist mit dem Bündel in's Haus eingekückt. — Der Berliner steht einen Augenblick in Gedanken vertieft. Dann tritt er seine Rückreise nach Peter Ahrens wieder an. „Vielleicht,“ denkt er, „ist noch,“ wie der Hamburger sagt, „en lüttje Snoophüür mit wahr to nehmen.“

## XXII Die Bleiche und die Waschfrauen.

„Ehret die Frauen, sie flechten und weben, wollenne Strümpfe für's frostige Leben;“ hätte Schiller sagen können. Aber er hat es nicht gethan, sondern hat nur im Allgemeinen die Würde der Frauen besungen und einen Theil des Lobes, welches er ihnen gespendet, nehme ich auch für unsere Waschfrauen in Anspruch; denn sie waschen und streben uns mit reiner Wäsche zu umgeben und reine Wäsche ist doch das halbe Leben auch für den Ärmsten. Aber, lieber Himmel! ihre Arbeit ist schwer und sie müssen ihr Tageslohn sauer verdienen. Dort gehen eben zwei und schleppen einen „bannig“ schweren Korb nach der Bleiche. Wir wollen ihnen folgen und ihre Treiben beobachten. „Anna, loop nich so! Herrjees! Du löpst as wenn de Dörken achter Di wöörn!“ ruft die Eine, meine complete, untersekte Frau. Die schlankte, große Anna aber, ihre Collegin, die eben keine Ruffenfreundschaft im Busen nährt, erwidert ihr

Kurz: „Kumm Meiersch, wenn Du mit wullst!“ und wäh-  
 rend sie dann Beide mit ihrer Last neben einander hin-  
 schreiten, entspinnt sich ein vertrauliches Gespräch. „Du  
 geiht dat slaven wedder los, for de paar Schilling; aber  
 wat sall man dohn?“ seufzt Meiersch; doch die muntere  
 Anna entgegnet: „Mußt ümmer vergnügt sien; et is ja  
 einmal nich anners in düsse Welt. Hast Di keen Arbeits-  
 mann nehmen sullt; denn, hast oof nich nödig hatt to sla-  
 ven. En Millionair hett uns nich hebben wullt, un so  
 möt wi dat lebe Leben nehmen wie't is. Süh, ick bin nu  
 einmal Wittwe, un bin dabi oof ganz vergnügt. Bin gestern  
 bi Mattler wesen un hef en grote Oper sehn.“ — „Hest  
 oof op en Hahn reden?“ fällt ihr Meiersch in's Wort;  
 doch die Andere entgegnet: „Dummes Lüüg! Dar ward  
 jecht ganz nette Stücken geben. Wi heft Du Di denn  
 amüseert, Meiersch?“ — Und Frau Meier seufzt wieder  
 und entgegnet kläglich: „Wat sall ick mi amüseeren? Du  
 weest woll, bi de Göhren is Sünndags genug to prünen  
 un to neihn. Wi wulln gestern Namidag noch en bitten  
 na'n „Ritter St. Georg“, un en Lütjen aspetten; aber mien  
 Dhl harr en Lütjen faat un da is dar oof nichts ut wörn.“  
 Während dieses Gesprächs sind sie nun auf der Bleiche  
 angelangt, wo sie ihren anderen Colleginnen hier und da  
 ihren Morgengruß spenden und ihr Tagewerk beginnen.  
 Der erste Angriff ist noch etwas flau und wird durch Stöh-  
 nen und Quesen über Wehthat in den Händen, oftmals  
 unterbrochen, bis Joachim, der Bleicherknecht, mit einer  
 fürchterlichen Bassstimme dazwischen dröhnt: „Amdamwater!“  
 Dies ist das Commandowort, welches Leben auf den Platz  
 bringt. Als ob es einen Sturm auf Sebastopol gelten



sollte, stürmt eine ganze Compagnie dem Waschhause zu, um das ausgebotene Wasser zu holen und Joachim guckt ihnen mit spöttischer Miene nach und fragt in das Waschhaus hinein: „Wer will nu noch stieben?“ Dies trägt ihm aber einige derbe Küffels ein; er wird zurückgetrieben und muß das Schlachtfeld räumen. Eine Stunde später aber läßt er wieder seine schreckliche Stimme erschallen und schreit, die gebogene Hand an den Mund gelegt; „Theewater!“ Auf dieses Signal beginnt die Frühstücksstunde, die aber nur eine halbe Stunde dauert. Der Schlachter stellt sich ein mit seiner Molge und läßt sich freundlich vernehmen in seinem Schlachter-Hochdeutsch: „Na Püüd, sall es nun beete Slackwurst sien, gebratene Leber, Leberwurst?“ — Auch Brot, Bückling, Heering, Alles wird den fleißigen Frauen geboten, natürlich für ihr baares Geld und manches heitere Gespräch wird während des frugalen Frühstücks geführt. „Ik bün gestern bi Putschinelle wesen,“ erzählte eine lustige Frau; „de geef en Schauspill in drie Akten, Freebilljets wären nich gültig un de Pflag wär gedrängt voll.“ — „Ei“ — fällt eine Andere ein; „dean brukt de Director oot keen Bankerott te maaken,“ und ein lautes Gelächter folgt. Nach dem Frühstück geht es wieder frisch an die Arbeit. Joachim commandirt von Zeit zu Zeit noch einmal: „Amdamwater!“ und so rückt endlich der Mittag heran, wo wieder eine dreiviertelstündige Pause eintritt. Einige Frauen verzehren etwas mitgebrachte kalte Küche, Andere nicken ein Bischen ein und wieder Andere waschen etwas in aller Eile, für ihren eigenen Hausstand; was sie „Hillgengeestwäsche“ nennen. Hierauf geht es an die Nachmittagsarbeit und es stellt sich ein wanderndes

Musikcorps ein, oder Janette mit der Guitarre und mit ihrem „werthen Begleiter,“ einem famosen Sänger, geben ein Concert im Freien; ja, es erscheint wohl auch gar ein Wahrsager, welcher durch den kleinen „Jantje von Amsterdams,“ den er in einer Flasche tanzen läßt, die schönsten Dinge prophezeit. Obgleich Frau Meiersch ihm unwirsch zuruft: „Gah man los mit Dien Vuusfram!“ so läßt er sich doch nicht abschrecken und sucht sich unter den anderen Frauen gläubige Gemüther für seine Hererei, die er denn auch zuweilen findet. Während zugleich eine hausirende Judenfrau mit Band und Rattun und ein Mann mit Holzpantoffeln ihre Geschäfte machen, erscheint die Brotfrau und Joachim brüllt: „Casseewater!“ Nun beginnt die schwarze Stunde, und bei einer guten Tasse Caffee mit Corinthenklöben, wird noch manches Wörtchen geplaudert, aber dann auch der Rest des Tages bei fleißiger Arbeit hingebracht, bis Joachim zum letzten Male seine fürchterliche Stimme ertönen läßt und „Hierabend!“ ruft. Nun ist es aber auch die höchste Zeit, in die Stadt zu eilen, um noch vor Thorsperre hinein zu kommen. „Dammi, Meiersch, tref de Hacken na;“ ruft die flinke Anna; „wi möt sonst noch betahlen, un id hef keen Geld; denn mien letzten Schilling hett Janette kregen.“ — Hierauf tritt tiefes Schweigen ein und Beide erreichen athemlos das Thor, während das Glöcklein schon bimmelt. „Dat hett noch eben good gahn,“ sagt Frau Meiersch; „id heff oof keen Geld mehr. Heff mi en Paar nee Löffeln kost, nu heff id grad noch nägen Pen’n un dat langt eben morgen fröh vor’n Melkmann.“ Glücklich in der Stadt angekommen wünschen sie sich eine gute Nacht; denn ihre Wege führen

auseinander, und so wie dieser erste Wochentag auf der Bleiche, verlaufen ihnen in der Regel auch die anderen Werkeltage. Nächstens ein neues Lebensbild.

### XXIII. Die Masterrade.

„Hör' mal Jette, ic' doh Di dat blus to Gefallen, dat ic' mit to Masakraad gah“ — sagt unser alter Freund, der Schuster Fischer zu seiner Ehehälfte — „denn süh mal, et sünd eegentlich gar keen Tieden, na Masakraad to gahn; — freelich, wi hefft de Kaarten schenkt kreeggen, aber en Preuschen Dahler geiht doch damit op'n Loop, un verdeent ward nicks: de Lüüd loopt all op de Binnen-Sahl'n.“ — „Dat maakt nicks“ — meint Jette, die Schustersfrau — „sast man sehn, de annere Woch' ward Dauwedder un denn kriegt wi wedder en Barg to dohn un verdeent wedder Geld. Laat uns man mal en bitten lustig sien. En bitten Vergnügen will de Minsch doch ook geneeten.“ Sie streichelt ihm die Wangen und mit den Worten: „Hör' Fischer, ic' wull geern en Buurdeern maaken“, tritt sie einen Schritt zurück. „Denn süh mal, unse Bekannte, Ehrischan un Doris sünd ook dar un de sull'n uns nich kennen.“ „Wat?“ erwidert Fischer, beide Hände in die Seite gesetzt: „Bist Du knallig, Jette? En Ohlsch von achtunveertig Jahr will en Buurdeern maaken! Ha, ha, ha! Me nu war ic' aber kloof — un ic' sull Geld to'n Antog hergeben? Süh, dat wör ja nett! Me, mien Snutje, dar ward nicks ut. Aber hör' mal, Jette, ic' weet en annern Rath, Du geihst runner

na unsen Naber, den Beerlanner, un bittst em un sien Froo, dat se uns hüüt Nacht ehr'n Antog lehn; denn maak ic en Beerlanner-Buur un Du en Beerlanner-Froo; — süh, denn kost't uns de Nummel doch keen Geld! Dar sett ic em maal en paar fixe Achterslicken for op!" — „En ganz goden Infall" — meint Jette, und mit einem freudigen: „Dat will ic dohn!" hüpfst sie die Treppe hinunter. — „Dat glööv ic, denn köönt de Froonslüüd flink sien, wenn't to Maskraad gahn sall. Is ja eegentlich dummes Tüüg", brummt Fischer vor sich hin, „dat man as ohle Hamborger Borger noch so'n Narrnkraam mitmaakt. Aber schadt nich, wi wölt doch mal fix unsen Verrückten speelen hüüt Nacht. To dohn is ja nicks; morgen köönt wi wedder utslapen." Während dieses Selbstgespräches kömmt Jette auch schon zurück, bepackt mit Vierländer-Garderobe. „Junge, nu fast en Fahrt sehn!" ruft sie, „nu wööst wi uns oof maal maaken. Laat uns man flink Abendbrot eten, de Kinner to Bett bringen, un denn kann de Spectakel los gahn. Hahl du unner de Tied en paar Masken." Dies thut Fischer denn auch gern. Rasch zieht er seinen alten Schustergesellen-Rock über, steckt sich einen Kalkstummel in Brand und eist von dannen. Indessen besorgt Jette das Abendbrot: „En Nest Siropssklüten von Middag" werden aufgewärmt, Schwarzbrot und etwas Butter auf den Tisch gesetzt und ein mächtiger Theetopf vollgeschenkt. Indem kömmt Fischer wieder zurück und jezt wird das frugale Mal mit gutem Appetit verzehrt. Nach beendigtem Abendessen muß die älteste Tochter die andern Kinder zu Bette bringen und Fischer nebst Frau beginnen sich anzukleiden. — „Donnerwetter! Wat'n Pumpbücks!"

meint Fischer. „Dar kann man good Fleeſch in ſchuckeln. — Aber, Zette, ſüh mal, wat maakt id mit de Strümp? Verdamm! Wo blief id denn dat mit mien Baden, de ſünd ja gar nich to ſehn darin“. — „Mußt in jeden achter en Leefſten in ſteken“, meint Zette. — „En Leefſten?“ fragt Fiſcher ärgerlich. „Du wullt ja woll Lüd for'n Buurn hebben?“ — Id weet wat id doh, id ſtopp dar See gras in. — „Dat geiht nich“, eifert Zette, „dat klört ja. Denn nimm leeber Heed!“ Dieser Vorſchlag iſt gut und wird angenommen. Aus einem alten Stuhl wird ſämmtlicher Heede-Vorrath gezogen und, in ein paar Minuten hat Fiſcher ein paar Baden, welche der Natur Troß bieten. Jetzt dauert es aber auch nicht lange und das Bierländer-Paar ſteht komplet im Anzuge. Fiſcher zieht ſeinen uns ſchon von früher bekannten langen Rock über, Zette ſchlägt einen alten Mantel um, die älteſte Tochter erhält Ordre „good optopaffen“ und jetzt geht die Reiſe los nach Dorgerlob! „Paß man good op Zette“, ſagt Fiſcher unterwegs, „Chriſchan maakt en ruſchen Koſack un Doris en Marktetendersch. Dat beß id geſtern all utklüſtert. Wenn ſe mi man blos nich an de Bär kennt, id ſeh da ja in ut, as wenn'en Strobballen in de Luuf bangt.“ „Hett nix to bedüden“, meint Zette, „Du biſt ganz un-kennbar, wer ſocht in Di den Schoſter Fiſcher.“ Während dieſes Geſprächs ſind ſie angelangt. Jetzt werden die Maſken vorgebunden, die Freikarten abgegeben und gravitativ tritt unſer Paar in den Saal. „Süh, süh“, ruft eine Stimme, en Beerlanner mit ſien Froo; süh, denn ſien Baden ſitt op de Siet.“ „Du Zette“, flüſtert Fiſcher ſeiner Frau zu, „sünd mien Baden los? Wat ſnaakt De

dar. „Ne jo nich, he meent den Aidendeener, de dar steiht.“ Der Tanz beginnt und Fischer legt tüchtig mit seiner Frau los. Fischer's Waden drehen sich mitunter beim Tanzen wirklich ziemlich seitwärts, aber durch einen geschickten Stoß mit dem Knie weiß er sie immer wieder in die Lage zu versetzen. „Süb, dat is Doris“, sagt Fischer, nach beendigtem Tanz zu seiner Frau. „Döös, Se sall gliest Gen inschenken.“ Rasch setzt er seine Frau an den Tisch, ruft einen Markteur und bestellt: „En Patschon Thee un en Glas Groet von Kunjaak.“ Nachdem er solches bezahlt hat, trinkt er durch eine Pöse das Glas leer, alsdann geht er auf Doris los, welche mit einem Marketenderkorb in der Nähe ist. „Marketendersch schenk mal Gen in“, ruft er. „Iatvoll Beerlanner“, ist die Antwort. „Noch Gen“, ruft Fischer, „is of en verdammt lütt Glas“. Noch Gen, un noch Gen, bis er nach und nach acht Stück genossen hat. — „Wat bin ick schuldig“, fragt er. „Gen Mart“, ist die Antwort, „de Snaps kost en Dubbelschilling.“ „Verdammt düür“, meint Fischer; „dat Geld köönt Se sik morgen ashaal'n.“ „Is good, Meister“, ist die Antwort, daför köönt Se mi en Paar Schoh besaal'n.“ „Verdammi! de kennt mi all“, ruft Fischer und läuft zu seiner Gattin zurück. Inzwischen hat sich bei Zette ein Kärner mit Ballnüssen angefundan, hat sie zum Tanz gebeten und geht nun gerade mit ihr los, als Fischer kommt. „Dat is en schöne Geschiedte“, meint Fischer, „dat geiht de mit mien Oblsch los un ick bin de Buur. Na, ick will so lang' op'n Theeputt passen.“ Nach beendigtem Tanze bringt der Kärner Zette wieder zu Platz und entfernt sich. „Weest wat Mees, Fischer“, sagt Zette, „de Kärner,

dat is Chrischan, dat weet ic ganz gewiß.“ „Nu seh den Snödërmaaker“, erwidert Fischer, „un mi maakt he wies, he will en Kosack maaken. Na, is man good, dat he dat nich dahn het, sünst har ic em oof fir Seba-stopol bumbardeert. Wi sünd oof all verraden, Doris kennt uns alle Beid.“ „Dat schadt nich“, meint Jette; „wenn wi Beer uns oof kennt, de annern Lüüd kennt uns doch alltosaam'n nich. Nu roop jem man her un denn wööst wi fir en aspetten.“ Jetzt werden Christian und Doris hergeholt und alle Wünsche werden sich leise in's Ohr gesagt. „Aber, Fischer“, sagt Christian leise, „wat best Du eenmal for verfluchte Waden; de sünd ja ganz veerlantig.“ „Swiez man still“, flüstert ihm Fischer zu, „dar is Heed in. Bestell man en Bowle Punsch; de Klock is twolf, wi wööst de Maske afnehmen.“ Es kommt ein Tanz, der Kärner Christian fordert wieder die Schusterfrau auf, während der Bierländer Fischer mit der Marktentenderin Doris losgeht. Nach beendigtem Tanze setzt sich unsere Gesellschaft um eine dampfende Bowle und ist seelenvergnügt. Dann wird getanzt und gejubelt bis Morgens 5 Uhr, wo der letzte Tanz angekündigt wird. Unsere Gesellschaft hält sich zusammen, bis man sich glücklich nach Hause begiebt. „Verdammi!“ ruft Fischer unterwegs, „so'n Maskraad, dat is doch en Vergnügen; bloß betere Waden mutt man sich anschaffen, de utgestoppten döög't nicks.“ Seine Begleiter lachen noch recht herzlich, aber Fischer läßt sich nicht irre machen. „Lacht ji man to“, meint er, „ic heff mi doch bannig amüseert; bloß so'n Fahrt mutt nich oft kamen, dat kost to veel Geld, un Lüüd mutt man dat oof nich vertell'n, sünst segt se, de Schoster

bet en Splien.“ — Bei Fischer's Wohnung angelangt, trennen sich unsere Paare, Christian und Doris eilen ihrer Wohnung zu, und Fischer und Frau legen sich zur Ruhe. „Du Mutter“, brummt Fischer noch halb im Schläfe, „seg unsen Naber morgen, dat he mi en Sündag noch mal den Antog lehnt, denn will ic uns en Swinskopp un en paar Pund Mehl von Altna halen“. Er brummt und schläft sanft ein.

---





# Hochdeutsche Gedichte.



THE UNIVERSITY OF CHICAGO

1911

## Deutsche Bitte.

1849.

Vater Unser: der du bist im Himmel,  
Nimm dich gnädig Deutschland's Sache an!  
Blick herab in's bunte Volksgewimmel,  
Stärke, rüste, hilf dem deutschen Mann!

Heilig, heilig sei dein großer Name,  
Der uns führt durch rabenschwarze Nacht!  
Stolz und prächtig wehet Deutschlands Fahne —  
Schwarz-Roth-Gold! o Deutschland, bleibe wach!

Doch dein guter Wille, Gott, geschehe!  
Du treibst selbst das Rad mit eig'ner Hand.  
Darum höre, Vater, was wir flehen:  
Schenk' uns Einigkeit im deutschen Land!

Laß die Schifffahrt und den Handel blühen,  
Lind're gütig jeder Armuth Noth;  
Und erhalte, was du uns verliehen,  
Gieb uns Allen unser täglich Brot!

Uns're Schuld willst du uns gern vergeben,  
Uns'ren Feinden sollen wir verzeih'n;  
Und selbst, wo Tyrannen sich erheben,  
Sollen wir nicht rachebürstig sein!

In Versuchung führ' uns nimmer! Leite  
Jedes Mißverständniß von uns ab;  
Alles Uebel nimm von unsrer Seite,  
Blicke gnädig stets auf uns herab!

Vater, Vater! Höre unser Flehen!  
Denn dein ist das Reich, die Herrlichkeit.  
Laß uns bald ein einig Deutschland sehen,  
Und wir loben dich in Ewigkeit. Amen!

### Ein schönes Wort.

Die Freiheit brachte uns im vor'gen Jahre  
Ein schönes Wort im Bürgermilitair,  
Und dieses Wort, es war das treue, wahre  
Fest zu vereinen Hamburg's Bürgerwehr.  
Ein Jeder wird den schönen Ausdruck kennen —  
„Ram'raben!“ heißt er, ich will ihn Euch nennen.

Erinnert Ihr Euch noch an die Parade,  
Als schwarz-roth-gold'nes Band zu Deutschland's Ehr'  
Durch reine Freiheit, nicht durch Fürstengnade,  
Die Fahnen schmückte unsrer Bürgerwehr?  
Denkt zurück an diese schöne Stunde;  
„Ram'raben!“ rief der Chef mit eignem Munde.

Und dieses Wort, es drang durch alle Glieder,  
 Major und Hauptmann redeten uns an;  
 „Ram'raden!“ hieß es, „wir sind alle Brüder!“  
 Stolz blidte um sich jeder Bürgersmann,  
 „Ram'raden — Brüder!“ Ja, das war die Weihe,  
 Der Bürger-Ehre und der Bürger-Erne!

Doch dieses Wort, es liegt schon im Verschwinden,  
 Ach! es vergeht, es weilt mit jedem Tag;  
 An blasser Reaction sieht man es leiden,  
 Es stirbt, es sinkt in schwarze Todesnacht!  
 Man hört es selten nur noch leise lallen,  
 Bald wird's vielleicht für immerdar verhallen!

Man hört dies Wort nicht mehr beim Exerciren  
 Uns tönen aus der Vorgesetzten Mund. —  
 Nur: „Meine Herren!“ hört man uns tituliren  
 Und nicht „Ram'raden“ mehr im Bürgerbund.  
 So geht uns jenes schöne Wort verloren,  
 Was uns der Lenz der Freiheit hat geboren!

### Hamburgs Bürgerkern.

Wollt ihr Hamburgs Männer kennen?  
 Hamburgs Schuß und hellen Stern?  
 Achtungsvoll will ich sie nennen  
 Hamburgs echten Bürgerkern.  
 Wenn die blanken Waffen blitzen  
 Unser liebe Stadt zu schützen.

Rühmt und ehret Hamburgs Waffen,  
 Die der freie Bürger trägt,  
 Um nur schnelle Ruh' zu schaffen,  
 Wo die Bosheit sich bewegt.  
 Jeder Frevel muß zerschellen,  
 Wo sich Hamburgs Bürger stellen.

Nicht zum Krieg und Blutvergießen  
 Greifen wir die Waffen an,  
 Ruh' und Friede zu genießen  
 Ist des freien Bürgers Plan.  
 Bürger und Senat zu schützen,  
 Sollen Bajonette blizen.

Denkt zurück, was wir erlitten  
 Bei der Flammen Schreckenswuth,  
 Sagt mir, wer hat da bestritten,  
 Jedes Frechen Uebermuth?  
 Sind's nicht Hamburgs Bürgerschaaren,  
 Die so unverdrossen waren?

Und noch in den neuesten Zeiten  
 Macht sich manche Bosheit kund,  
 Um nur Unheil zu bereiten,  
 In dem freien Bürger-Bund;  
 Doch mit Bürgerfinn und Waffen,  
 Werden wir wohl Ruhe schaffen.

Ewig! dieses Wort ertöne  
 Hamburgs echtem Bürgerkern,  
 Freuet Euch ihr würd'gen Söhne,  
 Ueber diesen Hoffnungsstern.  
 Lasset stets die Waffen blitzen,  
 Wenn es gilt die Stadt zu schützen.

### Einen Kuß.

Einen Kuß die liebe Mutter drückt  
 Leise auf des Neugeborenen Mund,  
 Und der gute Vater ist entzückt,  
 Macht durch Küsse seine Liebe kund.  
 Solch' ein Kuß, vielleicht nach Angst und Schmerzen,  
 Glaubt es mir, er kommt aus gutem Herzen.

Einen Kuß, den wir in unsrer Jugend  
 Oft empfangen von der Mutter Mund,  
 Der nur lohnet jede Kindertugend,  
 Macht uns stets der Mutter Freude kund.  
 Selbst der Vater läßt uns oft durch Küssen  
 Seine Freude, seinen Frohsinn wissen.



Einen Kuß empfängt man oft beim Spiele,  
 Schaamroth von der Mitgespielin Mund;  
 Hochzeit spielt man, führt die Braut zum Ziele,  
 Spielt um Pfand, küßt sich die Reihe rund.  
 Und mit einem unschuldvollen Herzen  
 Wechselt man die Küsse unter Scherzen.

Doch der Scherz flieht mit den Kinderjahren —  
 Ernstlich küßt man der Geliebten Mund;  
 Und ein solcher Kuß — man hat's erfahren —  
 Macht oft manches kranke Herz gesund.  
 Mancher aber hofft, ach! stets vergebens  
 Auf den süßen, süßen Kuß des Lebens.

So ein Kuß besiegelt treue Liebe,  
 Hand in Hand, deckt sie mit Küssen zu.  
 Einem Kuß aus reinem, keuschem Triebe  
 Folgen hundert Küsse dann im Nu.  
 Wenn ein Herz nur für ein Herz geboren,  
 Dann geht ihnen nie ein Kuß verloren.

Und ein Kuß von treuer Gattin Munde  
 Lohnt des Gatten Müß' und Thätigkeit,  
 Heiter ist ihm da die Feierstunde,  
 Wenn die Theure einen Kuß ihm weicht.  
 Doch wo Zwietracht sich und Haß verkünden,  
 Werden wir nur wenig Küsse finden.

Auch ein Kuß mit heuchelndem Entzücken  
 Wird der treuen Gattin oft gebracht,  
 Doch liegt nur das Haus erst hinter'm Rücken  
 Werden Liebesreisen schon gemacht,  
 Wollustküsse will ich Euch nicht nennen,  
 Doch den Falschheitskuß, den sollt Ihr kennen.

Einst ist auch ein Kuß dem Herrn gegeben,  
 Teuflich frech durch des Verräthers Mund;  
 Lange trachtend nach dem theuren Leben,  
 Schlug zuletzt die bitt're Todesstund'.  
 Falscher Judas, Schande Deinen Thaten!  
 Gottes Sohn hast Du im Kuß verrathen.

Einen Kuß auch muß ich noch erwähnen,  
 Gebt ihn, wem Ihr wollt, den Abschiedskuß;  
 Solchen Kusses, unter heißen Thränen,  
 Ist sich mancher Brave schon bewußt;  
 Dieser Kuß, er deutet Trennungsschlüsse,  
 Doch ein Wiedersehn bringt Freudentküsse.

Einen Kuß, den sich zwei Brüder geben,  
 Nennt man oftmals einen Bruderkuß,  
 Solch ein Kuß erheitert unser Leben,  
 Wecht der Bruderliebe Hochgenuß.  
 Doch wo Freundschaftsküsse man vertauschet,  
 Ist die Liebe im Verborg'nen lauschet.

Einen Kuß noch, und dann laßt mich enden —  
 Ach, es ist der kalte Todeskuß;  
 Wenn wir einst erstarrt das Auge wenden,  
 Ist uns nichts vom Küssen mehr bewußt.  
 Doch die Liebe drückt zum Beschluß  
 Auf den kalten Mund den Abschiedskuß.

### Das bunte Weltgewühl.

Seht nur Freunde, wie verschieden  
 Ist das bunte Weltgewühl: —  
 Herrscht hier Zwietracht — herrscht dort Frieden,  
 Ist hier wenig, — giebt's dort viel.  
 Seufzen hier betrubte Herzen  
 Herrscht dort eitel Freud' und Lust;  
 Jubelt hier man unter Scherzen,  
 Achzt dort eine kranke Brust.

Während wir dort volle Tische  
 Bei dem reichen Prasser sehn;  
 Braten, Früchte, Wein und Fische  
 Duftend in die Runde gehn.  
 Giebt es in der Armuth Hütte,  
 Dieser Heimath bitterer Noth,  
 Als Gewähr der fünften Bitte  
 Nur ein Stückchen trocknes Brot.

Horch! — dort steigt zum Abendhimmel  
 Ein Gebet noch auf zu Gott,  
 Dankend, nach des Tag's Getümmel,  
 Für das lerge Täglic-Brot,  
 Während nah' in Trinkgelagen  
 Lärm und Fluchen herrscht, und Schrei'n  
 Und statt Edlem nachzujagen,  
 Man sich lebt an Spöttelein.

Hier, im schlichten Bürgerhause,  
 Herrschet Ruh' und Einigkeit,  
 Beim frugalen Mittagschmause  
 Goldene Zufriedenheit. —  
 Dort im prunkgeschmückten Zimmer,  
 Kennt nicht Maß und Ziel der Zwist,  
 Unzufrieden lebt man immer,  
 Ob man gleich ein Krösus ist.

Sieh hier unschuldvolle Mädchen,  
 Sittsam sich im Tanze dreh'n,  
 Während morgens sie am Mädchen  
 Sich in edlem Fleiß ergeh'n.  
 Aber dort, im Dunst der Sünde,  
 Auf der Wollust Leichenspür,  
 Welkt das schönste Angebinde:  
 Holbe Anmuth der Natur.

Ach, oft trennt nur eine Mauer  
 Bitt'ren Schmerz von heit'rer Lust:  
 Hier umfängt des Todes Schauer  
 Eines Vaters franke Brust;  
 Weib und Kind vergeh'n in Weinen,  
 Während nah' beim Lustgetön,  
 Sich der Bürger und die Scenen  
 Heitern Sinn's im Tanz ergehen.

Sieh, dort schrauben muth'ge Rosse,  
 Einem Phaëton vorgespannt;  
 In der Kissen weichem Schooße  
 Spreizt sich ein geschmückter Fant.  
 Doch ganz nah, gestützt auf Krücken,  
 Mit dem Haar schier silberweiß,  
 Tief gebückt den morschen Rücken,  
 Schleicht ein armer kranker Greis.

Horch! — die Trauerglocken klagen,  
 Weithin zieht der Weibrauchdunst,  
 Denn man fährt auf prächt'gem Wagen  
 Einen reichen Herrn zur Gruft. —  
 Während dort her — zwei Gefährten —  
 Schleppen einen föhrenen Sarg;  
 Scharren ihn in kühle Erden,  
 Reih' an Reih', denn Raum ist karg.

Seht, so ist das Loos verschieden,  
 In des Erden-Daseins Müh'n,  
 Was dem Sterblichen hienieden  
 Unerforschter Rath verlieh'n.  
 Fragend blicken wir nach oben,  
 Doch der Menschheit Genius spricht:  
 Gütig ist der Vater droben,  
 Nur der Mensch gehorcht ihm nicht.

### Die deutschen Auswanderer.

Ein stolzes Schiff zieht langsam durch die Wellen,  
 Es führt uns uns're deutschen Brüder fort,  
 Die Flagge weht, die weißen Segel schwellen,  
 Amerika ist der Bestimmungsort;  
 Auf dem Verdecke stehen bunte Reihen  
 Dem Vaterland den Abschiedsgruß zu weihen.

Dort zieh'n sie hin, wer wagt es noch zu fragen:  
 Warum verlassen sie ihr Vaterland?  
 O Deutschland, Deutschland! kannst du es ertragen,  
 Daß deine Völker werden so verbannt?  
 Schaut her, ihr Landesväter, seht sie ziehen,  
 Seht eure schönsten Arbeitskräfte fliehen. —

Wir stehen hier am heimatlichen Strande  
 Und blicken unsern deutschen Brüdern nach,  
 Nicht Hochmuth treibt sie aus dem Vaterlande,  
 Nein, Nahrungslosigkeit und Noth und Schmach.  
 So fliehen sie das Land, das sie geboren  
 Und haben sich ein fernes Grab erkoren.

Dort zieh'n sie hin auf wilden Meereswogen,  
 Arm kommen sie im fernen Welttheil an,  
 Und unter'm fremden, weiten Himmelsbogen  
 Erwartet sie ein neues Schicksal dann.  
 O Deutschland, Deutschland! kannst du ohne Grauen  
 Die Flucht der armen Landeskinder schauen? —

### Erinnerung an den Charfreitag.

Christus ist für Wahrheit! Recht! gestorben;  
 Heilig sei uns der Erin'nrungstag!  
 Achtung für den Held! der uns erworben  
 Keine Lehre, ohne Trug und Schmach.  
 Für die Freiheit ist sein Blut geflossen;  
 Recht und Licht war stets sein Lösungswort. —  
 Ehret Ihn, der treu und unverdrossen  
 Jede Schmach ertrug am Kreuze dort.  
 Tretet her, Ihr Wahrheitsunterbrücker,  
 Achtet hoch den edlen Volksbeglücker;  
 Gott will Recht und Wahrheit fort und fort.

### Das Gewissen.

Wehmuth nagt an seinem Herzen,  
 Inn'rer Kampf durchdringt die Brust,  
 Lastende Gewissens-Schmerzen  
 Hemmen jetzt die Mordeslust;  
 Elend liegt die Kraft darnieder,  
 Lebensglück kehrt nimmer wieder,  
 Mördern singt man Sterbelieder.  
 Tritt jetzt Reue in's Gewissen? —  
 Jacobs Blut um Rache schreit;  
 Mörder Du wirst sterben müssen.  
 Nach' zur Buße Dich bereit.

### Dem Hamburger Bildungs-Verein für Arbeiter zu seinem Stiftungsfeste.

Herrlich naht die schöne Stunde,  
 Auf, ihr Brüder, lobet sie;  
 Mächtig strahlt in Euerm Bunde  
 Bildung, Licht und Harmonie!  
 Unbekannt mit Lehr' und Wahrheit  
 Ruhete das Bildungswort,  
 Groß und prächtig glänzt in Klarheit  
 Euer Bund jetzt fort und fort.  
 Lastlos Wirken, eifrig Ringen,



Bildung will der Geist der Zeit,  
 Jeder Fortschritt kann Euch bringen  
 Licht, Freiheit und Einigkeit!  
 Dulong spricht: Es graut der Morgen  
 Und der schöne Tag bricht an,  
 Nicht verzagt, wir sind geborgen,  
 Groß und schön ist Euer Plan.  
 Seht, hier ist das Lösungszeichen,  
 Vorwärts, vorwärts, Hand in Hand,  
 Emsig vorwärts, niemals weichen,  
 Rettet den Arbeiterstand.  
 Ehre sei dem schönen Bunde,  
 Jedes Lob gebühret ihm,  
 Nacht und Nebel sind verschwunden,  
 Fortschritt, Bildung sollen blüh'n.  
 Ueber Tyrannei und Ketten  
 Reicht die Bildung sich die Hand,  
 Aberglaube wird zertreten  
 Ringsumher in jedem Land,  
 Bis der Mensch in seiner Würde  
 Einst als freier Mensch sich naht,  
 Ist vernichtet jede Bürde,  
 Tod ist dann der Knechtschaft Pfad,  
 Elend, Kummer, Armuth, Plage,  
 Ruhet dann im stillen Grabe.

## Die letzte Stunde des Hamburger Schiffes

„Johns“.

Es heulte bei Sincapore das Meer,  
Es brauste der Sturm an den Küsten,  
Und „Johns“, das Hamburger Schiff, kam daher,  
Die windvollen Segeln sich krüsten.

Beladen im Innern mit kostbarer Last,  
Durchbrach es die schäumenden Bogen,  
Hoch flatterte lustig der Wimpel am Mast,  
Sich schlängelnd in lieblichen Bogen.

Die kräftige Mannschaft war thätig bewegt,  
Sang Lieder aus fröhlicher Rehle;  
Ein Mann hand, die Hand fest an's Steu'rrad gelegt,  
Und lauscht' auf des Steu'rmanns Befehle.

Doch schnell sollte enden der heitere Sinn,  
Das muntere, fröhliche Treiben;  
Schiff „Johns“, sprach der Himmel, mit Fracht und Gewinn,  
Soll hier auf den Klippen gleich bleiben.

Zum letzten Mal nahm man die Sanduhr zur Hand,  
Und stellt' sie, die Zeit zu erwägen,  
Zum letzten Mal strömte der rothbraune Sand  
Dem unteren Boden entgegen.

Dann plötzlich vernahm man den schrecklichen Krach!  
 Der Jedem den Tod prophezeigte:  
 Auf blinder Klippe das Schiff gleich zerbrach,  
 Das Meer es dem Untergang weihte.

Jetzt setzte man schnell in die Fluthen das Boot,  
 Darin zu erretten das Leben;  
 Kein Gut war zu bergen, es drängte die Noth,  
 Man mußte sich dem Schicksal ergeben.

Starr waren die Blicke zum Himmel gewandt,  
 Rasch schwang sich das Boot von dem Schiffe,  
 Und plötzlich, das schöne Schiff „Johns“ ach! versank  
 In des Meeres unendliche Tiefe.

So eben noch sah man im Winde daher  
 Die schneeweißen Segel stolz prangen,  
 Jetzt sah man nur treiben auf wogendem Meer  
 Zerrissene Lappen und Stangen.

Es stiegen Gebete inbrünstig zu Gott:  
 Ach, Vater, schenke uns dein Erbarmen!  
 D. sende herab einen Blick auf dies Boot,  
 Und rette vom Tode uns Armen.

Die frommen Gebete, der angstvolle Schrei,  
 Es drang dem Erretter zum Ohre;  
 Es führte ein Dampfschiff aus Holland herbei,  
 Das brachte sie nach Sincapore.

# Plattdeutsche Gedichte.



सर्वज्ञानसिद्धिः

२०७

## Hans Flint un dat Gaslicht in Hamborg.

Hans Flint, en slichten Buursmann,  
 Röm lehmäl antoslieken,  
 Na Doorsluf, dorch de Reeperbahn,  
 Dat Gaslicht to bekiefen,  
 Von ene Sperre wuß he nicks,  
 Drum pett he dorch dat Door ganz fix.

De Mann, de vor de Sperrboord steiht,  
 Meent, man will em bedreegen,  
 Drum kummt, als Hans vorbie em geiht,  
 He op em los to fleggen:  
 „Mien Grund, glöft he, dat geiht hier so?  
 Veer Schilling her; dat Door ist to!“

„Dus Sagelt“ seggt Hans Flint, „watt nicks  
 Dat Door dat is ja dopen,  
 Da kann doch Jeber in un ut.  
 Id bün doch nich besaapen,  
 Dat id nicks dorch en toes löhn,  
 Ward he wol sicher süloft ansehn.“

„Nich resonneert un keen Scandal,  
 Will he uns watt vertellen?  
 Kumm, Schildwach, arretere em mal,  
 Id will mi hier nich schellen,  
 So schreet de Mann, wat wör to maaken?  
 Hans muß veer Schilling springen laten.

Na'n Luchhuusmark güng Hans nu henn,  
 Da geef et veel to sehen,  
 So manche Gaslucht, de dar brenn,  
 Veel Lüüd wöörn up de Been,  
 Hans flink harr mal von Gaslicht hört,  
 Doch watt et is, wör em nich lehr.

Dicht bie em stund en Arbeitsmann,  
 Un seeg dat Gaslicht brennen,  
 Löss, doch Hans flink, de lidd et an,  
 De will dat of wol kennen.  
 He reedt em an: „Mien Fründ, ut Spas  
 Segg he mi doch, wat is denn Gas?“

„Hör, Landsmann,“ seggt de Arbeitsmann,  
 „Watt id davon do kennen,  
 So is et bloot en swatten Dampf,  
 Den man ut Kahl'n deicht brennen,  
 Un wi hefft ja en Sprichword hier,  
 Dett heet: Wo Dampf is, is of Füür.“

„Doch hör he mi vernünftig an:  
 So'n Gas is allerwegen;  
 Ich mugg woll wetten, jeder Mann  
 Drigt Gas in seinen Breegen,  
 Un sieht man fröh son Gaslicht an,  
 So ward en Kind en kloken Mann.

Gar Mancher hett en hellen Ropp,  
 Dat ward he süßst wol weten,  
 Dat maakt, man hett bie Tieden of  
 Sien Gaslicht em ansteken,  
 Un wem all jung sien Gaslicht brennt,  
 Dat ward en Mann, de Moeres kennt.

Of welke loopt so in de Welt  
 Un lat ehr Gas bloot swälen,  
 Se räkent, boofstabeert un tellt  
 Un mööt sich ümmer quälen,  
 Dat maakt, half apen is de Hahn,  
 Drum kann de Flamme nich hell uplahm.

Doch mancher Mensch, mutt man gestahn,  
 Deiht süßst sien Gas anzünnen,  
 He söcht un grabbelt an den Hahn  
 Un deiht em endlich finnen,  
 He dreiht em ümmer höger op,  
 Tolept is hell sien ganze Ropp.



Un Mancher of is to beduurn,  
 Kummt gar nich recht to Sinnen,  
 He weet sien Gas nich to beluurn,  
 Weet nich den Hahn to finnen,  
 He pudbelt so in Düstern los  
 Un arbeit vor de Annern blos.

Nu gift dat of noch flüß'gen Gas,  
 Doch de verbrennt den Broegen,  
 Verbrennt de Lung un schwächt de Raß,  
 Bringt wäder Glück noch Seegen,  
 Un düffen Gas sien argste Feind,  
 Dat is — de Mäßigkeits-Berein.

En Bitjen von son flüß'gen Kram,  
 Meent Mancher, kann nich schaden,  
 Doch dreicht jo nich to hoch den Hahn,  
 O, Bröder, lat jo raden,  
 Un lat jü nich dat Nadreihn sien,  
 Jü maakt jo vor de Welt to'n Swien.

Zan Klapperbeen, mien Fründ, de weet  
 Sien Saak genau to maaken,  
 Noch ehr wi uns na em umseht,  
 Hett he den Hahn toslaten,  
 Dat Todreihn is oft gau geschehn,  
 Dat Napendreihn hett lange Been.

He is, wie man dat däglich süht,  
 En strengen Lächtwersorger,  
 He kummt to de bestimnite Tied  
 Die Kaiser, Buur un Borger,  
 Wo he dat Gaslicht ut het dahn,  
 Bruukt keen Ansteter mehr to stahn.“

„Fründ,“ seggt Hans Hink gänz ungeniert,  
 „Id will dat nich vergeeten,  
 Watt he mi von den Gas hett lehr’t,  
 Dat heff id noch nich weeten;  
 Of id will na den Gasbahn grabbeln,  
 Un will nich mehr in Düstern tappeln.“

### De dütsche Eenigkeit.

Id heff von dütsche Eenigkeit  
 All veel vertellen hört,  
 Doch wo se sitt un stäken deicht,  
 Dat is mi noch nich lehr’t;  
 Drum frag id ein mien Dummrigkeit,  
 Watt is denn dütsche Eenigkeit?

Wi wölt un möt uns eenig sien,  
 Hört man en Jedem schreen,  
 Un darbi is of keen Quentin.  
 Von Eenigkeit to seh'n;  
 Wenn man sich schellt un stritt un fleit,  
 Is dat denn dütsche Eenigkeit?

De „Mahrcht“ schrist gar mannigmal  
 Von dütsche Eenigkeit,  
 Olet achteran steiht von Krawall.  
 Un Volks-Uneenigkeit;  
 Dann denk ich oft in mienen Sinn,  
 Wo mag de Eenigkeit wull sien?

Eenmal snack of sogar mien Froo,  
 Von Eenigkeit un Ehr'!  
 Se geef ton dütschen Flotten-Boo  
 Twee scheebe Schillings her,  
 Dat schöne Geld is all verfleiht,  
 Is dat denn dütsche Eenigkeit?

Mal steden veele sich an'n Hoot  
 Of Eenigkeits-Cocar'n;  
 Mien wör wie'n Suppentoller groot;  
 Id möt mi recht to'n Narr'n.  
 Dat wör son lütje dütsche Freud,  
 Doch wiet enttwei von Eenigkeit!

Süht man ~~ist~~ in de Welt mal um:

In Baden slütt veel Bloot,

Dar scheet se ümmer man so „Bum“

So manden Dütschen doob;

Wenn man mit Minschen so umgeiht,

Is dat denn dütsche Genigkeit?

Wie oft kummt nich ut unse Mitt

Gen Mann bumä in Arrest?

Dann sullen wi gahn man all gliest mit,

Dat, doch id, wör dat Best.

Doch dann maakt Jeder dat he geiht;

Is datt denn dütsche Genigkeit?

Drum mag id von den ganzen Krahm

Of gar nicks mehr von hör'n;

Watt helpt mi denn de groote Rahm

Un all dat Resonneeren?

Gen Jeder gröhlt un Keener deicht

Watt vor de dütsche Genigkeit!

**De böse Welt.**

Wat man jekt in de Welt bedriest,  
 Is nie de Minschheit recht,  
 Wie man oof geiht un wo man blift —  
 Wat ward daröver seggt?  
 Ob loppt man oder sachte geiht,  
 To'n Schlechten ward jekt Alles dreiht.

Drigt Sündags man en goden Noed  
 Un treckt mal Hanschen an,  
 So is man glik mit Hoot un Stod  
 En ganzen fienen Mann;  
 Glik heet et: Rief mal un'n Maat,  
 Hurreef, wat maakt de Kerl for'n Staat!

Un treckt man jik recht jimpel an,  
 Geiht ut mit Naß un Bücks,  
 Denn heet et: Rief mal, düsse Mann  
 Hett vun sien Arbeit nicks;  
 He geiht in Lüüg so schraffelich,  
 Ik glööv en Noed het he gar nich.

Wenn man recht flink un flietig is  
 Un hett stets frischen Moth,  
 Denn heet et glik: Dat is gewiß,  
 De arbeit' jik noch dood.  
 Doch loppt man nich glik wie en Haas,  
 Wat is man denn? — En suules Nas!

Berfloppt man Sündags mal sien Geld  
 Un kummt alleen to Huus;  
 Denn heet et glik: Dat is en Geld;  
 Hett all sien Kram versuust! —  
 Doch wer sien Geld to sparen kennt,  
 De ward oof glik Giezangel nènnt.

Is man vergnügt un singt oft mal  
 Un kann nich trurig sien,  
 Denn heet et glik: Wat en Standal,  
 De Kerl hett woll en Splient!  
 Doch is man still un holst sien Mund,  
 Wat is man denn? — En wurdtschen Hund!

So is et: Wenn man räsonneert  
 Un veel vertellen deiht,  
 Denn heet et glik: Süß an dat Deert,  
 Wie den dat Muulwark geiht.  
 Doch is man still un hört blot to,  
 Is man en Döskopp, so wie so!

Rofft man jif mal en lüttjen Schlud  
 Un drinkt em richtig ut,  
 Denn heet et glik: Id glööv he juht,  
 Dat sütt man an sien Stut.  
 Drinkt man keen Brann'wien un seggt nee,  
 Denn heet et glik: He drinkt blot Thee!

Wenn man det Morgens fröh opsteiht  
 Un treedt sîd an in Na,  
 Denn weet man wie dat Spridwoort geiht:  
 De hett woll gar keen Ruh.  
 Doch hett man spât de Dôhr noch dicht,  
 Is man en Slaapmûs, de blot liggt.

Drum will ic mi an anner Lüüd  
 Dol ganz un gar nich lehr'n,  
 Will dohn un laten wi de Tied:  
 Mi selber deicht belehr'n;  
 Denn wer um anner Lüüd sîd quält,  
 De weet noch selbst nich wat em fehlt.

### Hamborger Volks-ABC.

**A**  
 Arbeit blos vor de Dammn is,  
 Dat is ja eenmal ganz gewis,  
 De klooken Lüüd sünd to bedacht,  
 Nehmt for de Arbeit sîd in Aht.

**B**  
 Brot is genog noch in de Welt,  
 Un Botter ok, dat heet for Geld;  
 Doch de keen Geld in'n Büdel hett,  
 For denn is Botter veel to fett!

## C

Collera is en böse Süül,  
 Rigt manchen Heuler bi de Prüt,  
 Drum sie en Jeder hübsch bedacht,  
 Un nehm for't Heulen siet in Acht!

## D

Dagdeef, en Arel, de in de Welt  
 Sien Nebenmischen driift un prellt,  
 Un selbst so faul as Bohnstroh is,  
 Dat is en Dagdeef ganz gewiß.

## E

Ehestand, de is recht good,  
 Is he man ohne Sorg un Noth,  
 Sünst ward oft ut den Ehestand  
 Een bitterböser Bebestand.

## F

Freeheit, en Wort, watt herrlich klingt,  
 Un uns veel schöne Hoffnung bringt,  
 Doch de von Freeheit veel vertellt,  
 De ward gliest bums in'n Schatten stellt.

## G

Geslicht ward na un na bekannt  
 In't ganze dütsche Vaderland,  
 Doch watt helpt all dat schöne Licht?  
 Hell ward et doch in Dütschland nich.



## H

Haynau, en grooten General,  
 Wör förtlich erst in England mal,  
 Un haal sick dar, statt Porter-Beer  
 En düchtige Dracht Prügels her.

## J

Jungfernstieg, en Promenaad,  
 Wo veel Lüüd spazeeren gah,  
 Doch is de Naam Beleidigung  
 For veel Damen ohlt un jung.

## K

Kalenner is en nettes Boek,  
 He wies't uns Dag un Datum ok;  
 Doch watt he von dat Wedder schrift,  
 Dat is so good wie Nottengift.

## L

Lotto is en böses Spill,  
 Wiel Jeber watt gewinnen will;  
 Mien Grootmoder ehr Sprichword wör:  
 „Dat Spill, dat kummt von'n Dübel her.“

## M

Matrosen, dat sünd lustige Lüüd;  
 Sünd manchmal bannig ut de Lüt;  
 Drum hölln de frommen Damen ok  
 Jem leyt belehrn in't Bibelbook.

## N

Nicolaikirch, en hübschen Boo,  
 Dar hört noch manche Schilling to,  
 Un wenn dar fall en Thorn noch stahn,  
 Denn schafft man duchtig Schillings an.

## D

Ordnung, Genigheit un Geld  
 Kann woll regeern de ganze Welt;  
 Doch dorch Verrath un Heucheltrahm  
 Blifft ganz toleht keen Guns mehr stahn.

## P

Polka mutt jekt alles sien,  
 Polka-Beer un Polka-Wien,  
 Prüfen, wie vor hundert Jahr,  
 Rennt se jekt gar Polka-Haar.

## D

Quäleree for Thiere sall  
 Gar nich sien, op keenen Fall,  
 Doch an Minschen ward nich dacht,  
 Quält man jem et Dag un Nacht.

## R

Rebelljon un Wöhlertwuth,  
 Darmit richt wi gar nicks ut,  
 Bildung, Ruh' un Sittlichkeit  
 Bringt von selbst uns de Fretheit.

## S

Swatt-Roth-Gold, de dütsche Flagg,  
 Sull uns föhr'n ut düstre Nacht,  
 Doch da weer to'n grooten Nebel,  
 Drum regeert of noch de Säbel.

## T

Telegraph, en narsches Ding,  
 De uns Nabricht bringt so flink,  
 Päst mal op: na en paar Jahr'n  
 Könt wi telegraphisch fahr'n.

## U

Untucht herrscht in unsern Staat  
 Freelich noch in manche Straat,  
 Un de Polizei? — Ja swört,  
 Ward dachie nich rungeneert.

## V

Volksfreeheit, en hübsches Wort,  
 Wünschenswerth an jedem Ort,  
 Doch de wahre Volksfreeheit,  
 Will Geduld un Genigheit.

## W

Wahrheit immer ward bestahn,  
 Un sull of de Welt vergahn:  
 Woortbruch, Lügen un Meeneid,  
 Sünd verdammt in Ewigkeit.

## X

Xantipp wör en böses Bief,  
 Güng ehr'm Mann gar arg to Lief,  
 Hest Du en, un grölt se maal,  
 Sett Du se man düchtig dahl.

## Y

Ygels, rieklích in de Dörtig,  
 Will'n nich suugen achtunveertig;  
 Un man leet jöm ruhig stahn,  
 Nu fah't fir se wedder an.

## Z

Zopp, en ganz verdübelt Ding,  
 De in'n Nacken danzt un springt,  
 Un wiel noch regeert de Zopp,  
 Hol id flink mit Schrieben op.

## De Erdball.

De Erdball is en narfsches Ding,  
 Dreiht sid fortwährend um;  
 Drigt Minschen langsam un of flink,  
 Sünd kloot un sünd of dumm;  
 De Een is arm, de Ann're riek,  
 De Een is dünn, de Ann're dick.

Gar Mancher lummt so recht verdreibt,  
 Dreekantig dorch de Welt;  
 Wo et stets half unkloot hergeibt,  
 Dar tritt he op als Held.  
 He hett sien Saak op gar nichts sett,  
 Op he veel oder wenig hett.

Un Mancher hett en hellen Kopp,  
 De handelt mit Bedacht;  
 Süht he de Annern in Galopp,  
 Denn geiht he erst recht sacht.  
 He lüstert scharp bett, dat he hett,  
 Sien Schaap recht hübsch in Drögen sett.

Wi Mancher is ok to beduurn,  
 He arbeidt Dag un Nacht;  
 Weet nie den Standpunct to beluurn,  
 Wo em dat Glüd to lacht.  
 He pudzelt half in Slaap stets los  
 Un arbeidt for de Annern bloß.

Un Mancher hett ok nich den Moth,  
 Dat he mal watt reskeert;  
 Hett he man blos sien täglich Brodt,  
 Dat he sich eben nährt,  
 Denn sluddert he sien rohlen Gang,  
 In Armoth so sien Lebelang.

Of Mancher kummt als Riekmann's Kind;  
 All glänzend op de Welt;  
 Is gegen jede Armoth blind,  
 Sien Gott, dat is sien Geld;  
 He kennt keen Kummer, Noth un Dual,  
 Sien Leben is en Freudenfaal.

Wi Mancher is totahl verleeft,  
 Bett öber Nääs un Ohr'n,  
 He weet gar nich warum he leet,  
 Woto he is gebor'n.  
 He leet bett dat he nich mehr kann —  
 Dat Ann're geiht em all nicks an.

Un Mancher sorgt of, blos for siß,  
 Un plägt sien Körper fir;  
 He fritt un supt, ward fett un dick,  
 Dat Ann're quält em nicks,  
 Wo't düchtig watt for'n Snabel giff,  
 Dar ümmer he als Gast geern bliff.

Of Mancher fritt for Giez sid op;  
 Is oftmals nich half satt;  
 Spaart Geld un Good in Borgen op,  
 Denn hebt de Annern watt;  
 Em argert dat Begräbnis Geld,  
 Wenn he mal weg mutt von de Welt.

Gar Manches leht sid noch opröhrn,  
 Wie't op den Erdball geiht;  
 Doch Jeder mutt sid selbst verhöörn,  
 Wie't selber mit em steiht.  
 Denn öftmals, ehr wi uns verseht,  
 Singt wi den lekten Vers von't Leed.

### **Hamborger Volks-Bader-Unser.**

Bader Unser de du bist in'n Himmel,  
 Nimm di doch de arme Minscheit an,  
 Rief hendal in't bunte Volksgetümmel,  
 Maak doch satt den armen Arbeitsmann;  
 Stöör den Wucher un laat doch for allen  
 Unse Spintbrööd balde en paar Schilling fallen.

Heilig, heilig, sall dien Nam' uns bleeven,  
 Denn de föhrt uns op de rechte Bahn,  
 Alle Spotters magst du wiet verdröeben,  
 De so'n Heuchlermaske oft nehmt an,  
 Alle Muckers, de sid hier wöölt nestern  
 Drief heruut, denn se wöölt di bloß lästern.

Doch dien Will' de sall un mutt geschehen,  
 Wat du beihst, is immer recht un good,  
 Un wer bi nich hört un will nich sehen,  
 De is bi lebend'gen Giev all bood,  
 Du wullt, dat en jeder Minsch sall eeten,  
 Doch dorch Wucher ward dat oft terreten.

Unser täglich Brot wult du uns geben,  
 Du gibst jeden lüttjen Bagel satt;  
 So veel was't, dat jeder Minsch kann leben,  
 Doch de Wucher drückt so manche Stadt;  
 Darum, Vader, hör doch unser Flehen,  
 Laat uns balde bill'ge Lieden sehen!

Unse Schuld wult du uns gern vergeben,  
 Dat is uns ja in de School all lehr't,  
 Doch wi mööt oof immer darna streben,  
 Dat wi selbst den Feind noch leevt un ehrt,  
 Jeden Minschen minschlich oof behandeln,  
 So het Christus lehr't, so sölt wi wandeln.

In Versöökung föhr uns nie an nimmer,  
 Herr! Erlöös von jedet Unheil uns,  
 Maak de dühre Lied doch nich mer slimmer,  
 Sie mit uns, an schenk uns diene Günst,  
 Gendehl wölt wi bitten noch vor allen,  
 Laat Accies un Doorsperr endlich fallen.

Darum, Vader, höre unser Flehen,  
 Denn dien is dat Riel, de Herrlichkeit,  
 Laat uns billige Kantüffeln sehen,  
 De doch jeder Minsch gern eeten deht,  
 Laat den Pries vun Fleisch un Botter sinken,  
 Laat uns bald en bill'ge Tokunst winken! Amen.



## De Dood.

De Dood het hier op düsse Welt  
 Gar selten mal en Gründ,  
 Denn he het uns de Tied astellt  
 So wie wi wussen sünd;  
 Groot oder lütt, dick oder dünn,  
 Vor Jeden sleit de lepte Stünn.

Da' kummt he oft so slietend an  
 Un frigt uns bi de Plünn'n,  
 Den König wie den Sandsöhrmann,  
 He weet uns woll to sinn'n,  
 Un he maakt gar keen Unnerscheed,  
 Is't Rittel oder Königskleed.

Wohen he kummt, helpt sicherlich  
 Keen Querefen gar nich mehr,  
 Denn Komplimente maakt he nich,  
 Dar het he nicks vun lehr;  
 He frigt to de bestimmte Stünn  
 Selbst oof den Doctor bi de Plünn'n!

Bi'n Riefen, de veel Braden fritt,  
 Kümmt he oft ganz behend,  
 Wenn he noch bi den Nahdich sitt,  
 Un maakt den Kraam en End,  
 Rigt em von achtern bi den Krijs,  
 Seggt: „Kumdumit must“ — dar helpt nicks!

Besteeken lett he sich ook nich,  
 Geld het vor em keen Werth,  
 Sünst har woll manche Rieke gliest  
 Em Dufende verehrt;  
 Doch em is nicks mit Geld gedeent;  
 Sünst har em Rothschild geern wat lehnt.

Dat is ja ook en Selbstverstand,  
 Dat Geld dat nügt em nicks;  
 He het sien Seesfel in de Hand,  
 He bruukt keen Rod, keen Bücks;  
 Keen Wahnung, Föörung un keen Brot,  
 He bruukt nich mal en ohlen Hoot.

He is recht leifig op de Been,  
 Denn em sitt nicks in'n Weg,  
 Drum köönt wi überall em sehn,  
 He huust oft gar nich slecht;  
 Bald is he hier, bald is he da,  
 Emitt um sich her mit Collern!

Oft heyt he ook den Völker op  
 To Krieg un Rebelljoon,  
 Denn weet he, kost et machen Kopp,  
 Denn het he veel tö döhn,  
 Dat is en Futter for sien Muul,  
 Denn huust he sicherlich nich suul.

Wie mancher frapt oft for em ut,  
 Wenn he in'n Anmarsch is,  
 Den lopt he nah in vuller Wuth,  
 Un halt em in gewiß;  
 Denn wer for em weglopen deicht,  
 Den het he oft toerst afmeicht!

### De Wihnachtsabend bi'n Handwerksmann.

Hurrah! nu kummt de Wihnachtsabend,  
 Fro Meistern röhr't en Alöben all!  
 Hurrah! nu gift et Wihnachtsgaben  
 For Rieck un Arm allöwerall.  
 Un ook de brave Handwerksmann  
 Schafft for sien Lüüd Geschenke an.

De Kösch de het den Rod opsteeten,  
 Se singt un schürt dat Huns mit Lust,  
 De Herr ward ehr ook nich vergeten,  
 Dat is ehr ja all längst bewußt,  
 Un an den Brögam denkt se ook,  
 De frigt en hübschen siedten Dok.

De Meister is hüt nich to drapen,  
 Denn he loppt in de Stadt umher,  
 Kofft Speeltüg, bleerne Soldaten,  
 Ganz reguläres Militair,  
 Kofft Wallnöt, Appeln, geiht na'n Doom,  
 Un halt en schönen Wihnachtseom.

De Lehrjung het genug to släpen,  
 Mutt Rarpen, Marret, Botter ha'n  
 Bruunkoken dreht he sich verstecken,  
 So brukt he se nich to betal'n,  
 Un wat de Meister löpen dreht,  
 Bringt he to Huns in vulle Freud.

To Huns kommt nu de Meister wedder  
 Un seggt glief Hierabend an,  
 Un de Gefellen treckt von Ledder,  
 Se wascht sich, kämmt sich, treckt sich an;  
 De Lehrjung het noch watt to fleien,  
 Kraamt op un maakt de Wartstatt rein.

Nu nimmt denn na un na bi Lütten  
 De Sak en annere Wendung an,  
 De Meister geiht in'n Sörgstohl sitten,  
 Un schmökt en Piep mit Knaster an,  
 De Kösch un de Fro Meisterin  
 Puht op den Wihnachtsbom ganz sien.

Knecht Ruppert raffelt nu mit Reden,  
 He het sich in en Laken dreht,  
 De Kinner müet den Wunsch herbetken,  
 Den Batter hüppt dat Hatt vor Freud,  
 De ölfte Sohn de bringt ganz nett  
 En Bildniß, wat he tekent het.

Mit eenmal geiht de Dör noch apen,  
 De beste Staatsstuv, hell un schön,  
 En groten Bom mit hübsche Saken,  
 Ganz vull mit Lichter kann man sehn.  
 So, Rinner, seggt Fro. Meisterin,  
 Hier is for alltosam wat in.

Nu mutt mal Eener sehn dat Rieten,  
 Soldaten, Trummel, Fleit un Raar,  
 Un for de Deerns wat tweitosmiten  
 En Popp un echte Dresdner Waar,  
 Un for den öllsten Söhn is da  
 En hübsche Handharmonika.

Nu ward ook de Gesellen ropen,  
 De Röksh un Lehrjung allepaar,  
 Bull Wallnöt, Appeln un Bruunkoken  
 Nimmt Jeder nu sien Teller waar,  
 Un unnen op den Teller is  
 Wat in Papier, dat is gewiß.

De Meister sall en Slaprood dregen  
 In Huus, den hett sien Fro em kofst,  
 Fro Meist'rin het en Mantel fregen,  
 Dat is en Freid ganz unverhofft.  
 Un darto noch en echten Hot,  
 Id segg, de kleeft Fro Meist'rin goot.

Nu giffst dat Karpen un Kantüffeln  
 Un slietig schanzt nu Grot un Kleen,  
 Id segg, dat giffst wat wegtofnüffeln,  
 Se hefft App'tit, dat kann man sehn;  
 Tolest giffst Punsch noch achteran,  
 So geiht dat bi den Handwerksmann.

### De Relijon.

Wat striet de Lüüd sid in de Welt  
 Zeht um de Relijon,  
 So mancher religiöse Held  
 Hett anners nicks to doon;  
 So'n Minsch, de hett noch nich mal lehr't  
 Wat Hunger is un Dost,  
 Sett op sid selbst en groten Werth,  
 Kennt weder Hitt noch Frost.

Daar queest un schrievt se von Mistik  
 Un inn're Mission,  
 Von Juden, Christen, Jesuit  
 Un von den Pappst in Room,  
 Von Katholik un Protestant,  
 Luthersch un reformeert,  
 Un Gott weet wat noch allerhand  
 Söökt se vor Titels her.

Wat helpt mi denn so'n Schrieber,ee,  
 Is Schaad' um dat Papier,  
 Wat do id mit Meeting un Thee  
 Un wat wi all hevt hier,  
 De Minsch de weet ja süßst tolegt  
 Nich mehr wat he sall dohn.  
 Nu frag id blot: wat is de best'  
 Un schönste Relijon.

Do Recht, gah redlich dorch de Welt,  
 Verlek' niemals dien Pflicht,  
 Wer über di is hoch gestellt,  
 Dok vor den zittre nich;  
 Giv jeden Minschen Ehr un Recht,  
 Den Arbeiter sien Lohn,  
 De Wahrheid sprid stets troe un echt, —  
 Dat nenn id Relijon.

Laat nie de Lied annütz vergahn  
 Un bummel' nich umher,  
 Denn Fliet un Arbeit ziert den Mann  
 Un bringt em Ruhm un Ehr,  
 Un kannst du den Arbeiterstand  
 Jemals wat Godes doon,  
 So beed em fründlich diene Hand —  
 Dat nenn' id Relijon.

Wie mancher stellt so heilig sid,  
 Rennt sid en frommen Mann,  
 Gott segnet em, denn he is riel,  
 Fromm is sien Lebensbahn;

Doch kloppt de Armooth bi em an,  
 Seggt he: „Ich kann nicks dohn!“  
 So wahr id bin — hett düsse Mann  
 De schlechteste Relijon!

### Verännerte Wohnung.

Erst kortlich hefft wi Stichdag hat,  
 Dar gung et lustig her,  
 Dar fahr'n de Lüüd in uns're Stadt  
 Mit Möbels Krüz un Queer,  
 De Wohnung ännert Mancher sich  
 Fast alle halbe Jahr;  
 Den Enen is et hier to lütt,  
 To groot den annern dar,  
 Doch wenn et gung na mienen Sinn,  
 Ich mieth de Lüüd ganz anners in.

De armen Lüüd de wies id glich  
 Hen na de Riekenstraat,  
 Na Rugelort un Pulverdief  
 Muß treden de Soldat,  
 Na'n Hippelhaus mutt Jeder hen,  
 De ümmer weent un blarrt,  
 Spedegang is winnerschön for den  
 De Fettwaar'nhändler ward,  
 De Froonslüüd de leen Mann afriegt,  
 Glich vorwärts, marsch na'n Jungfernsiege!



De Wittwen un de Weesen mieth  
 Id bi de Trostbrügg in,  
 De Queesenköpp un bösen Lüüd  
 De wies id an den Grimm,  
 Beerdrinker na de Broerstraat,  
 Na'n Krahn de Arbeitslüüd,  
 De Bankrottörs ganz ohne Gnab  
 Gliek na de Ribbeltwiet,  
 Un jedes neevermähle Paar  
 Sull gliek na'n Paradieshof fahn.

De Schuldners mieth id alltofsaam  
 Gliek bi de Pumpen in,  
 Doch wo mutt woll en Süüper wahn?  
 Brandsend' mutt et all sien;  
 So'n Jäger de Kranzvagels schütt  
 De mutt na'n Kraientamp;  
 En Mann, de oft sien Froo vergitt  
 Na'n Ehebreckergang,  
 So'n Bummler de blot stehlt de Lied,  
 Gliek vorwärts na de Fuhlentwiet.

De Lilienstraat de is bestimmt  
 Vör tugendhafte Lüüd,  
 Wer gar keen Druppen Brannwien brinkt  
 Mutt na de Watertwiet;  
 Buurstah wör vör de Melklüüd good,  
 De oftmals opt Trottaar  
 Uns bannig an de Waben loopt,  
 Dat affschüürt Huut un Haar;

Geldwucherers de müssen gliest.  
Na'n Sülbersack, daar ward se rief.

Wer danzen will mutt een, twee, drie  
Gliest na de Dreibaan hen,  
Denn im Apollo-Saal kann he  
Probeeren mal sien Been;  
De Düsternstraat de heff id hiiüt  
For Frömmers uterwählt,  
Na'n Eckholt bring id all de Lüüd  
De et an Fiiürung fehlt,  
Wer ümmer leest in Lust un Freud  
De mutt woll na de Herrlichkeit.

En Kammerjäger glööv id doch  
Mutt in de Krät' logeern,  
For jeden Hittkopp will id noch  
De Fiskuhl rekummandeern,  
En Astronom op jeden Fall  
Mutt in de Steernstraat wahn,  
Op'n Stintfang sull'n gliest öwerall  
For Fischers Hütten stah'n  
For Lüüd de sîd geern Fööt aspeet  
Dar wär de Mattentwiet recht nett.

For Broers wär doch ganz gewiß  
De Hoppensack veel werth,  
Na'n Schoolgang broch id recht mit List,  
All' de nich veel hefft leert,

Bör Demokraten preet id doch  
 Gottstraalsacks gaar. keen Straat —  
 Stopp — en Deel fallt mi in doch noch,  
 Id heff dat Rechte saut:  
 Id mutt mit jem na Alt'na gahn  
 Un laat jem op de Freeheit wahn.

Rehrwedder ligt bie'n Sandboormall,  
 Dar heff id selber wahnt,  
 Doch en Deel watt mi nich gesaat,  
 Dat hett wol Keener ahnt:  
 Op en Siet braad de Lüüd de Fisch,  
 Bloss ümmer in de Pann,  
 Drum bün id denn mit Bett un Disch  
 Wegtrocken gliest na'n Sann.

### **Fastnacht.**

Fast Nacht is et überall;  
 Alles slüet in Düstern.  
 Op den ganzen Erdenball  
 Hört man ängstlich flüstern.  
 Dicke Nebel ringsumher,  
 Armoth, Noth un Klagen. —  
 Wo kaamt beet're Tieden her?  
 Hört man Jeden fragen.

Nehmt bloß mal so'n Arbeitsmann,  
 Hett dat Huus vull Rinner,  
 Kann tuum schaffen so veel an,  
 Wie se opfrät immer;  
 Hangt of Swiensköpp überall,  
 Rookfleeß, püte Stüden,  
 Jem kann, wenn't jem of gefallt,  
 Keens daxon beglüden.

Denn he hett sien grote Noth,  
 Hüüt so woll wie morgen,  
 Dat for Fütterung un for Brod  
 He man bloß deiht sorgen.  
 Denkt he an de Miethetied,  
 Ward em zittern, beben,  
 Denn he kann hi all sien Fliet  
 Knapp man eben lehen.

Doch Geduld, et ward schon Licht,  
 Ward schon bäter worden,  
 Denn ji weet Gott will dat nich,  
 Dat de Minsch sall darben;  
 Seht, de Halsmaand steiht noch hoch  
 In de Fern, am Heben,  
 Un von darher kann et noch  
 Bät're Lieben geben.

## De Pütten-Kieker.

So manche Fro hett ganz gewiß,  
 Von Püttenkiekers hört,  
 Doch watt en Püttenkieker is  
 Hett se woll noch nich lehr't;  
 Drum will ic denn, so good ic kann,  
 Nu mal de Saak riskeeren,  
 Will öber so en Püttenmann  
 De Froenslüüd belehren.

So manche stille Ehemann  
 Ward Püttenkieker nennt,  
 Man legt em düssen Titel an,  
 Weil he den Huusstand kennt.  
 De Froenslüüd sind natürlich nich,  
 Tosreden mit den Kram,  
 Se seggt of woll: Ach, wie bün ic  
 Bi düssen Knauser kaam!

Fröh Morgens, wenn de Dag anbricht,  
 Segt he, mien söte Deern,  
 Dat Kaffeekaaten kennst Du nich,  
 Dat mutt ic Di mal lehrn:  
 So'n starken Kaffee is nich good,  
 Maak em recht dünn un klar,  
 Nimm vor uns Beid en halbes Loth,  
 Dar kannst Du watt bi spaarn.

Un kummt de Fröchstücketied heran,  
 Rrigt he den Theeputt her,  
 He lidd darin un rüdt daran:  
 De Thee is noch watt werth,  
 De is von gestern, is noch good,  
 Segt he un schenkt mal op;  
 Denn smeert he selber op dat Broot  
 Recht dünne Botter op.

Oft geiht he of mal selbst to Markt,  
 Kofft Fisch un kauft sör,  
 Doch sind de Prisen em to stark,  
 Denn kofft he of woll nids.  
 Den Melkmann snaucht he bannig an,  
 Wenn he to wenig giff,  
 He fragt sien Fro of dann un wann,  
 „Wo all de Fütterung bliff?“

Det Middags queest he immer voort,  
 Bald is dat Fleisch to fett,  
 De Supp to solt, de Schüü versmoort,  
 De Kobl smeckt gar nich nett;  
 Un hett de Fro mal dat Mallöhr  
 Un smitt en Teller dahl,  
 Denn maakt he ohne optohörn  
 En schrecklichen Skandal!

Un is dat Middag nu verteert  
 Snufft jeden Putt he döör,  
 Dat Schapp an of den Fütterbeerd  
 Nimmt he ganz richtig vör.

He raakt de Kohlen in de Asch,  
 He sett den Ketel op,  
 Un wenn de Fro dat Lüüg utwascht,  
 Smeert he de Seep darop.

So'n Püttenkieker weet op't Haar,  
 Wie veel to'n Huusstand hört,  
 Kann waschen, böhnen, weet sogar  
 Wie'n Pudding ward anrührt,  
 He weet dat hunnert Kasseboh'n  
 Sünd gan; genau en Loth,  
 Un wenn he mal hett nicks to boh'n,  
 Denn wigt he gar dat Brot.

Gief Dufend söben Hundert dree  
 Geel Arsen sünd en Spint —  
 Segt he — un de dat noch nich weet,  
 De tell se na geschwind.  
 So'n achtein Klüten, nich to groot,  
 Segt he, dat is en Pund,  
 Un denn snitt he von en Spintbrot  
 Woll dortig Sneedden rund.

So'n Püttenkieker weet Bescheed,  
 He lett sück nicks vertellen,  
 He queest of von de Fro ehr Meed,  
 Am dullsten von de hell'n,  
 Denn de kost Waschgeld alle Dag  
 Un bringt em oft in Rath,  
 Denn brummt he woll de halbe Nacht,  
 Geld giff he nich geern ut.

Drum Ironeländ nehm' tu doch in Acht  
 For so en Püttenmann;  
 Sied klook un handelt mit Bedacht,  
 Schafft jo keen Anaufer an,  
 Recht glücklich leest ji ganz gewiß,  
 Hest ji en goden Mann,  
 Doch wenn he mal bi'n Gültbeerd is,  
 Denn stauzt em bannig an!

### Bataillons-Exerciren.

De Trummel kummt, de Mann fall exerciren,  
 Sien Groo de mangelt em — de witte Büds;  
 Verdammi! seggt he, id' mutt mi rasiren,  
 Kumm, Mutter, jett mien Stäbela stink in Wids.  
 Wo is de Koffoot? Hest Du em fix reben  
 Mit Sandpapier, dat he hüt bannig bligt?  
 Hest Du dat Ledbertig ool Bleewitt geben?  
 Dat Räppi bohert, püht, polirt un wiacht?

Mien gode Jacob, Du fast Di woll maten —  
 Seggt nu sien Groo — kumm tred de Maibüds an,  
 De Lied is knapp. Schön bland sünd all Dien Saken.  
 Bald steiht gepuht de kriegerische Mann. —  
 In de Patronfasch sticht, nich to vergäten,  
 De platte Baddel, vall mit Kööm un Gröön,  
 Un in de Kastantafsch ool wat to äten,  
 En Rest Pantfooken, in Papier recht schön.



Ruum hett de Krieger nu sien Huus verlaten,  
 Flink frigt de Froo de nee Puzmütz her,  
 Ut de Romoob den swatten siedden Platen,  
 Den bind't se blos bie'n Exerciren vör.  
 De Rinner sünd vorher all nett antrocken;  
 Twee an de Hand, een op'n Arm darto,  
 So maakt se sîd recht ielig op de Sodden.  
 De höchste Lied. Se slutt de Sahlböhr to.

In de Lied is mit Trummeln un Trumpeten  
 Dat Bataillon tum Dohr hinut marschirt,  
 De Torkenmarsch, un wie dat all mag heten,  
 Ward nüdlich opspeelt un hübsch musicirt.  
 So geiht de Marsch bet na de grünen Rasen,  
 Borop de Jungs, dat freewillige Corps,  
 Frooneliüd mit Rinner, Betters, ohle Baafen,  
 Un wat noch Been hett, mutt herut to'n Door.

Dok Marktenderin'n mit vullen Korben:  
 „Herr, fallt en Gluck sien un en lütt Glas Beer?  
 Mien Kram is good — is nicks daran verdorben,  
 Man ümmer früsç, wenn't all is, hal id mehr.“  
 En lüttjen Wagen mit en blanken Kasten,  
 Worin Herr Riemann fährt Socischen=Wust,  
 Recht heet un schön, dat se vor Fett mögt baste,  
 Gott Sapperloot! id seg, dat is en Lust.

Dat Bataillon marschirt recht hübsch in Zügen,  
 Verännert Rotten und maakt „Fällt's Gewehr“.  
 Echt militairisch deit sîd Alles fügen.  
 Doch opgepaßt! da kummt de Ettaab to Peer.

Nu heet et: „Aufgeschlossen!“ „Marsch!“ „Links  
 schwenken!“  
 „Rechts Richten!“ „Vorwärts Front!“ wi op en  
 Draht.

Gelöst de Herr Oberst deikt en Lob uns schenken,  
 Dat wi so stuur in Reeg un Glieder staht.

Nanu is Ruh'. Ganz hübsch in Pyramiden  
 Staht de Gewehr, snoorgrad un spiegelblank.  
 Kumm, Herr Kamm'rad, nu kann't en lüttjen lieben,  
 Kamt her, wer geiht nu mit na Rüsck entlang?  
 De Herr Major is von sien Peerde affstegen,  
 Dof he verpußt sück erst en lüttje Wiel;  
 De Musit speelt, hurrah! dat is en Leben:  
 En Trippelwalzer, lustig, mit Gefühl.

Nu ward gehörig drunken, erst en Lütten,  
 En Grod von Konjak, denn en Seidel Beer,  
 Un mit de Froo ward ook nu erst en bitten  
 Hübsch Arm in Arm in't Gras herum spazeert. —  
 Op eenmal lett de Tambur wedder hören  
 Datt Trummelfell, he roppt uns „Kamrad kam“,  
 Nu is dat Drinken ut un dat Spazeeren; —  
 „Ergreift's Gewehr!“ Nu kiekt ju jo nich um.

Nu de Musit vorup un ook de Trummeln,  
 De Nacht bricht an, nu geiht de Marsch na'n Door.  
 Wi hört von wieden all de Sperrkloß buimmeln,  
 So recht troohattig klingt uns datt vor't Ohr.

So geiht de Marsch dorch dichtes Volksgetümmel,  
 „Schulter's Gewehr!“ de Wacht bi'n Door vorbi,  
 Na'n Larmplatz geiht datt lustige Gewimmel,  
 Hurrah! Hurrah! ascommandeert wart wi.

Ber nu vernünftig is, de geiht na Mutter  
 Un smitt denn Kofsoet ielig in de Ed,  
 Nimmt to sid noch en lütt frugales Futter,  
 Besütt de Bux, wie de utsütt von Dreck;  
 Doch Anne köönt ehr Huus noch nich glier drapen,  
 Raamt oft erst in en ganz verkehrtes an,  
 Drinkt noch en Lütten, köönt doch noch nich slapen,  
 Un spät frigt erst de Froo to Huus den Mann.

Denn ward em düchtig de Leviten lesen,  
 En lange Predigt mutt he noch anhör'n.  
 „So spät sünd ji bi'n Exerciren wesen?  
 Maak mi nicks wies, sünst kannst Du mi vertöör'n;“  
 Doch wer ward denn so spät noch rebelliren,  
 Se gah't to Bett, es is bald Mitternacht.  
 Dat is dat End' von't leid'ge Exerciren.  
 Na nicks vor unguod Lüüd von Heinrich Schacht.

## Erinnerung an de Rewüü.

Hört, Håmborgs wadre Borigerschaar'n,  
Denkt doch noch eenmal dran,  
Wi hefft en schönes Fest verlaarn,  
En Fest for jeder Mann.  
Id glööff, en Jeder seggt mit mi:  
„En Volksfest wör de groot Rewüü.“

Dat Leddertüch wör Dags vorher  
Mit Melk un Bleemitt smeert,  
De Schakko un of dat Gewehr,  
Wör bohner't, pugt un klärt,  
De witte Bücks hung op de Lien,  
Denn morgen muß se sauber sien.

Nu köm denn ook de schöne Dag,  
Fröh slög de Tambour an,  
He hau de Trummel, dat et kracht,  
To Been köm jeder Mann,  
Un op den Larmplatz sammeln sik  
Gardisten dicht an dicht ganz pük.

De Fahn' un dat Muskanten-Rohr  
Köm stolzen Schritts daher,  
Un for de Front de Herr Major  
Ganz sauber seet to Peer;  
Nu wör noch eenmal presenteert,  
Un in Seschönen asmarscheert.

So rücken Hamburg's Borgerschaar'n  
 Vergnügt tohn Door henut;  
 De Pulverwaagen köm gefahrn,  
 Man dehl Patronen ut,  
 Un achter ut de Rastantafsch  
 Krööp manche lüttje gröne Flasch.

Denn laden wi oof dat Gewehr,  
 Un een Kanonenschuß  
 Möök kund uns, dat de Feind da wör!  
 Hurrah! dat wör en Lust,  
 To'n Angriff wör nu commandeert,  
 Un lustig darop los marscheert.

Voran de frohe Jäger Schaar,  
 Piff, pass, mit Büffentknall,  
 Hurah! de Attall'rie wör dar  
 Kanonen, öberall,  
 Of Wieberstimmen, twischen in;  
 Herr, sallt of noch en Lütten sien?

Bald wör de ganze Schlacht gewunn,  
 Keen Feend wör mehr to sehn,  
 Un Hamburg's lust'ges Publikum  
 Stell for de Front hiet henn,  
 Von achtern, flecken Jungs, herbie:  
 „Herr, heft Se'n lütt Patron for mie?“

Nu wor denn et Ruh' commandeert, sig es  
Un Wassenstillstand maakt, un ganz guet  
Un Jeder harr ganz unscheneert  
Sien Fro in'n Arm inhaukt, vullschick  
Man sehgt Gewehren un de Fähn' lin all  
Ganz hübsch in Piramiden stahn' vordrückt

Dat Fröhsick smedt uns inn ganz sien  
In't frische grüne Feld; dat gienet  
Un wer en bitten mehr wull sien  
De sett sich in'en Tell; mit dem  
En fassen Glad un'n Bobberbroodt  
Smedt uns in't grüne Gras ganz goot.

Bergnögt un lustig ging let heer  
Musik in jedem Tell; dat storg ins röm all  
Denn Hamburg's waare Borgerwehr  
Wör hüllt in't frohe Feld; v'gromm  
In't Gröne seet dat Jägerfohr  
De fullen Gläser hoch empor.

So slöög denn nu et bald naheer  
De Laimbuur wedder an; schauet  
En Jeder greep na sien Gewehr  
Un steet sich Mann an Mann; si sehn  
Rasch stunn de ganze Borgerfäär  
In Reck un Glied ganz prächtig dar.

So ging et denn dat Herren-Tellt  
 Ganz graad un stuhr forbie,  
 Vor'n Ingang harr'n de Herrn sid stellt;  
 Scharp schullern müssen wie,  
 Un mit Musik un mit Gesang  
 Marscheer'n wie nu na'n Dohr entlang.

„Ein freies Leben führen wir“  
 Vor schreest bett dicht an'n Dohr,  
 „Ein wenig Ruh' erbitt' ich mir,“  
 Rööp nu de Herr Major,  
 Grief wor sien Woort of estomeert  
 Un ruhig in de Stadt marscheert.

Na denn Allarmplaz henn marscheert  
 Musik op't schönst un best',  
 Hier worden wi ascommandeert,  
 Ut wör dat grote Fest.  
 So'n Fest harr Hamborg's Borgerschaar  
 Un Hamborg's Volk en jedes Joahr.

### **Räppi un Tschacko.**

**Räppi.**

Mein lieber Tschacko, höre, lass dich bitten,  
 Entferne dich vom Bürgermilitair,  
 Du weißt es ja, du bist nicht mehr gelitten,  
 Jetzt macht ein Räppi nur dem Bürger Ehr';  
 Ein Räppi ziert das Haupt und schmückt den Mann,  
 Den Tschacko hauer bald man in die Pfann'.

**Eschacko.**

Watt wullt du denn, du Nebenplud, du Ammer?  
 Versöök bi erst, wätt id mi hef versocht!  
 Dien Prahleree dat is vor mi en Jammer;  
 Wer hett bi Deubel denn na Hamburg brocht?  
 Id hef so manches Jahr to Hamburg's Ehr,  
 Den Kopp beschützt von't Borgermilitair.

**Käppi.**

Bedenke doch, es sind jezt and're Moden,  
 Jezt heist es: Wassenrod und Käppi her!  
 Drum suche dir ein Plätzchen auf dem Boden  
 Und brüde nicht das Haupt des Bürgers mehr;  
 Bedenk' es doch, daß Hamburg's schöne Frauen  
 Zwei Jahre schon auf Käppi's Treue bauen.

**Eschacko.**

So licht laet id mi noch nich ganz verdammen,  
 Id hef so manchen Deenst vor Hamburg dahn,  
 Hef twee un veertig bi de Schredensflammen,  
 Oft Nacht un Dag stolz twischen Trümmern stah'n,  
 Selbst acht un veertig von Kantüffel-Kriegen  
 Bruf id wahrhaftig of nich still to Ewiegen.

**Käppi.**

Wahr ist es, ja, du häst schon viel erfahren,  
 Stolz trug dich längst der freie Bürgermann;  
 Doch alles ändert sich in diesen Jahren,  
 Drum bist auch du bald gänzlich abgethan;  
 Du kannst dich doch nicht gegen mich vergleichen,  
 Das Alte muß ja stets dem Neuen weichen.



## Ischack.

Gorn Kreutzputt! howie is dat möglich, mien stoff  
 De will noch heter wie en Ischack sien, —  
 He süht sentaurig ut un so bekröpflich;  
 Id glöwde ganze Welt frigt bald en Splien;  
 Id seh' id in id mutt mit mienes Giesen,  
 Gott Straalads, bald vor all de Räppis wiesen.

## —

## De Reis na'n Blocksbarg.

Id leeg in Bett un slöf so schön,  
 Et mörde Maibag-Nacht, —  
 Op eenmal hör' id en Gestöhn,  
 Id richt' mi op ganz sacht:  
 Enoble Her steht vor mien Bett,  
 Rumm, segt se, reis mit mi,  
 Maal Di man flink en bitten nett,  
 De Alost is elb'n verbi.  
 „Wohenn?“ frög id in Angst un Schred,  
 „Wo geht de Reis nato?“  
 „Na'n Blocksbarg!“ — antwoord se ganz fed —  
 „Rumm hef Di man nich sel,  
 Dar lannst Du mal den Dübel sehn  
 Mit all sien Staat un Pracht,  
 Un sien Gesellen groot un kleen,  
 Sien ganze Hüllenmacht.“

Glink trock id en John Bull Rod an,  
 Ut Kalman's Magazin,  
 „Kumm,“ seggt se, „saat mi achter an,  
 Bruukst gar nich bang to sien.“  
 Se sett sid op en Bessenstehl,  
 „Dat is,“ seggt se, „mien Deerd!  
 Sitt achter op!“ — kreeg id Befehl —  
 „Ganz still, nich räsonneert!“

Nu gung de Reis to'n Finster rut,  
 Dorch Glas un Sprossen Klar,  
 Wild slögen mi nu um de Snut  
 Ehr lange griesse Haar.  
 Id klammer mi fast an ehr an,  
 Husch, gung et öber't Dohr,  
 Id seh' henndahl, dar stunn en Mann,  
 Schree „Sperr!“ un mööt Rumor.

Wi lachen ett ganz fir watt ut  
 Un susen dorch de Luft,  
 Rund um mi seh' id Snut an Snut  
 En ganze Hexen-Kluft;  
 Bermünschte Ratten, ganze Schaar'n  
 Kunnt rechts un links id sehn,  
 Hollo! Hollo! na'n Blotabarg fahr'n!  
 Hör' id von Wieden schreen.

Ruum tein Minuten duur de Fahrt,  
 Da wören wi to:Platz;  
 De Dhlsh, se striegel mi den Bart  
 Un segt: „Stieg af, mien Schatz!“

Watt segst Du hier to dütt Gewöhl,  
 Dat barst Du woll nich dacht?  
 In't Mittel seet op goldene Stöhl  
 De Dübel mit sien Pracht.

Beel Dübels säh id, groot un fleen,  
 De danzen rund umher,  
 Id hör' jem singen, jubeln, schreen;  
 „Hoch! unsern Herrn sie Ehr'!“  
 Millionen Hexen, scheef un krumm,  
 Von jeder Nation,  
 De lagern um den Barg herum  
 In ganz vergnügten Loon.

Op eenmal wör et rund umher  
 Stockfinster swatte Nacht,  
 In't Mittel brenn' wie Piek un Theer;  
 En helle Flamm' vull Pracht;  
 De Satan richt' sid stolz empor,  
 Sien ganze Kopp wör Föör,  
 Gespannt luur Alles op sien Boort,  
 Keen Athem wör to spür'n.

Nu leet he denn sien Dübels Stimm',  
 Wie Donnerschlag erschall'n:  
 „Si Heren seht doch, wer id bün,  
 Seht her!“ — He wies' sien Krall'n —  
 „Ganz untosreden bün id jezt  
 Mit all ju'n Heulerkraam;  
 Id seh' woll in, id mutt tolezt  
 Mal selbst dartwischen kaam'n.“

Gehorsam; will ic, söölt ji sien,  
 De Bösen söölt ji pieren,  
 Ji söölt jem maken Qual un Pien,  
 Jem düchtig tribuliren;  
 So'n Bande, de dat arme Völk  
 Dorch Wucher preßt un quält,  
 De söölt ji bringen in de Holl'  
 Un unner mien Befehl.

Beheren söölt ji jeden Schufft,  
 De gegen Freeheid is,  
 Afsniepen söölt ji em de Lust,  
 Denn is he mi gewiß.  
 Ic mutt mi argern alle Dag,  
 Dat so de arme Stand  
 Vor Kummer, Elend un vor Schmach  
 Verlopt sien Vaderland.

Lang kann ic dat nich mehr ansehen,  
 Ic kaam bald selber mal,  
 De Welt, de bargt noch manchen eenen,  
 Den ic mi mutt ashal'n;  
 So'n Schraffels, de dat Volk verdummt,  
 De Recht un Licht verdreht,  
 De will ic, dat et huult un brummt,  
 Wegslepen recht mit Freud!

Hier mit beendigt he sien Woort,  
 Un Alles schree: Hurrah!  
 So gung dat ümmer lustig voort,  
 Musik von fern un nah.

„Hoch lebe Satan un sien Thron!“  
 Hör' id rund um mi schreen  
 Dar waak id op — dat hör en Droom  
 Mi zittert noch de Been.

## De Hamborger Büdsen-Berein.

Hört! Hamborg's Männer, noch is't Lief,  
 Een Woord to räsonneern,  
 Wie mööt mit Eenigkeit un Gliet  
 Een'n bösen Plan terstörn;  
 Id meen een'n Jeden, arm un riek,  
 Denn hier staat wi uns Alle gliet.

De Frooenslüüd treedt — glöft mi op Ehr!  
 Nu bald de Büdsen an,  
 Un denn hefft wi keene Recht mehr,  
 Sünd weder Herr noch Mann;  
 Denn wenn de Froo de Büds antreidt,  
 Sebb't se denn Mann gliet in Respekt.

Denn segg't se Sündags: Kumm mien Popp,  
 Gah mit mi uut'n Door,  
 Gliet sebb't din witten Bonny op,  
 So'n bitten op een Ohr!  
 Un denn kloppt se sück an de Büds:  
 Süß, hier is Geld un du brulst nids.

Kaamt mi nu in een Weerthehuus an,  
 Grief röp't se den Marböör,  
 Un seggt: Bring he mal vör min Mann  
 'N Rööm un'n lütt Glas Beer!  
 Wupp! langt se in de Bücksentasch  
 Un haalt son'n Preußen ruut, ganz rasch.

Bi'n Kaffee sebb se sid nu dahl,  
 Brennt een Cigarr sid an,  
 Se ward ganz driest un seggt oot-mal:  
 Haal 'n bitt'n Füll'r, mien Mann.  
 Doch een Glück is darbi gewiß!  
 Dat ehr Bücks ünner to bun'n is.

Hefft wi wol gar de Tied verpaidt  
 Un kaamt to spät na'n Door,  
 Drängt se sid gliest hen na de Kasse  
 Un maakt en lütt'n Rumoor.  
 Se räsoneert, beicht bid un schellt  
 Un smitt ganz pagig hen dat Geld.

To Huus is gar de Dübel los,  
 Dar geiht dat lustig her,  
 De Froo hett hier to seggen blos,  
 Ehr Mann gellt gar nids mehr.  
 Denn wenn de Froo de Bücks ansett,  
 O weh! denn weet id all Bescheed.

Ne, Männer, ne, dat kann nich gahn,  
 Dar mööt wi gegen an,  
 Dahlieten wööst wi düssen Plan,  
 Sünst sünd wi slimm daran.  
 Krieg id in'n Huus so'n Bücks to sehn —  
 Id riet dat Dings gliest fort un kleen.

### Dat nee Kleed.

Harmonia wär 'ne smude Deern,  
 Beleeft bi Jedermann,  
 Doch troch se sid verübelt geern  
 So recht ohltimodisch an,  
 Darto drög se 'ne falsche Tour —  
 Se speel 'ne brullige Figur.

Een Kleed, noch ut urohle Tied,  
 Vor Lebenslänglichkeit,  
 Wör veel to eng un veel to wiet,  
 Dorchgahns mit Silber neiht;  
 Darto noch Schoo mit sülbern Snallen,  
 Son Antog kunn nich mehr gefallen.

Nu köm'n denn ut Paris een Mal  
 Veel nee Moden her;  
 In Wien, Berlin un überall  
 Wör alles in de Gähr,  
 Sogar selbst bitt an unse Grenz  
 Sleek sid dat modische Gespenst.

Uu as nu kôm bald hier, bald da  
 Veel Nees in de Welt,  
 Da wurr of for Harmonia  
 Een nees Kleed bestellt.  
 Veel Männer, dorch dat Volk erwählt,  
 Hefft Dag un Nacht sid darbie quält.

Een Kleed von't fienste Volksvertroon,  
 Besett mit Redlichkeit,  
 Hell in'n Grund, mit Freeheitsbloom,  
 Mit Glüd un Hoffnung neiht.  
 De Ärmels wörn recht hübsch besett  
 Mit Volkschool'n un Bewaffnung nett.

Dat wör en Kleed, mutt id gestahn,  
 Dat sät Harmonia good,  
 Dar kunn se free un stolz mit gahn,  
 Recht na de erste Mod!  
 Un mit 'ne grote Festlichkeit  
 Hefft wi dat nee Kleed inweiht.

Doch as dat nu ant Klappen kôm  
 Da ging dat Quesen los,  
 Da sullen ji mal dat mâkeln sehn  
 Un't räsoneeren bloß.  
 Da heet dat, ne dat kunn nich gahn  
 Mit son Kleed kunn se nich bestahn.



Nu bleef denn Undant bloß un Striet  
 De braven Männer na,  
 De sîd doch hefft so veelten Gliet  
 Dahn vor Harmonia;  
 Un so steiht denn Harmonia  
 Noch mit den ohlen Antog dar.

Doch gräm di nich, du ohle Deern,  
 Un laat dat sorgen na,  
 Een ganzen lütten Hoffnungssteern  
 Is ümmer doch noch dar:  
 Dat ohle Klee is gar to slecht,  
 Un't nee is dien na Fug un Recht.

---

**En goden Rath**  
**an de heirathslustigen Jungfern.**

Rath A. Peist.

Hört Jungfern mi vernünftig an:  
 Wölt ji in'n Ehstand treden,  
 Denkt nich — heff id man bloß en Mann,  
 Denn bün id all tofreden;  
 Sied kloof, pagt op un geet good Acht,  
 Id heff de Saak mal überdacht.

Nehmt jo un jo keen **Musikus**,  
 Un het he oof Finanzen,  
 Denn ji mööt, het he darto Lust,  
 Na siene Diepen danczen;  
 Un speelt ji nich sien Noten mit,  
 Denn sölt ji sehn, he pucht un smitt.

Stellt ju mal blos so'n **Docter** vör,  
 Wer wull so'n Mann woll nehmen  
 He kennt den Magen dör un dör,  
 De Froo drofft sich nids tämen;  
 Un stott se een mal an de Buur,  
 Verschrift he ehr de Waterkur.

To **Kopplünd** wend id oof nich to,  
 De mööt stets speculeeren,  
 Hest wenig Lieb sich mit de Froo,  
 Dok mal to amuseeren;  
 Un drückt de Froo jim mal de Hand,  
 Snakt se von Bango un Courant.

**Pastoren** sünd to bedauern,  
 De mööt woll immer beeden,  
 Se dröft oof nich en düttje Spur,  
 Geboten öbertreden;  
 Lest ingetroden sill un sien,  
 Mööt immer fromm un heilig sien.

Schauspeelers, ne dat is to dull,  
 Dar mööt ji nich an denken;  
 Nehmt bloß mal so'n Liebhaberrull —  
 Watt mutt de Froo sich kränken!  
 Ward se mal frötig, maakt Scandal,  
 Verbautz, denn fällt de Vorhang daal.

En Polizei wör gar nich slecht,  
 Kann woll sien Froo ernähren,  
 Doch nehmt wi mal de Saat so recht,  
 De Froo droff nids riskeeren,  
 Denn se hett stets en klofen Mann,  
 De Alles gliest utlöstern kann.

Nehmt jo an jo keen Schippskaptein,  
 Dar mööt ji ju for wahren,  
 De weet dat Stüer fix to drein,  
 Dat ward ji bald erfahren,  
 Un nie hefft ji to Huus en Mann — —  
 Id denk', ji ward mi woll verstahn. —

Nehmt ji en Mann an de Afzies,  
 Denn mööt ji veel riskeeren,  
 He mutt, dat is sien ohle Wies',  
 De Froonslüüd visenteeren;  
 Hefft ji denn nich recht koles Bloot,  
 Denn geiht et nu un nimmer good.

Mit Rutschers geet ju so nich af,  
 De wöölt den Lögel lenken,  
 De Pestilljon maakt Swagerschaft,  
 Man sullt binah kuum denken;  
 Mit jede Jangfer, jede Froo,  
 Un ji mööt sien ganz still darto.

Handwarkers — nehmt mal na de Reeg;  
 En Schofter, nie un nimmer,  
 Denn mit den Spannrehm is he leeg;  
 De danzt gewöhnlich immer;  
 En Snieder is noch eben so,  
 Dar frigt de Froo oft Knööp noch to.

Bookbinner's leest, so wie bekannt,  
 Bloß Alles ungebunden;  
 Uhrmakers tellt in'n Ehestand  
 Minuten un Sekunden;  
 De Gloffer de slutt Allens to,  
 Den Elötel givt he nie de Froo.

En Schoffenfeeger weet so recht  
 De Märens swaat to maken;  
 En Discher de wör nich ganz slecht,  
 Maakt schöne Huusstands-Saaken;  
 Doch "föörgefährlich" is he ook,  
 D'rum nehmt em nich, paßt op, sieeb floof.

Verdammi! Nee wat fällt mi in,  
 Ich droff nicks mehr vertellen,  
 De Froonslüüd sünd oft nich ganz sien,  
 Köönt manchmal bannig schellen;  
 Denn wenn ich so bi't Schrieben blief,  
 Raamt alle Jungfern mi to Lief.

D'rum hört, et wör ja bloß en Wiß,  
 Watt ich heff eben schraben,  
 Zi wölt ja all doch mit de Müß  
 Noch mal as Froo optraden;  
 D'rum nehmt de ganze Saak for'n Spaß,  
 Greet Jacob, Peter oder Claas.

Un heirath ümmer frisch drob los,  
 Et ward ju keener mehren,  
 De Hauptsack is bi Mannslüüd blos,  
 Dat se ju köönt ernähren;  
 Ob't Koopmann oder Schoster is,  
 Is eenerlei — dat is gewiß.

### De lüttje Goldgruuf.

Hört Lüüd, nu is noch eben Lied:  
 Bi Rühlmann in de Mattentwiet,  
 Dar is nu noch for ohle Saken  
 To Wihnacht blankes Geld to maken,  
 Drum söökt tosaam wat Zi könt fin'n,  
 Blee, Kopper, Isen, ohle Plün'n.

Denn Rühlmann is en Handelsmann,  
 Kofft all wat ohlt un neet is an,  
 Kofft echte Döler, ohle Soden,  
 Selbst ohle Prüken, falsche Roden,  
 Kofft Unnerröck, swatt, bunt un witt,  
 Selbst wenn dar en Paar Flöh in sitt.

So kofft uns Rühlmann Alles weg,  
 Selbst Düsselfröck, good oder slecht,  
 Drum kann man, troß de schlechten Lieden  
 Dorch Rühlmann Alles noch bestrieden,  
 Denn Rühlmann de betahlt gliest baar  
 Un ward ook mit en Jeden klar.

Un wer in Winter nich will freer'n,  
 De mut bi Rühlmann mal anfehr'n,  
 Un kofft sich dar en ohlen Aben,  
 Denn kann he düchtig Appeln braden,  
 Selbst Abenröhren, dick un dünn,  
 Kann man bi Rühlmann rieklisch finn'n.

Wenn Jemand hett en Stott verdreicht  
 Un hett den Stötel mal verseiht,  
 Selbst wenn en Klokkentog is braken  
 Un wenn en Möhl is scharp to maken,  
 Denn köönt wi blos na Rühlmann gahn,  
 He ward uns gliest to Deensten stahn.

Drum immer lustig, nie bedröbt,  
 Denn Rühlmann, de is oot vergnügt,  
 Kofft un verkofft gern ohle Saltn,  
 Wo irgend wat is bi to maken;  
 Drum immer lustig, leeben Lüüd,  
 Na Rühlmann in de Mattentwielt.

### En oprichtiges Heirathsgebööt.

En junger Mann von fiefünveertig Jahren,  
 Blond von Gesicht, recht leifig op de Been,  
 Mit en Vermögen — dat heet nich an Baaren —  
 Twee Dufend Mark an Schulden, groot un kleen,

Socht en Person, he will sich gern vermählen,  
 Op't Jungfer oder Wittwe, is egal --  
 En good Vermögen aber mutt nich fehlen,  
 Damit he kann sien Schulden afbetaaln.

Hübsch mut se sien; he will sich gern verlieben,  
 Hellblaue Ogen un kahlswatte Haar,  
 Recht schöne Lähn, twee ganz complete Regen,  
 Dat Oller kommt nich an op en paar Jahr.

Ganzt mut se sien, nich krägen un nich kniepen,  
 Wenn mal en lütten Striet in Eh' stand kommt,  
 Hübsch danzen mut se stets na sine Piepen,  
 Se mut em freicheln, wenn he queest un brummt.

Se mut nich geolich sien, alleen to slapen,  
 Denn he is selten mal en Nacht to Huus,  
 Un kummt he mal to Huus un is besaapen,  
 Mut se nich snauzen, still sien as en Maus.

Staat mut se eenmaal ganz un gar nich maken,  
 Keen sied'ne Kleeder un so'n Höönerfram,  
 Puzmlüßen un so'n lichte Flittersaken,  
 Därmit mut se em jo un jo nich kaam'.

Doch düt sünd Alles noch man Nebensaken,  
 De Hauptsack is en groot Vermögen, baar,  
 Denn lett s'ich Alles doch to'n Goden maken;  
 Geld is de Lösung! — dat is ewig wahr.

Un full he endlich so'n Person nich finnen,  
 So is't genoeg, wenn bloot dat Geld dar is,  
 Kann he s'ich denn oof noch nich glief verbinnen,  
 So hett he doch dat Wahre erst gewiß.

### De beste Hülfsverein.

En Droom.

Leht wöör id bi en Arbeitsmann  
 Bi'n simpeln Abend-Eten,  
 Dar höör id denn en Droom mit an,  
 Drun war id nie vergeeten.



Em drööm, he wöör im Himmelriek,  
 Dar har he veel erfahren,  
 Wat twüschen Arm un twüschen Riek  
 Sid todröög düsse Jahren.

Beel Klagen muß de leebe Gott  
 Siet lange Lied anhören;  
 Kantüffeln, Arsen, Mehl un Brot  
 Wöörn düür, ganz to'n Empören.  
 Dat Volk kunn sid nich mehr ernährn,  
 Muß oft gar Hunger lieden,  
 Muß Hannschen un denn Hoot vertehrn  
 Bi solche düüre Lieden.

Do segt de Herr: Höör mal Petrus,  
 Id kann dat nich begriepen!  
 Id geef so veel too'n Debersluß  
 Un darbi deit et kniepen?  
 Id glööv, en groote Buchertahl  
 Will Riekdoom sid erwärben,  
 Un lett dat Volk, wat so hett Qual,  
 Toleht oof gar noch darben.

Erst will Herr Petrus noch ganz flott  
 Dagegen protesteeren,  
 Doch davon will de leebe Gott  
 Nu ganz un gar nids hören.  
 Herr Petrus will noch dütt un batt  
 Bon'n Hülsvereen berichten,  
 Do segt Herr Gott: hör, weest Du wat?  
 Swieg still von de Geschichten.

Ik will mal selbst na miene Art  
 En Hülfvereen errichten,  
 Un wat dorch Bucher is erspart,  
 Dat will ik ganz vernichten,  
 De Ernte fall gesegnet sien,  
 Dagegen will ik mal den Wien  
 En bitten schlechter laaten.

Rantüffeln söölt in Debersluß  
 Dat arme Volk beglüden,  
 Denn dat is ja de Hauptgenuß,  
 Se könt sich d'ran erquiden.  
 Un datt is ja en Selbstverstand,  
 Wer arbein sall, mutt eten,  
 Doch nimmt de Bucher überhand,  
 Denn ward dat oft vergäten.

Un richtig, düsse Droom kummt ut;  
 Is datt nich en Vergnügen?  
 Gahst blos eenmal in't Feld herut,  
 Wat mut de Buur sich rögen,  
 Nu brukt wi um dat lüttje Brot  
 Uns bald nich mehr to zanken,  
 Davor wölt wi den leeben Gott  
 Of hochverehrin un danken.

## De Bullmaand.

De Bullmaand de blikt dorch de Wolken oftmal  
 Un süht op den Erdball so manchen Skandal,  
 He süht manches Böse, süht Schraffels un Dees  
 Un süht ok sogar manche heemliche Leev;  
 He süht manches Leiden, süht Kummer un Qual  
 Un kann doch nicks maaken to all den Skandal.

En Madam reist in't Dad; denn se hett bidde Been,  
 De Herr is to Huus mit de Lüttmaid alleen,  
 Se bringt em noch spät en Laß Thee na sien Bett,  
 De Herr is so fründlich, de Deern is so nett;  
 De Bullmaand de kikt dorch dat Finster op eenmal:  
 He süht de Bedeenung un düssen Skandal.

En Stüürmann de hett en ganz nübliche Froo,  
 He swalkt op de See na Amerika to,  
 De Froo is vor Kummer half krank un half dood,  
 Doch se hett en Huusfründ, den klagt se ehr Noth,  
 Un de mutt se trösten so manch' lebes Mal, —  
 O Bullmaand, wat seggst du to düssen Skandal!

En Köfich hett an't Finster twee Pankooten stellt,  
 Sünd recht fett von Eier — kost ehr ja keen Geld;  
 De Botter, de Eier un't Mehl hett se muust,  
 Noch spät kommt de Brögam, süh wi de Kerl smuust.  
 De Bullmaand de blikt dorch de Wolken eenmal,  
 He sütt düssen groten Pankooten-Skandal.

Twee groote Verbrekers gah't Nachts speculeern  
 Wi se wööst en glänzenden Deessfall utsöörn,  
 Se breekt in en Laden bi'n Goldsmitt ganz frech  
 Un stiehl't em Juwelen un Goldsaaken weg;  
 De Bullmaand de blickt dorch de Wolken eenmal  
 Un givt noch sien Licht her to düffen Skandal.

En arme Familie litt Hunger un Dost,  
 Jem klappert de Glieder vor Küll un vor Frost,  
 De Vater is krank un dat Hatt is em swer,  
 He jammert: wo kriegt wi to leben wat her?  
 De Bullmaand, he givt jem sin fründliches Licht,  
 Doch warmen un satt maaken kann he jem nich.

Erhell't is mit Lampen en prachtvoller Saal,  
 Champagner de driift von de Dischen hendal,  
 In Debersluß ward hier verswelgt un verpraßt,  
 Hier föhlt man keen Armoth, hier kennt man keen Last,  
 De Bullmaand de blickt in dat Finster eenmal,  
 He süht de Verswendung und düffen Skandal.

En gieziger Wucherer sitt spät alleen  
 Ganz achter in't Zimmer, keen Minsch kann em sehn,  
 De Döhr is verrammelt, de Disch ligt vull Geld,  
 Hüüt het he de Minscheit mal fix wedder prellt,  
 De Bullmaand de luurt dorch dat Finster eenmal,  
 He süht düffen Wucher un düffen Skandal.

En Mann kummt noch spät ut' Selentium-Huus,  
 Hett meist sien ganz Wochlohn verspeelt un versuust;  
 He steiht op de Straat noch een Dogenblick still,  
 He weet nich, op he et noch mal wagen will,  
 He hett noch en Mark, kehrt um noch eenmal,  
 O Bullmaand, wat seggst du to düssen Skandal.

En Hamburger Borger is elend un schwach,  
 He sitt in'n Gefängnis in Wien manchen Dag,  
 Sien Froo hett um Gnad' all bien Kaiser ersocht,  
 Doch se hett keen tröstliche Nahricht mitbrocht,  
 De Bullmaand de blickt dorch dat Gitter oftmal,  
 Doch he kann nids maken to düssen Skandal.

### De Reform.

„Reform,“ du bist en nettes Blatt,  
 Büßt überall bekannt,  
 Du wiest uns, watt in unsre Stadt  
 Gerecht is, watt verdammt.  
 Un is dat mit de Staats-Reform  
 Of blos man Pimp-Pamp wesen,  
 So hefft wi doch en Blatt Reform,  
 D'rin lönt wi Beeles lesen.

Herr Oberolle Fürchtegott  
 Smökt stramm sien Piep Labad,  
 Un Markus Wöhler steiht ganz brott  
 Dar un vertellt em watt.

De Ohle mag so geern watt höörn  
Bon Frankfurt un Berlin;

Se kriegt sid' ol mal dat Bertöörn,  
Denn Markus is nich sien.

Un wer nu nich veel Godes deiht,  
De nehm sid' man tosaam,  
Sünst kann he, eh' he sid' umbreihet,  
Mal unnert Messer kaam'n,  
Denn Dokter Rakenberger nimmt  
De Bösen bannig wahr,  
Doch de man good un ehrlich sünd,  
De krümmt he nich en Haar.

Nu ward de ohle Suurdeeg mal  
Ut alle Ecken segt,  
De ohle Schlenderjaan ward mal  
Röhr't, schüddelt un bewegt,  
De Herrn Pastor'n, se kriegt ehr Fett,  
So wie se dat verbeent,  
Herr Christern is in Wuth versett,  
Wiel he keen Geld kreeg leht.

Nu süh mal, watt en nettes Bild,  
De Prüf ward transporteert,  
De lange Zopp, so sanst un milb,  
Hangt achter op de Eer,  
De Kaiser sitt stolz op den Thron  
Un nimmt jem gnädig op,  
He segt, watt id' daran kann doon  
Beholt jie Prüf un Zopp.

Un manche annre schöne Saak  
 Hett uns düet Blatt noch lehrt,  
 Wi weet wie Halpomaad ward maakt  
 Un wi se sîk bewährt.  
 Unzuchtbeamten hefft wi of  
 Recht düchtig kennen lehrt,  
 Id blief darbie dat Blatt is goot,  
 For uns von grooten Werth!

### To'n söbenten Geburtstag for de Reform.

„Reform!“ Du bist en Freieitpunkt,  
 De eenzige Erinnerung  
 An Märzerrungenschaft!  
 Goh Jahr heft Du ganz fix Di wehrt,  
 Hest uns so manches Gode lehrt,  
 Dorch Möh un Glieth un Kraft.

D'rum nimm denn hüüt en Glückswunsch an,  
 Bon't ganze Volk, so goosd et kann,  
 Du weest, man leeft Di geern.  
 Du nimmst Di de Bedrückten an,  
 Du strefft in't Volk for Jedermann  
 Un bist sen Hoffungssteern.

To Middag kummt de Arbeitsmann,  
 He gript erst de „Reform“ gliest an,  
 Eer he bie'm Eten geiht;  
 Un denn ropt he herbie sien Froo:  
 Kumm Mutter, hör mal eben to  
 Watt häüt en Spaß insiecht!

Wie mancher sonderbare Held;  
 De oftmals op Di pocht un schellt,  
 Leest Di doch in de Kniep.  
 He denkt ok woll: Dat Blatt hett Recht!  
 Doch wenn he dat so free ut seggt,  
 Denn weet he; is he rieep.

Du arbeitst immer troo un brav,  
 Drigst ohne Schuld so manche Straf,  
 Bloa' wiek Du deihst Dien Pflicht.  
 Du hollst Di an de Wahrheit fast,  
 Un giffst nich eher Ruh noch Rast,  
 Bett Alles kummt an't Licht.

Dien rieke Abonnenten-Taal  
 Mag sich verduppeln noch einmal;  
 Denn Du schriift wahr un echt.  
 D'runt stah denn ok noch manches Jahr,  
 As Volksblatt groot un prächtig dar,  
 For Freeheit, Licht un Recht!



## En goden Rath gegen de düüre Bodder.

Et is en ganze böse Düür,  
 De Froonslüüd stöhnt un klagt:  
 De Bodder is so bannig düür!  
 Doch darum nich verzagt.

Id weet en ganzen goden Rath,  
 Den dehl id fründlich mit,  
 Id glöw id heff dat rechte saht, —  
 Gewährt mi düsse Bitt':

Smeert op de Bodder bannig bid,  
 So bid wie möglich is,  
 En halbes Pund op en Mundstüd,  
 Denn schafft et ganz gewiß.

Denn dat is ja en Selbstverstand,  
 De düüre mutt erst op,  
 Denn kommt of billige in't Land.  
 D'rum smeert man slietig op.

## De glickgüstige Dichtflicker.

Gott'off dat id 'n Schofter bunn  
 Wat kummert mie de Welt,  
 Id heff een'n ganz vergnögten Sinn,  
 Heff weder Hüüs' noch Geld,  
 Id quäl mie nich um Politik,  
 Man blos um Stööt un'n Achterslid.

Da queest de Lüüd den ganzen Dag  
 Von dütsche Eenigkeit  
 Un von dat groote Weltenrad.  
 Wat sid jekt bannig dreiht,  
 Von Souverän' un Liberale,  
 Von Republik un wat noch alle.

Dat groote Weltrad dreiht fix 'rum,  
 Ja, ja, dat is gewiß,  
 Doch smitt dat mie man blos nich um,  
 Mit Buck un Schoosterdisch  
 Denn laat dat rulln, so dull dat will,  
 Id sitt op mienen Buck ganz still.

Wat kummert mie de dän'sche Krieg  
 Un Schleswig-Holsteens Recht,  
 De Dän'n de kriegt doch nich den Sieg,  
 Id glööv dat geiht jem slecht,  
 Hett veer Milljoon Pund Sperrlings lehnt,  
 De richt nicks ut, wat he woll meent.

Blokkeert he of de Elf noch mal  
 Is mie ganz eenerlei,  
 Denn in de Stadt gaht doch de Sahl'n  
 Un Achtersliden twei,  
 Un kummt so'n Wöbler mie to nah  
 Denn bin id mit 'n Spannrehm da.

Selbst hier in Hamborg sünd de Lüüd  
 Jezt bannig op de Been,  
 Aftöben könt se nich de Tied,  
 Se wööl't Volksfreiheit seh'n,  
 Mi geiht de ganze Kram nicks an  
 Id schooster watt id schoostern kann.

Un slat se Generalmarsch mal  
 Griep id na mien Gewehr,  
 Denn weet id gist dat allemal,  
 Rees, Rundstüd un of Beer,  
 Un wenn dat alles still afgeiht,  
 Dat is vor mi 'ne groote Freud.

Un quält de Lüüd sid um den Staat,  
 Id stimm jem gar nich bie,  
 Watt frag id denn na den Senat?  
 He, fragt ja nich na mie.  
 Denn nee Stäbeln maak id nich  
 Un sahl'n un sliden laat se nich.

So bün'n id' ümmer ganz vergnügt,  
 Be—lach den ganzen Kraam  
 Un wenn de ganze Welt sich rögt  
 Id' warr of woll mitkaam'  
 Wenn id' man watt to fliden heff  
 Denn laat dat gahn krumm oder scheef.

### De Schooster un de düre Lied.

Herrjees! wat is dat een Gezäppel,  
 Seggt Schooster Ells to siene Froo.  
 Hör endlich op mit dien Gebäppel,  
 Du süßst, id' schooster ümmer to;  
 Dar schreet de Gßörn mie um de Dhren,  
 Un Du queest of noch haben d'rin,  
 Id' wull, id' wör niemals geboren,  
 De Deubel mag noch Schooster sien.

Dar kann man fliden, neih'n un reestern  
 Bi so'n verdammtes düres Jaar,  
 So geiht et hliüt, so gung et gestern,  
 Is ümmer nichts to freeten dar.  
 Spint neegen Schilling de Kantüffeln,  
 Dat Brod is kuum mehr to betaa'n,  
 Un darbi loopt de Lüüd op Tüffeln  
 Un oft gar op de Binnensaal'n.

Fleesch frigt man jezt gar nich to pröben,  
 Bör uns ward gar keen Swien mehr slacht,  
 Dat kann of gar keen Minsch nicht glöben  
 Wat dar jezt tohöört alle Dag;  
 Sünst kunn man noch mal Klüten eeten,  
 Un of noch mal en goode Supp,  
 Doch jezt, dat ward woll Jeder weeten,  
 Fritt man sien ganz Vermögen op.

Oft mutt man of noch manchem Lumpen  
 Recht flink eenmal de Schoo besahl'n;  
 Denn heet et: Meister, Se mööt pumpen,  
 So bald ic kann, will ic betahl'n.  
 Will man sid mal en lütten kööpen,  
 Na! denn is gar de Dübel los,  
 Denn mutt man lüstern, reeken, söten,  
 Wo man een Schilling afknippt blos.

Bör ic doch blos keen Schooster worden  
 So'n Dokter, wat steiht de sid sien,  
 Treckt na Neejaar fast alle Morgen  
 So manche blanke Summe in.  
 He bruukt den Piddraat nich to treden,  
 Un Geld to Uutlaag bruukt he nich,  
 Kann sid hübsch op den Sopha recken,  
 De düre Lied de quält em nich.

Wat is man eenmal doch en Esel  
 Dat man sid op de Welt so quält,  
 Ja ja, man is en grooten Vesel,  
 Dat süht man erst wenn alles fehlt.

Un hett man Froo un veer, sief Rinner,  
 Un freeten wöhlst se alltosaam,  
 De Kringeln de ward ümmer dünner,  
 Se kruupt tolest noch ganz tosaam.

Drum Froo so hör un laat Di raden,  
 Du laast nich mehr, as wie Du hest,  
 Wie manch. een is bi Wien un Braden  
 Oftmals ok noch nich glüclich west;  
 Et ward ok doch bald wedder beeter,  
 Drum sie tofreeben mit de Welt  
 Denn manche groote Bradenfreeter  
 Is untofreeben bi sien Geld.

### Fragen ohne Antwort.

Et giff in in unsren Dagen  
 Veel sonderbare Fragen,  
 Woröber man sich quält;  
 Dar kann man lüüstern, rāken  
 Un sich den Kopp terbrāken,  
 Wiel stets de Antwort fehlt.

Warum is Allens düer?  
 Warum stigt Mieth' un Stür?  
 Wo will dat noch herut?  
 Warum mußt Jeder klagen? —  
 Op alle düsse Fragen  
 Bliift stets de Antwort ut.

Gott hett doch so veel geben,  
 Dat jeder Mensch kann leben,  
 Drum gevt et doch herut;  
 Warum sölt wi denn hungern?  
 Warum mutt mancher hungern?  
 Dar blifft de Antwort ut.

„Wollbohn un ok mitdehlen“  
 Hört wi so manchen gröhlen,  
 Dat flügt em ut de Snut,  
 Doch fragt man em mal eben,  
 Wat he deiht selbst vergeben?  
 Denn blifft de Antwort ut.

Wie sull de Krieg woll loopen?  
 Hört man jelt schreen un roopen,  
 Kriegt wi wat mit de Snut?  
 Wer sull woll endlich siegen?  
 Sull'n wi woll Freiheit kriegen?  
 Dar blifft de Antwort ut.

Man hört in Schenkkofalen  
 Von Krieg oft bännig prahlen  
 De Weerth kummt ganz in Wuth;  
 Doch deiht man em mal fragen:  
 Ob he will ok mit slagen?  
 Denn blifft de Antwort ut.

Wann dröft wi wat riskeeren,  
 Dat wie köönt free passeeren  
 Na Dohrsluß in un ut?  
 Warum köönt blos de Rieken  
 Bon't Militär freefliken?  
 Dar bliff't de Antwort ut.

Wie oft ward ohne Schaden  
 In't Gotteshuus asbaden  
 Als Jungfer — manche Bruut?  
 Doch fragt man ganz vorsichtig:  
 Is dat ok ümmer richtig?  
 Dar bliff't de Antwort ut.

Ich kunn noch Manches fragen,  
 Ich drofft man blos nich wagen,  
 Drum holl ich flink mien Snut,  
 Sünst kriegt se mie bie'n Kragen  
 Un will ich noch veel fragen,  
 Denn bliff't de Antwort ut.

### De Hamborger Utroop.

Fröh Morgens, wenn de Dag anbricht,  
 Is de Spektakel dar,  
 De Lüttmaid ut de Huusdöör klickt,  
 En Wagen kummt gefahr'n:



„Dredwag'!“ so hört man bannig schreen  
Den Feejer un sien Maat,  
Gliek kaamt de Froonslüüd flink to Been,  
Un sett de Bütt na Straat.

Bald stellt sief denn of Melklüüd in  
Un gröhlt ganz förchterlich  
Un jeder schreet na stenen Sinn:  
Mialk! Melf! un Melli!  
In Buddels is de Rohm alleen,  
Is oft en bitten flau,  
Un is de Melf of noch so schön,  
De Rand is ümmer blau.

De Dorfbuur mit de Piep in't Muul  
Hett noch keen Minsch bedrag'n  
He is wahrhaftig of nich fuul,  
Schreet: Hatten Dorf van Wag'n!  
Ganz nüdlich singt de Sandsuhrmann  
Sien: Kridewittsand Ho!  
Een Ammer vull een Sosling man;  
So Lüüd, nu langt man to.

De Fischfroo wies't uns of een Mal  
Wat se daran kann dohn,  
En mittelmäßigen Skandal  
Maakt se mit hellen Ton:  
Of Brassen, groote Bütt un Stuur'n!  
Gröhlt se mit allen Fliet,  
Doch jeder Minsch is to beduur'n  
De mit ehr kummt in Striet.

En Mann, de schreet siß möd un matt  
 Mit Spißen, Iweern un Band,  
 Lüll un Snörbänner witt un swatt,  
 Un sünst noch allerhand.  
 Dicht achter em schuvt mit de Kaar  
 En echt Hamborger Blood,  
 Schreet: Span'sche Zippeln, frische Waar!  
 Mit ganz vergnügten Moth.

Geel Wotteln, Zippeln, Selleree!  
 Piept en Bardwieker Deern,  
 Lavendelbloom un roode Beet  
 Drigt op den Kopp se geern.  
 Wollseile Müßen! schreet en Juud,  
 Sien Froo lopt bi em an,  
 Lücklien! Lückkniep! so gröhlt in Wuth  
 En dicken Bueremann.

En Mann, de schreet ganz mörderlich:  
 Kantüffeln, frische Waar,  
 In Ewer bi Schlamatjen-Brügg,  
 Of witten Kohl is dar! —  
 Französche Döcker! gröhlt en Jud',  
 Kann Jeder glief probeer'n,  
 Mit Petersill un Suppentruut,  
 Kommt of en Buerdeern.

En Scheerenslieper mit de Kaar  
 Ropt: Scheer un Messer sliep!  
 Madam, is nicks to sliepen dar?  
 Id maß et fertig glief!

Nu kummt en Kerl mit Hülsen an,  
 Un Piepenreumers of,  
 Watt düsse Bruder gröhlen kann,  
 Ik glöw he is nich kloof.

En Mann schreet: Was zu handle, heert!  
 Kofft ohle Bücksen weg,  
 For em is alles noch watt weerth,  
 Is et of noch so slecht.  
 En ohlen Mann schreet op de Straat,  
 Hett ganze witte Haar:  
 Of Pütt to bin'n mit Bierdraht!  
 All manches leewes Jahr.

Kattun, Battist, un Boommullntüch,  
 Ganz schöne echte Waar'!  
 So schreet en Anner förchterlich,  
 Schuvt emsig mit de Kaar.  
 Of Plün'n un Knaken, schreet en Mann,  
 Kofft all watt ohlt is weg,  
 Kofft Isen, Blee un Köpper an,  
 Un steiht sich gar nich slecht.

Mit holten Löffeln gröhlt en Mann  
 Of wahrlich nich ganz slecht,  
 He snakt de Lüüd de Löffeln an,  
 Kofft ohle Stebelschäft'.  
 Auch was zu leimen! schreet en Mann,  
 Makt tweie Lassen heel.  
 Nu kummt en Buur mit Honig an  
 Un brüllt ut vuller Keh.

Gestricke Jaden, wullen Gaar'n!  
 Hört man en Anner'n schreen.  
 Mit Pütt un echte Dreesner Waar'  
 Lett sich de Puttmann sehn.  
 Leiwagen, Raamerbessen, of Dreckbosten un Handuhl!  
 So schreet en lüttje stuure Groo  
 Un brukt ganz fix ehr Muul.

Of Appelsina un Citron,  
 Frische Messina=Waar!  
 So gröhlt en Mann mit hellen Ton,  
 Schvut langsam mit de Raar.  
 En Mann kummt mit de Büdelsaar,  
 Bringt watt to'n Abendbrod,  
 Gröhlt Lübsche Büdel, frische Waar,  
 Sünd billig un of good!

So geiht et los bett in de Nacht  
 Mit Gröhlen, Ropen, Schreen,  
 En Jeder mutt ja alle Dag  
 Sien bitten Brod verdeen;  
 Doch wenn id alles schrieben wull,  
 Watt sünnst noch schreet un gröhlt,  
 En dickes Book, datt word ganz vull,  
 Un datt is mi to veel.

### De Umtreffeldag.

De Dag bricht an, de Wagens ward beladen,  
 Hoeh opgestapelt is datt Möbellaar,  
 Ut Stöhl un Bettstell'n boot man Barrikaden,  
 Is denn de Freeheidsdag nu endlich daar?

Op jeden Marktplatz lodert helle Flammen,  
 Um Rache schreet datt roode Wanzen-Blood;  
 Hamborger Jung'ne, datt sünd hüüt de Tyrannen,  
 Wie manches Thier litt hüüt den Füerdood.

Zie Bloodutsugers! Löf, id will ju drapen!  
 Hört wi en echten Straatenköter schreen,  
 Nu sölt jie mi, Gottstralacks! nich mehr faten —  
 Heff noch de dicken Quaddels op de Been.

Mit ohles Stroh süht mag de Froonslüüd drägen,  
 Damit de Scheiterhupen Nahrung frigt,  
 Frisch nahgebott, hurrah! datt is en Leben,  
 Hüüt kaamt de Minschenquälers for Gericht.

De Jung's springt munter dorch datt helle Füer,  
 Kumpt of de Bücks en Bitten mal in Brand;  
 De Dag is dar, hüüt is jem nicks to düer —  
 Hoeh lebe Freeheid un datt Vaderland!

Doch bald süht man blos noch de Schredenstrümmen  
 Von ohle Plünnen, Seegrass, Holt un Stroh,  
 Un ängstlich schreet et in de Ferne ümmer:  
 Wer hett noch ohle tweie Gummischoh?

Un überall süht man en wildes Driehen,  
 De drigt en Disch, en Stohl, de drigt en Bett,  
 Dar hört man mit den Huusweerth fix sid strieden  
 En Snieder, de keen Miethe noch nich hett.

Dar haakt tosaam twee Wagens hoch beladen,  
 De Peer staht still, et is nich los to fin'n,  
 Anstatt de Saak vernünftig to beraden,  
 Aragt sid de Froonslüüd erst mal bi de Plün'n.

En Huusfroo hört man mit de Köötsch fids schellen,  
 „Johanna!“ gröhlt se, „is Se denn verrückt!  
 Smitt Alles twei un will mi noch vertellen:  
 Wenn nids entwei kummt hett datt Huus keen Glück!“

En Schoster flucht: „De Dübel haal datt Treden!  
 Da smitt de Dööskopp mi de Kugel daal!“  
 He will den Lehrjung mit den Spannrehm reden;  
 Doch de schreet: „Meister, id hün ja neutral!“

So geiht bett in de Nacht datt Rebelleeren;  
 Spät sleit de Eh'mann noch de Bettstell op,  
 „Kumm, Froo!“ segt he, „wi wölt et mal restkeeren,  
 Wölt sehn, wie op de nee Stell man sloppt!“

Se gaht to Bett, doch Slaap is nich to kriegen,  
 Gliest op de nee Stell, de erste Nacht;  
 Datt Licht ward utpuust, id kann nicks mehr schrieben;  
 D'rum nicks for ungood, Lüüd! segt Heinrich Schacht.

### Prost Neejahr.

Prost Neejahr! Veel Glück! De Fierdag sünd ut,  
 Se sünd uns recht fröhlich verflachten,  
 De Mann un de Froo, de Brögam, de Bruut  
 Hefft schenkt, un ok schenken sid laten;  
 Drum will id denn noch von datt Wiehnachtsfest hüt  
 Mal etwas vertellen, watt sid schenkt hefft de Lüüd.

Froo Meisterin kreeg en Pelzfragen, kahlswatt,  
 En Muff, Buuk un Hand sid to warmen,  
 Watt hett se sid höögt un watt flopp' ehr datt Hatt,  
 Gliest däh se den Meister umarmen,  
 En Lehnstohl mit Kullen, ganz op nee Art,  
 Den schenkt se an'n Meister, datt Geld har se — spart.

Gesellen, de kreeg en ganz nett in Papier,  
 Twee ok woll dree Preußen gewickelt,  
 Dador möken se sid in de Wiehnacht Pläfir,  
 De wörr'n bald verwicht un vernibbelt,  
 De Lehrling, de kreeg en Paar Schoh un ok Strump,  
 De brumm op de Trepp noch von Knauser un Lump.

Watt Deensmäkens kriegt von de Herrschaft an Geld,  
 Datt is en ganz komisches Schenken,  
 Denn wenn mi datt Einer all vorher vertellt,  
 So mutt ic doch immer bedenken:  
 So'n fies' hett so'n Dabler, de söllt nich veel dohn,  
 Wenn ic davor krieg so veel weniger Lohn.

Doch still, ic will jem datt Vergnügen nich stör'n,  
 Will leeber neutral darbi blieden,  
 Un will nu glick, watt doch en Jeder mag hör'n,  
 De Neejahrenacht erstmal beschriegen:  
 Blee=Lägeldenst hett manche Dredschüffel dahn  
 Un manche ohl Läpel muß glöben daran.

De Huneknecht, de Lüttfleit, de Eniedermamsell,  
 De hefft sich watt nüdliches gaten;  
 De Huneknecht, de gööt sich en narsches Gestell,  
 Dar wuß he sich glick ut to faten:  
 Mien Ding, segt he, sütt wi en Geldbüdel ut,  
 Da krieg ic dütt Jahr woll en ganz rieke Bruut.

De Lüttfleit, de hett en Soldaten opt' Korn,  
 Hett richtig en Pidelhuuf gaten;  
 De Eniedermamsell kraht sich achter de Ohr'n,  
 Har leeber datt Geeten ganz laten,  
 Denn se gööt en Steerbel, un de wör noch scheef,  
 Ne, segt se, en Schoster, datt is mi nich leef.



En Enieder, de wull gar den Dübel citeern,  
 Doch de Spaß wull em nich gelingen,  
 Sien Fründ, en Bulbeeder, de wull em datt Lehr'n,  
 De Dübel sull Geld sogar bringen,  
 Doch datt is nich mehr so, wi sünst in de Welt,  
 De Dübel, de smitt uns in'n Schoossteen keen Geld.

Den Globen, de Tieden, de hefft wi längst hatt,  
 D'rum will id of still darvon swiegen,  
 Wi wölt nich mehr globen an dütt un an datt,  
 Wölt bloß bi de Wahrheit noch blieben;  
 Datt Rookflesch un Pudding en good Futter is,  
 Datt glöf id un datt is of wol ümmer gewiß.

D'rum frisch in de Tokunft mit lustigem Noth,  
 Id wünsch alles Good' un veel Segen,  
 Wünsch billiges Flesch un of billiges Brot,  
 Datt jeder Arbeiter kann leben,  
 Datt wi All' gesund blieft, vergnügt sünd un lacht,  
 Dat wünsch id, so wahr wi id heet Heinrich Schacht.

### En Trostwoord von Lina Meyersch an de Hamborger Deenstmäkens.

Hört Deerns, klagt man jo nich mehr,  
 Ji meent, ji hefft dat slecht;  
 Et klagt in Hamborg manche Deern  
 Un heet barto keen Recht.

Leht les' id in de Zeitung mal  
 Bon't leebe Sachsenland:  
 Dar hefft de Mäken groote Qual,  
 Datt maak id ju bekannt.

Leht har'n se en Versammlung 'mal,  
 Daar kunn man klagen hör'n,  
 Dat is warhastig en Scandal,  
 So'n arme Rinnerdeern,  
 Ruum twintig Mark dat ganze Jahr,  
 Wat seggt ji to so'n Lohn?  
 Id wull jem — full id deenen dar,  
 Noch ganz watt anners doon.

Nehmt dar so'n Kösch, so'n Lüttsleit an,  
 So'n Deern ritt sid watt af,  
 Holst de um fostein Daler an,  
 Bringt man ehr op'n Draff!  
 Doch kennt en Deern in Hamborg hier  
 Bloß goot ehr Profeschon,  
 Denn giff de Herrschaft mit Pläster  
 Geern twintig Daaler Lohn.

Dat dar so'n Deern gar hungern mutt,  
 Dat is dat Elimmste noch,  
 Se wünscht ja bloß en warme Supp  
 Sid twee Mal in de Woch.  
 Gah id hier bi en Herrschaft to,  
 Wo id mal hungern mutt,  
 So bin id denn doch gliest so floot  
 Un drull watt ut den Putt.

Dar slaapt so'n Deern bit in de Nacht,  
 Als wie en Droschkenpeerd,  
 De Slaapstell is ehr unnern Dack,  
 Tief Treppen hoch, bescheert.  
 O Gott! Wat wull mien Ferdinand  
 Siet eenmal quäl'n un gräm'n,  
 Wenn id muß so in Sachsenland  
 En Deenst als Kösch annehm'n.

Denkt bloß mal na; in't Sachsenland  
 Watt is en Mäken daar?  
 Se frigt keen Brögam an de Hand,  
 Datt is ja doch ganz klar;  
 Se kummt woll oft datt ganze Jahr  
 Ruum twee bit drie Mal ut,  
 Id glööv, id reet mi all de Haar  
 Von'n Kopp heraf ut Wuth!

Ne hier in Hamborg is et doch  
 En ganzen annern Kraam,  
 Hier kann en Mäken Sündags noch  
 Mal op'n Zuchhei gahn,  
 Un Abends, datt is oof nich slimm,  
 Is man blos nich to dumm —  
 Denn kann man of noch manche Stünn  
 Mal feier'n en bitten rum.

D'rum laat uns jo to tofräden sien,  
 Wi hefft et noch ganz good;  
 Gahst wi mal ut, watt sünd wi sien,  
 Mit sieden Dook un Hoot.

En Mäken, de ehr Arbeit deiht,  
 De lett Madam geern ut,  
 Un de siß mit den Herrn good streiht,  
 De streiht erst recht nicks ut.

### De Handwarfers.

Handwarfers müöt wi hoch verehrn un achten,  
 So'n Bäcker hett — Gottstralaks! good sien Brod;  
 En Damenschoofter, ja de kann woll lachen,  
 He höögt sigg, wenn he Maat nimmt von den Foot;  
 En Discher kann siß all sien Huusstandsaaen,  
 De Bettstell un sogaar de Weeg oog maaken.

En Sniederfroo, de kann siß amüsieren,  
 Se weet Bescheed, ehr Mann holt immer Stich;  
 En Prückenmaaker, de mutt veel reskieren;  
 Sien Handwart is Pomaad un puderlicht.  
 De Gläscher is vergnügt wenn't düchtig früst,  
 Den frigt so manche Schief en fixen Riß.

Boockbinnerß leest stets Alles ungebunden,  
 Gebund'ne Saaken sünd nicks for jem werth;  
 Uhrmakers tellt Minuten un Secunden;  
 En Drechsler hett dat Näsendreien lehrt.  
 Mit Klemptners is good utgahn un good zehen  
 De kennt den Rummel, de köönt bannig blehen.

Mit **Slachters** is Gottstralaks nich to spaßen,  
 De slaat drob los, un wenn't en **Os** oof is,  
 Un de **Barbier** is briest, ganz ohne **Mäßen**,  
 He haalt vor't **Muul** uns **Alles** weg mit **Biß**.  
 De **Küper** is en **Wöhler** von **Natur**,  
 De **Essigbrooer** maakt uns **Alles** **suer**.

En **Koppersmidt**, den sull man gar nich lieben,  
 Theekätels giff et in de **Welt** genoog;  
**Hootmaakers** kennt man ümmer all von **Wieden**,  
 En hübschen **Hoot**, datt is ehr **Waag** un **Ploog**.  
 En **Smidt** un en **Pastor** sünd glik gestelt,  
 De schweift dat **Isen**, de de **Ch'** for **Geld**.

De **Blee** un **Kopperdeckers** sünd de **Hogen**,  
 De wöolt gewöhnlich ümmer hoch herut;  
 De **Gärtner** is bi **Froonsküüd** recht gewogen,  
 He bringt den **Kranz** ja selber an de **Bruut**;  
 En **Maler** smeert uns oftmals düchtig an,  
 En **Püttjer** is von **gooden** **Toon** en **Mann**.

Mit **Rutschers** kann man gar nicks unnernehmen,  
 De lenkt den **Zögel** ümmer geern alleen;  
**Wienschenters** köönt sid oft en **Lütten** tämen,  
 Denn an en **Orhst** is dat nich to sehn;  
 Wenn den **Muskant** sien **Arbeit** fertig is,  
 Is nix to sehn, datt is de beste **Wiß**.

En Zimmermann de weet recht goed to drapen,  
 Den Nagel ümmer grade op'n Kopp.  
 De Slosser maakt so manch' Geheimniß apen;  
 Bildhauer maakt ut Hold de schönste Popp.  
 Koppflächters maakt tolest noch to'n Besluf  
 Ut Alles watt se saet kriegt, gliest en Wust.

### De lüttjen Sündagskringeln.

In de Diefstraat wohnt en Bäcker,  
 Is recht dick un fett,  
 Backt de Eiermaans recht leder,  
 Muulschell'n oof ganz nett;  
 Aber — ach! du leewer Gott!  
 Kringeln — lütt un dünn un kott.

Ne, id kann un kann nich schwiegen,  
 Wenn id oof geern wull;  
 Ne, id mutt daröver schrieben,  
 Denn et is to dull:  
 Kringeln so erbärmlich kleen,  
 Dat man kann se kuum mal sehn.

Ach, se sünd so lütt un nüdlich,  
 Wie en Nadelkopp,  
 Jostig itt man ganz apptittlich  
 So to'n Kaffee op,  
 Un wer sid will satt drinn eten,  
 Kann woll hunnert Stüd opfreten.

Drum will ich to'n Angedenken  
 Etlliche bewahr'n,  
 Will se an de Nahwelt schenken  
 Mal bi gooden Jahr'n:  
 Denn so lang de Welt besteiht  
 Is so lütt keen Kringel dreiht.

Wer mi will keen Glooben schenken,  
 Stell sich bi mi in,  
 Kann se süßst besehn und denken  
 Denn in stenen Sinn:  
 Ne, dat harr ich doch nich dacht —  
 He hett Recht! de Heinrich Schacht.

### De ohle Ropp.

Lüüd! kennt ji wol den ohlen Ropp?  
 De is taag ohn' Glieden,  
 De hollt sich fast an Prüd un Ropp,  
 He will nich gahn, nich wiefen,  
 Man mag em stöten, petten, rüffeln,  
 He fragt gar nicks na all datt knüffeln.

Wat hett de free Press nich all  
 Sich mit em balgt un slagen,  
 Un de „Reform“ hett em all mal  
 Ganz hübsch to Grabe dragen,  
 Doch da is gar nicks bi to hopen;  
 He kann nich ruhn, he kann nich slapen.

Id glöf, man kann em briedt versupen  
 In't Water, wo't am deepsten is,  
 Man kann em ut de Stadt utsluten,  
 He kummt doch wedder, ganz gewiß,  
 Un wenn to Asch man wull em brennen,  
 Id glöf, man kann em wedder kennen.

Constituante hett sich oof  
 Veel Möh all mit em geben,  
 Doch sünd de Lüüd oof noch so flood,  
 He hett en taages Leben,  
 Wenn he sich gar nich helpen kann,  
 Schafft he sich preußschen Puder an.

He will nu een vor alle Mal  
 Nix vont verännern wäten,  
 He sett sich ümmer wedder daal  
 Wo he so lang hett säten,  
 He holt sich fast an Prück un Ropp  
 De ohle tage Puder=Zopp.

### Wallsaart un Almosen.

En Wallsaart to beschriegen,  
 Datt is keen Kleenigkeit:  
 Viel man in unsern Tieden  
 Nich mehr wallsaaren deit.



Drum will id mal vertellen,  
 Wie man hier Wallfaart drifft,  
 Un will trohattig mellen  
 Wie man Almosen giff.

Et wör an'n stillen Fredag,  
 Dree Jaar is datt woll her,  
 Do gung id mal na Middag  
 Dos op'n Wall spakeern,  
 Id brööp in lange Reegen  
 Veel' Waagen, dicht an dicht,  
 Schön sanft, wie Gondelweegen,  
 Haar sid datt lies un licht.

Prachtvolle Equipagen,  
 Livree mit Gold besett,  
 Mit een Wort: Peer un Wagen  
 Wöör alles püük un nett,  
 Doch den'n Staat to beschrieben,  
 De in de Wagens seet,  
 Dat laat id woll hübsch blieben,  
 So'n Luxus is mi leeb.

So stunn id in Gedanken  
 Un keef den Rummel an —  
 Ganz lies kööm antoswanken  
 En armen ohlen Mann,  
 He nöht vor jeden Wagen  
 Sien ohlen Hoot deep af,  
 Doch datt wöör too'n verzagen,  
 Keen Minsch geef watt heraf.

In de Allee dorneben  
 Gung de Arbeiterstand,  
 Daar seeg id' Beele geben  
 Un brüden em de Hand;  
 Do zitter em for Freiden  
 De ganz sneewitte Kopp,  
 Da sett he ganz bescheiden  
 Sien ohlen Filzhoot op.

Nu will id' bloß mal fragen,  
 Is datt denn nich to dull?  
 Daar sitt' se stolz in'n Wagen  
 Un hefft de Taschen vull,  
 Un laat soo'n armen Döbel  
 Ganz ohn' Almosen stahn;  
 Nennt em woll gar noch Pöbel,  
 Un seht em kuum mal an?

### Keen Halben mehr!

Siet veertig Jahrn kunn in'n grünen Laden  
 Man recht app'etlich drinken, ohne Schaden,  
 En halben Bittern immer mit Pläseer;  
 Dyp eenmal kummt de Werth mit raschen Schritten,  
 Un seggt: „Mamsell, id' mutt mi datt verbitten,  
 Hüüt is't tolekt, wie schenkt keen Halben mehr!“

Dat wöör en Schreck, as wenn de lekten Russen  
 Mit Saak un Paak ut Petersborg rutmussen;  
 De Nahricht lööp von Ohr to Ohr umher,  
 Datt wöör en Murneln un datt wöör en Queesen:  
 „Lööf, datt fall he in de „Reform“ bald lesen,  
 Datt he will schenken uns keen Halben mehr.“

„Wie manchen Gosling heff id hier versaapen!“  
 Rööp wüthig Gener. „Lööf, id will em drapen,  
 Datt is keen Saak un datt is keen Maneer:  
 He hett en fix Cap'tal herut sück slagen,  
 Het nu woll good sien Schaap in Drögen dragen,  
 Drum seggt he nu: Id schenk keen Halben mehr!“

En Stammgast seggt: „Watt kunn id mi hier plägen,  
 En halben Magen un en Krintenklöben;  
 Datt wöör en Schilling denn id hier vertehr;  
 Ne nu will id keen Stammgast hier mehr blieben,  
 De Mann de will Gesehe uns för'schrieben,  
 Will uns inschenken nich en Halben mehr?“

Doch Rache! Rache! He fall an uns denken!  
 Will he nich bald en Halben wedder schenken,  
 So wie et Moob is wesen von jeher,  
 Denn wööl't wi jeden Magenbrinker raden:  
 Gah jo un jo nich na den grönen Laden,  
 Denn düsse Mann, de schenkt keen Halben mehr.“

### Maarrop an'n März.

Herr März, du bist en ganzen Griesen —  
 En grooten Heuler dör un dör,  
 Du deihst di bannig slecht bewiesen,  
 Bist gar keen Kerl von Woord nich mehr:  
 Hest „neegen Sommerdaag“ verspraken  
 Un hest dien Woord ganz schändlich braken.

Hest acht bit tein Grad freern laten;  
 Kennst du dat alles Sommerdaag?  
 Bededst mit Jis un Snee de Straaten,  
 Un maakst de Minschheit so veel Plaag,  
 Sogar de Wallfahrt hest du, Schuft!  
 An'n stillen Freedag uns verpufft.

Du prahlst von Fröhlingsanfang maaken!  
 O ja, — du bist en netten Knecht,  
 Dat uns vor Küll verklaamt de Knaken,  
 Dat maakst du wahrlich gar nich slecht.  
 De Dübel mag so'n Fröhling hal'n!  
 Dar kannst du Dööstopp nich mit prahl'n.

Drum maak di nu man op de Sodden,  
 Laat di vor't erst nich wedder sehn;  
 Du kannst de Schippfahrt nich mehr stoden,  
 Drum maak di ilig op de Been;  
 Is de April ok wunnerlich,  
 So is he doch keen Heuler nich!

## Too'n fröhlichen Neejahr an dat Hamborger Volk!

Hört Hamborg's Männer, Hamborg's Froon,  
 Een lüttjes Woord mal in Vertröön.  
 Dat ohle Jahr is bald verdü;  
 Nu wööst wi uns nich lang'n besinnen  
 Wat wi in't neee Jahr wöhl't beginnen,  
 Id denk een Jeder stimmt mit mi.

Hüüt Abend wöhl't wi sids Blee geeten,  
 Un Morgen fröh denn ward et heeten:  
 Hurah! nu ward en Angriff waagt,  
 Wi wöhl't en grooten Opstand maaten,  
 De Frooslüüd söhl't uns Raffee kaaten,  
 Wi drinkt em ut ganz unverzagt.

Wer will bi düsse slechten Lieden  
 Denn nu ok woll noch länger swiegen?  
 Ne nu is't Lied, id will't riskeern,  
 Id will dat ganze Volk oprufen,  
 Se söhl't sîd morgen hübsch anpufen  
 Un söhl't to Neejahr gratoleern.

Drum, Männer, griept frisch to de Wassen,  
 Um Middag giff't et wat to schaffen,  
 Haut düchtig in den Pudding in.  
 Geest keen Pardon nu laat ju raden,  
 Verschont ok nich den gröösten Braden  
 Un spöhl't em dahl mit roden Wien.

Na Middag, so heff id beslaten,  
 Da wöhl't wi Wassenstillstand manken,  
 Doch leggt ju nich to Slapen dahl;  
 Man kann Gottstralads oft nich weeten,  
 Wat Abends is noch uttosreeten,  
 Wi wagt den Angriff driesst noch mal.

Fideel wöhl't wi dat neere Jahr beginnen,  
 Vergnügt sall uns de erste Dag verrinnen,  
 De Lied is slecht, ja dat is wahr;  
 Doch wat helpt jammern, wat helpt klagen,  
 Hamborgers de mööt nie verzagen,  
 Drum frisch herin in't neere Jahr.

Drum sall dat neere Jahr hoch leben!  
 Un Hamborg's braves Volk daneben!  
 Hoch leef ok de „Reform“! — geefft Acht,  
 Ji weet, wer geern „Reform“ mag lesen,  
 De is noch nie en Heuler wesen,  
 Drum Prost Neerjahr! wünscht Heinrich Schacht.

---

### **Maskeraden-Betrachtung.**

Jd will von Maskeraden  
 Hüüt mal en Woord riskeer'n,  
 De ward uns rietlich baden  
 Un ward besocht so geern; —

Doch wenn wi 't recht wöhl't nehmen.  
 In opgeklärte Lief,  
 Denn mööt wi uns doch schämen,  
 Dat wi so'n Bummels riet.

Seht bloß mal den Balbeeder,  
 Sünst gar keen dummen Mann,  
 Stickt s'ich in Narrenkleeder,  
 Treckt bunte Flicken an.  
 En Schoster maakt en Ribber,  
 In'n Harnisch spiegelblank,  
 Klöönt gar von Burgbohrgitter —  
 Un wäht in'n Liefchengang.

Zwee Snieders maakt Matrosen,  
 Hefft nie Soltwater sehn,  
 Drägt Strohhöb, witte Hosen,  
 Hefft rechte slanke Been.  
 En Schrieber maakt en Slachter,  
 Kennt weder Ds noch Swien,  
 En ohlen, dicken Pächter  
 Will General gar sien.

En ohlen Liebesribber  
 Maakt en Beerlanner=Buur,  
 Wo he bloß Froonslünd wittert,  
 Maakt he jem gliest de Cour;  
 Buurbeerns un of Balldamen  
 De nimmt he scharp op't Korn,  
 Gar oft hört he sien Namen  
 S'ich flüßtern in de Ohr'n.

En Sniederſch lett recht drullig  
 Sied as Pepita ſehn,  
 De Jööt ſind etwas knullig,  
 Of nich ganz grad de Been.  
 As Marketerndersſch wiefen  
 Deiht ſich en Bullmamſell,  
 Schenkt Snaps for goode Priefen,  
 Is ſtolz op ehr Geſtell.

Seht bloß mal Lina Meierſch,  
 De maakt en Fiſcherin,  
 Dat is en rechte Weierſch,  
 Fangt manchen Al ſich in.  
 De dicke Clementine,  
 De maakt 'ne Roſadin gar,  
 Un lüttje Plättersſch Etine  
 Steiht fed as Lüttſleit dar.

Ganz ohle Borgerfrooen  
 Maakt ſich to junge Deerns  
 Un nehmt ganz in Vertrooen  
 De Saak woll gar for Eernſt.  
 De lüttjen jungen Mäken  
 Maakt oft en ohle Froo  
 Un beſt genau beräkent  
 De Saak all ſo wie ſo.

Doch ſtill id will man ſwiegen,  
 De Froonſlüüd ſind for Striet,  
 Günst kunn id Tagels kriegen,  
 Noch in de Maſkentied.



Ik kunn noch veel beschriegen  
 Von Mosche Schmucl fogar,  
 Doch id laat dat hübsch blieben,  
 De Saak is Jeden klar.

### Lebensregeln för den Hamborger Arbeiterstand.

Du fast Dien Herrn un Meister respecteren,  
 Doch swieg nich still, wenn he Di Unrecht deiht,  
 Laat Di nich rüffeln, ok nich konjoneeren,  
 Sobald Du weest, Du deihst Dien Schuldigkeit,  
 Denn wer stets still swigt un sik petten lett,  
 De ward toleht oft an de Lust noch sett.

Du fast nich fluchen un nich donnerwettern  
 Bi jeden Luusfraam, wo't nich nödig deiht,  
 Denn dorch en Dammi kannst Du nicks verbättern,  
 Watt Du versehn hest dorch Nalässigkeit;  
 Seg stets de Wahrheit, gah de rechte Bahn,  
 Wer eenmal lügt, de hett datt immer dahn.

Den Fierdag un den Sündag fast Du fern,  
 Dien Anaken ruh'n un ok spazieren gahn,  
 Doch fast Du Di am Sünndag nich schenieren,  
 Un fast nich schreen: Hüüt faat id gar nicks an;  
 Nimm Sünndags ok, wenn't Noth, en lüttje Hüür,  
 Du weest de Bodder un datt Flesch is düür.

Du sallst dien rechte Mutter hochverehren,  
 Dien rechten Vatter kennst Du oftmals nich,  
 Doch mußt Du stets dien Vatter respektieren  
 So lang'n he leest, dat is dien erste Pflicht,  
 Denn wenn he starft kriegst Du sien Geld un Good,  
 Denn bist du Herr, den maak en Jler um Hood.

Du sallst nich tödten, darum laat Di raden,  
 Wenn't irgend möglich is, warr keen Soldat,  
 Denn en Soldat, de mutt den Minschen schaden;  
 Drum wenn Di drücken kannst, folg' mienen Raad;  
 Lüüd dood to scheeten, de uns nids hefft dahn,  
 Mi schient dat 'n Unsinn, dummen Höhnerfraam.

Du sallst de Ehe ganz un gar nich bräken,  
 Drum wahr Di for den Ehebräkerang,  
 Du weest, ganz veel droff id davon nich spräken  
 Wenn id de Wahrheit segg, krieg id keen Dank;  
 Doch so veel segg id: Holl Di an Dien Froo  
 Un wenn se früst, denn deet recht warm eer to.

Du sallst nich drüll'n, nich gappen un nich stehlen,  
 Denn kriegt se Di, se steekt Di boß in't Lock,  
 De Polizei deiht sîd darum nich quälen,  
 Wenn Du of seggst id heff keen Bücks, keen Rod,  
 Drum arbeit' sîds, wat Du verdeenst is Dien  
 Un laat dat lange Fingern maaken sien.

Falsch Tügniß fallst Du nie un nümmer reden,  
 Den Schuldigen gehört sien rechte Straaf,  
 Of as Berräder fallst Du nie obtreeden,  
 Den von'n Berräder, weest Du, fritt keen Raaf,  
 Wat Du vertellst un wat Du seggst sie echt,  
 Gah jedem Mißverständniß ut den Weg,

Dien Nächstens Huus fallst Du niemals begehren,  
 Dat geiht of nich, denn Ji hefft beide keen,  
 Du mußt in'n Bood, he op'n Sahl sid nähren,  
 De mutt in'n Keller gar sien Brod verdeen'n,  
 Drum glööv id hett dat woll so licht keen Noth,  
 Dat eener übertritt dat nägt Gebot.

Dien Nachbars Froo, de fallst Du nich begehren,  
 Of nich sien Beeh, dat heet sien Ratt un Hund,  
 Swien hett he nich, de mööt Jü beid' entbehren,  
 Du weest veel Swienflesch is of nich gesund.  
 Von Knecht un Magd da will id man von swiegen,  
 De warst Du un Dien Nachbar woll nich kriegen.

Hollst Du Di fast an düsse Levenenoten,  
 Denn fast mal sehn, denn geiht datt ümmer good,  
 Hest Du keen Fleesch, denn kööp man Snut un Poten;  
 Hest Du keen Bodder, denn itt dröges Brod,  
 Wer weet? wi sid de Tokunft noch mal stellt,  
 Drum is de Hauptsack: Ehrlich dorch de Welt!

!





